



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD AJUSCO

LICENCIATURA EN
EDUCACIÓN INDÍGENA

**LOGROS Y DIFICULTADES DEL BACHILLERATO INTEGRAL
COMUNITARIO DE MAZATLÁN VILLA DE FLORES, OAXACA:
ELEMENTOS PARA REPENSAR EL MODELO Y LAS PRÁCTICAS
ESCOLARES.**

TESIS

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN
INDÍGENA

Presenta:

Juan Diego Landeta Ortega

DIRECTORA DE TESIS

Dra. Gabriela Czarny K.

Ciudad de México

27 de Agosto de 2020

Agradecimiento a mi familia

Mi señor padre Teodomiro Landeta Chávez, y mi señora madre Reynalda Ortega Espinoza hoy es un día especial para mí, así como es un día en donde les quiero agradecer por, el cuidado, el amor, los valores, que me inculcaron en mi etapa de niñez y adolescencia. Agradezco también sus sabios consejos y la confianza que tuvieron en mí durante mi proceso de formación a pesar de la distancia siempre fueron mis motivos para seguir adelante y siempre los tuve en mi corazón, siéntase orgullosos porque yo lo estaré de ustedes.

Mis queridos hermanos; Leo, Joel y en especial a mi hermano José Guadalupe que fue como segundo padre en mi vida, hoy les doy las gracias por la confianza que pusieron en mí y por los consejos, y los momentos extraordinarios que pasamos en nuestra etapa de niñez y juventud de las cuales siempre las tendré en mi memoria. José, gracias por transmitirme tus conocimientos y de tu experiencia académica y profesional y el apoyo que me brindaste en esta etapa de mi vida, siempre lo tendré en mi memoria.

Mis queridas hermanas; Lourdes, Isabel, Tere, Aurora nunca pude convivir con ustedes pero aun así les agradezco infinitamente sus consejos, cariño y confianza durante mi proceso de formación.

¿Acabar la Licenciatura en Educación Indígena?, era una de mis expectativas. Esa fue una de las preguntas que me hice al pisar la universidad, analizar esa pregunta en ese momento, implicaba para mí, muchas cosas. Decidirme implicaba tener una actitud de compromiso, coraje y de entrega, así como aceptar la realidad que ya no iba estar cerca de mi familia, mientras que “aceptar” implicaba también sobrevivir en la ciudad y adaptarme, además sabía que mi familia no tenía los recursos para apoyarme. Y entonces me respondí a mí mismo: supongo que la licenciatura está dentro de mi expectativa solo que lo “difícil” sería lograrlo desde que entendí que enfrentaba un nuevo reto que tenía que comprobarme a mí mismo, y si realmente tenía la destreza suficiente para hacer frente a los nuevos retos y aprendizaje que me ponía la vida.

Al entrar a la universidad sabía los retos que me iba a enfrentar. Sin duda en primer semestre me costó trabajo adaptarme, para mí era un escenario nuevo, compañeros

nuevos con otros bagajes culturales, otras habilidades y de diversas edades y de muchas experiencias. Los docentes eran otras personas, entre ellos algunos eran atractivos en sus ideas, eran seres razonables y su filosofía lograba en mí una aspiración para seguir estudiando y llegar a ser mejor que ellos. No obstante, en mi primer acercamiento a las lecturas y los trabajos académicos admito que no fue nada fácil pero fue entonces que decidí a buscar a alguien que me orientara en mi proceso formativo. Estaba allí una maestra a la que estimo y la admiro mucho que fue parte de mi formación en mi andar en la universidad, una profesora estricta y rígida en su materia pero con un enorme corazón que con su entusiasmo nos contagia sus conocimientos, una persona que sabe de lo que habla, de su asignatura, una profesora que es comprometida y responsable de impartir sus clases y de preocuparse de estar al día y ampliar sus conocimientos, llamada María de los Ángeles Cabrera en mi memoria estará presente lo más significativo que me enseñó y aprendí de ella.

Con lo dicho fue una de las primeras impresiones y experiencias que me encontré en mi paso en la universidad, pero entonces con el tiempo fui conociendo a más profesores y compañeros (as) que compartí momentos extraordinarios con ellos. Conocí a personas que con su sabios conocimientos me impulsaron a dar lo mejor de mi día a día, compartir, dialogar, trabajar en equipos era una oportunidad para demostrar y compartir mi humilde conocimiento y para ello necesitaba encontrarme con profesores y compañeros que estimularan mis conocimientos, entre ellos recuerdo en la clase de la maestra Gisela Victoria Salinas, Gabriela Victoria Czarny Krischkautzky, María de Jesús Salazar Muro, Elba Gladys Gigante por mencionar algunas, quienes desarrollaron en mí, ser una mejor persona, me enseñaron a despertar que vivimos en un mundo cada vez más complejo, que en el ámbito educativo necesitan de profesionales capaces de ver más allá, que para educar se necesita más que amor, entusiasmo, dedicación y compromiso. Al concientizar mis pensamientos entendí que hablar de la educación en medio indígena y no indígena es hablar de sus más profundas necesidades y, además contribuir en ellas de forma crítica y reflexiva para una sociedad más justa.

Ahora que he concluido, reconozco el tiempo que nos invierte un maestro que nos acompaña durante nuestra formación profesional, especialmente agradezco a la Mtra. Gabriela Victoria Czarny Krischkautzky por su cualidad humana y el compartir

libros, ideas, conferencia que contribuyeron a mi espíritu tanto profesional como personal. Asimismo, dos grandes descubrimientos que hice durante mí pasar en la universidad y en el desarrollo de la presente tesis fueron la lectura y la escritura: entendí que leer te hace más sabio y un buen lector, así como escribir te hace un mejor escritor y por consiguiente comprendí que nunca dejas de aprender.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I. CONTEXTUALIZACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO Y LA PERSPECTIVA METODOLÓGICA	3
1.1 ¿Cuál es el tema de este trabajo de investigación y por qué?	3
1.2 Planteamiento del problema	4
1.3 Justificación y Objetivos	6
1.4 El Municipio de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca.....	9
1.4.1 Situación lingüística de los mazatecos “ienra mien naxinanda nandia”	10
1.4.2 Instituciones educativas de la comunidad de Mazatlán	11
1.4.3 Vida comunitaria de Naxinanda Nandia	13
1.4.4 La mano vuelta y la faena. Un modo de organización de los Mazatecos.	15
1.5 Perspectiva metodológica	17
CAPÍTULO II. LA EDUCACIÓN COMUNITARIA. UN MODELO PROPIO DESDE LA FILOSOFÍA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS DE OAXACA....	21
2.1 Los orígenes de la educación comunitaria en Oaxaca.....	21
2.2 Organizaciones etno-políticas que impulsaron los proyectos: La CMPIO y el SER Mixe	23
2.3 La importancia de la educación comunitaria. Una pedagogía propia	25
2.4 Algunos antecedentes de los BIC`s en Oaxaca	26
2.5 Del Bachillerato General Mazateco al BIC “ <i>Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien</i> ”	29
2.6 Diseño curricular del BIC en Oaxaca. Modelo Educativo Integral Indígena (MEII)	32
2.7 El Sistema Modular del MEII	34
2.8 Metodología del plan de estudio a partir del Sistema Modular del BIC “ <i>Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien</i> ”	38
2.9 La formación profesional de las y los estudiantes indígenas Mazatecos del BIC	42
CAPÍTULO III. LOS ACTORES Y LOS PROYECTOS EDUCATIVOS EN EL BIC N° 11 “KGU NIYA YANU ZAKU JKUABITSIEN” .	44
3.1 El BIC N° 11 “ <i>Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien</i> ” en la actualidad	44
3.2 El perfil académico de las y los Asesores-docentes del BIC N° 11 “ <i>Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien</i> ”	45
3.3 Los alumnos (as) Mazatecos que estudian en el BIC N° 11.	48
3.4 Proyectos desarrollados en el BIC	51

3.4.1 Buenas prácticas de manejo de cerdo de traspatio	53
3.4.2 Hongos y setas	53
3.4.3 Procesamiento y conservación de alimentos	55
3.4.4 Reforestación de pinos prietos y ocotes.....	56
3.4.5 Huerto escolar.....	56
3.4.5.1 Elaboración de lombricomposta	57
3.4.5.2 Elaboración de abono bocaschi	58
3.4.5.3 Baile regional de la comunidad	60
3.4.5.4 Declamaciones de poesías	60
3.4.5.5 Actividades deportivas y culturales de INTERBIC.....	61
CAPÍTULO IV. LA EDUCACIÓN COMUNITARIA DEL BIC: ENTRE SUS LOGROS Y OBSTÁCULOS DESDE LAS DIVERSAS POSICIONES DE LOS ACTORES EDUCATIVOS.....	64
4.1 Algunas de las dificultades en torno a las habilidades académicas.	64
4.2 Componentes del Modelo que atraen a los estudiantes: FDC y ILI	69
4.3 La educación comunitaria en las prácticas educativas en la concepción de los docentes indígenas	75
4.4 El concepto de interculturalidad expresado por los docentes indígenas del BIC N°11	79
4.5 La comunidad y el BIC	82
REFLEXIONES FINALES.....	85
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	95
ANEXOS	97

INTRODUCCIÓN

La presente tesis es un estudio que se realizó en el BIC N° 11 “*Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien*” en español quiere decir “*una casa donde se encuentra el pensamiento*” del municipio de Mazatlán Villa de Flores de la región cañada de Oaxaca. El trabajo de investigación tiene entre sus premisas el hecho que la educación comunitaria que surgió aproximadamente hace cincuenta años, hoy día ha sido fundamental para muchas comunidades indígenas y rurales, así como también podemos ver que el BIC es un modelo comunitario indígena que surgió a partir de las iniciativas propias de la asamblea comunitaria mazateca y de los intelectuales de varios años atrás. Por tanto, desarrollaron un modelo educativo el cual busca fortalecer la lengua y la cultura mazateca, mismo que se basa en los conocimientos y saberes comunitarios en busca de una articulación con los conocimientos científicos para una educación culturalmente pertinente.

A partir de mi experiencia y el análisis, la investigación me ha permitido entender las diferentes dificultades que existen en el proceso formativo de los jóvenes mazatecos del BIC, así como también los logros referidos a los proyectos escolares comunitarios que han construido cotidianamente estudiantes y profesores dentro del plantel. La educación comunitaria del BIC, en este trabajo es una evidencia que nos hace reflexionar desde la complejidad que conlleva el trabajo cotidiano del hacer docente para formar futuros profesionales mazatecos en mira a una comunidad en desarrollo en torno a lo social, cultural, lingüístico y educativo.

El presente trabajo de tesis está estructurado de la siguiente manera. El primer capítulo aborda sobre el origen del trabajo que remite a una reflexión en torno a la educación en el medio indígena, de manera específica a la educación comunitaria del BIC N° 11 que me llevó al marco de la investigación y posteriormente se presenta el objetivo general y los específicos, y las interrogaciones que sirvieron de guía para el desarrollo de la tesis. A partir del trabajo etnográfico y cualitativo se identifican los principales temas y aquellas reflexiones en torno a la complejidad de la educación comunitaria del BIC de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca. El segundo capítulo se adentra en el debate en torno a la educación comunitaria desde una mirada étnico-política en Oaxaca; tal revisión histórica y construcción del modelo educativo comunitario permite entender sobre su importancia como una respuesta al modelo tradicional-castellanizador del estado mexicano. Por otra parte, podemos

ver cómo la educación comunitaria ha tenido un nivel de impacto en las comunidades originarias, de manera que ha sido una iniciativa que daría origen a los BIC`s de Oaxaca. También se aprecia un breve análisis del diseño curricular del BIC que permite conocer la intención y su metodología de trabajo para formar futuros jóvenes comprometidos con las realidades de su entorno.

El tercer capítulo describe el contexto del BIC N° 11 a través de las observaciones y análisis que se hicieron; además se muestran los principales proyectos escolares comunitarios que se han desarrollado. Ello da cuenta de cómo es la vida cotidiana dentro del BIC hoy día, de sus actores, la diversidad cultural y lingüística que existe, la formación profesional de las y los asesores-investigadores y de los estudiantes matriculados y de las expectativas que se proponen. Los proyectos escolares comunitarios son realizados por los estudiantes y los asesores del plantel. El cuarto capítulo expone los logros y obstáculos que sirven, en parte, para repensar la práctica docente de los asesores-investigadores, las dificultades de los estudiantes en su proceso formativo en diferentes áreas del conocimiento, las actitudes de los jóvenes mazatecos hacia los componentes de formación, y las percepciones de los docentes en torno a la educación comunitaria e intercultural. Así también se recuperan algunas de las apreciaciones de los padres y madres, y miembros de la comunidad acerca del *Bachillerato Integral Comunitario*.

El trabajo cierra con una reflexión final en torno a la problemática de la educación, de manera específica de la educación comunitaria del BIC de la región cañada a través de un breve análisis sobre las dificultades de los estudiantes mazatecos, así como el tema de la lengua originaria como asignatura; hago énfasis en los proyectos escolares comunitarios, esto significa replantear nuestro quehacer docente en el aula de clases. La práctica docente debe ser cuestionada, replanteada a partir de las necesidades de los y las jóvenes mazatecos que contribuya a una mejor preparación para desenvolverse con las habilidades requeridas para una sociedad compleja en la que habitan y en el país.

CAPÍTULO I. CONTEXTUALIZACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO Y LA PERSPECTIVA METODOLÓGICA

1.1 ¿Cuál es el tema de este trabajo de investigación y por qué?

El presente trabajo aborda el tema de los BIC`s, en este caso el Bachillerato Integral Comunitario (BIC N°11) “*Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien*” (*una casa donde se encuentra el pensamiento*). Es uno de los planteles del Colegio Superior de Educación Integral Intercultural de Oaxaca (CSEIIO), organismo que coordina a los cuarenta y ocho BIC que están integrados en las ocho regiones del Estado de Oaxaca.¹ Aunado a ello, puedo afirmar desde mi propia experiencia -ya que fui alumno de esta casa de estudio-, que el plantel educativo es el único que está centrado a responder las necesidades y demandas del pueblo de Naxinanda Nandia (pueblo de Mazatlán) donde muchos de los hijos e hijas de los campesinos indígenas de esa comunidad rural, estudian y concluyen su educación media superior.

Sin embargo, yo fui uno de los estudiantes mazatecos que estudió en el BIC N° 11, donde al concluir mi estudio de media superior decidí estudiar la **Licenciatura en Educación Indígena** en la Unidad Ajusco de la UPN, de la Ciudad de México. Ahora que estoy por concluir la Licenciatura y el conocimiento que me han aportado durante mi proceso de formación, las/los docentes, me estoy dando cuenta de los retos y desafíos que hay en el campo de la educación indígena, de manera específica en el caso de la educación de los jóvenes indígenas de media superior del BIC. Es por ello, la decisión que orienta al tema de investigación y mi preocupación en torno a la cuestión formativa de los estudiantes indígenas bilingües del BIC. La pregunta que orientó a esta investigación fue ¿cómo es la formación que reciben los estudiantes indígenas, muchos de los cuales son hablantes de lenguas originarias y otros sólo del español, en el BIC N° 11?, ¿cuáles han sido los logros y avatares del modelo curricular del BIC? Sin embargo, este cuestionamiento

¹ En el año 2002 la Dirección General de Asuntos Jurídicos de la SEP apoyó al Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO) para estructurar el Colegio Superior de Educación Integral Intercultural de Oaxaca (CSEIIO), organismo que se encargaría de coordinar y administrar a los BIC en el Estado (MEII, 2014, p. 10).

ocurre de cierta forma desde dos posiciones de reflexión que fui construyendo a partir de mi proceso de formación profesional que se dio en la licenciatura. En primer lugar, me permitió ver que en la educación del medio indígena, en ocasiones existen carencias en el modelo pedagógico pertinente para atender la diversidad sociocultural de las comunidades, asimismo se hace presente la marginación, la pobreza y la violencia que se vive en las comunidades y pueblos originarios. En segundo lugar, me permitió pensar en cómo contribuir en esta faceta de la educación para una sociedad más justa, igualitaria y sin excluir a las comunidades rurales dentro del sistema educativo.

1.2 Planteamiento del problema

La educación denominada indígena para los pueblos originarios, ha pasado por diferentes etapas; si bien esta propuesta educativa que se ha implementado bajo la lógica del Estado, pues ha encaminado hacia la construcción de un estado-nación homogénea.

La educación rural ha pasado por diferentes modelos educativo derivadas de políticas educativas implementadas por el Estado, integración e incorporación de las comunidades indígenas como, “educación indígena, educación bilingüe bicultural y educación bilingüe intercultural. Para Rangel (2006) destaca también que en las escuelas rurales, asimismo se pensó en “una educación integral, es decir, identificada con las necesidades de las comunidades rurales. Enseñar, sí, la lectura, la escritura y las operaciones fundamentales, pero también aspectos relacionados con la vida de estas comunidades y con las necesidades de sus familias” (pp.170-171).

Sin embargo, la deuda histórica del Estado en cuanto a materia educativa, particularmente con la educación de nuestras niñas, niños, y jóvenes estudiantes indígenas en atender a la diversidad cultural y lingüísticas, ha quedado solamente en discurso político, pues por lo mismo de que no se ha llevado a cabo estas propuestas educativas en las instituciones del medio indígena en nuestro país.

Así, en el caso de Oaxaca se han desarrollado distintas experiencias educativas comunitarias, por parte de los intelectuales y movimientos indígenas en los años 70. A los posicionamientos ya mencionados, hay que agregar que se ha logrado generar hasta la fecha “*Bachilleratos Integrales Comunitarios*” (creado en 2001) que están distribuidos en las diferentes regiones de Oaxaca. De igual modo los colectivos indígenas impulsaron un organismo federal y estatal que se le ha denominado, “*Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca*” (CSEIIO). El CSEIIO es la única institución que se ha comprometido a ofrecer una educación comunitaria indígena desde un enfoque intercultural en el nivel medio superior del Estado y de todo el país (MEII, 2014).

Asimismo, desde la creación del CSEIIO se ha diseñado una propuesta comunitaria que se le ha denominado “*Modelo Educativo Integral Indígena*” (MEII, 2014), la cual tiene la misión de contribuir a la preservación, fortalecimiento y enriquecimiento de las culturas originarias de Oaxaca. Ofreciendo una educación pertinente, cultural y lingüística para los pueblos y las comunidades originarias bajo un enfoque de interculturalidad y comunalidad.

Es por ello que el motivo por el cual se realizó la investigación en el BIC N° 11 del Municipio de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca es para dar a conocer ¿Desde qué contexto se ha pensado el modelo educativo comunitario indígena e intercultural y si realmente el modelo educativo es pertinente para la educación de los Mazatecos?, ¿Cuál es su fundamentación teórica-metodológica?, ¿Cuál es su impacto en la comunidad y su nivel de aceptación? El plan y programa de estudio está dirigido para los planteles que operan en las diferentes regiones de Oaxaca, cuando sabemos que no todos tienen las mismas expectativas y necesidades.

Por lo anterior, es importante conocer, entre otros aspectos, los perfiles profesionales de los asesores y directivo indígena, si son hablantes de la lengua originaria de la comunidad porque muchas veces las dificultades que se ha tenido en las escuelas indígenas, son variadas y afectan a distintas dimensiones de la organización escolar. Como señalan Czarny y Salinas (2018) en su artículo “*Desafío de la educación escolar indígena para el siglo XXI*”, la desigual gestación e implementación de políticas educativas dirigidas a los pueblos indígenas ha mantenido las siguientes dificultades:

1. Las condiciones materiales de las escuelas.
2. Los procesos formativos de los docentes.

3. La ausencia de un currículo con pertinencia que recupere el derecho y la perspectiva de los pueblos, y que tenga como base un enfoque de enseñanza, aprendizaje y evaluación situados.

4. La resistencia al uso de las lenguas indígenas por causas de discriminación y la desubicación lingüística de los maestros en las escuelas indígenas.

5. Las estrategias pedagógicas pertinentes para el trabajo en contextos escolares multigrado.

6. Los apoyos escolares que van desde libros de texto y materiales educativos hasta asesorías, acompañamientos, tutorías, servicio de apoyo técnico a las escuelas, entre otros. (2018, p. 89).

Además, es de gran importancia conocer el diseño de la propuesta curricular, las intenciones y los fines con la que se orienta para ofrecer y responder a las demandas y necesidades del Bachillerato Integral Comunitario. En relación a todo lo que se plantea, este estudio describe algunas de las situaciones que se presentan y viven en el BIC N° 11 de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca, analizando la pertinencia del modelo curricular que es el MEII e indagando si responde a las necesidades de las comunidades del pueblo de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca. Entendemos que es un pueblo y comunidad con una diversidad cultural y lingüística, y por tal motivo es necesario tener una idea clara en qué medida el Proyecto del MEII, ha favorecido, entre otros aspectos, al fortalecimiento y revitalización de la lengua mazateca.

1.3 Justificación y Objetivos

Me parece importante hacer una investigación en un plantel comunitario como el BIC N° 11 porque es un bachillerato que a partir de la presión de Naxinanda Nandia (pueblo de Mazatlán) ha exigido una educación con pertinencia cultural y lingüística. Una educación con la finalidad de fortalecer y revitalizar la vida comunitaria, que incluye, la revaloración y uso de la lengua, el reconocimiento de las prácticas culturales y las formas de plantear procesos de vida. Además, porque la ciudadanía mazateca demandó y exigió una educación comunitaria para sus hijos e hijas, por tanto, manifiesta que los mazatecos no están cerrados a las nuevas tecnologías, sino buscan cómo integrarlas para favorecer los aprendizajes locales y nacionales

ser integrados al desarrollo nacional siendo respetados en sus prácticas, sociales, económicas y políticas que desde hace años lo siguen practicando.

Sin embargo, un BIC que tiene el compromiso con la sociedad Mazateca, el cual consiste en formar ciudadanos innovadores, autónomos y constructivos donde las/los estudiantes puedan adquirir conocimientos, habilidades, con la intención de que puedan concluir su nivel media superior y superior para enfrentar las problemáticas que opaca a la educación de nuestros pueblos y comunidades indígenas en México. Para Vásquez considera que la educación es una “pieza angular para que las nuevas generaciones asimilen y aprendan los conocimientos esenciales de una cultura, de los modos de ser y de ver al mundo de generaciones anteriores y normas de conducta para formar ciudadanos para una mejor sociedad” (Vásquez *et al.*, 2014, p.2). Incluso es necesario formar ciudadanos partícipes dentro de la sociedad que sean los actores de cambios pero para que esto suceda debemos formarlos desde y para la comunidad y posteriormente desde la sociedad mayoritaria.

Es por ello, que la preocupación como parte de la cultura mazateca y egresado del Bachillerato Integral Comunitario “*Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien*” me motiva a desarrollar esta investigación y, posteriormente, analizó sobre la perspectiva y enfoque que maneja la propuesta curricular, para conocer si realmente responde a las necesidades de los actores educativos haciendo referencia a los docentes, directivo, estudiantes, padres de familia y autoridades de “Naxinanda nandia”. Además, los BIC`s siguen siendo un tema fundamental para varios investigadores, por ejemplo, en los últimos años, el BIC N° 11, ha sido estudiado desde distintas perspectivas donde en algunas investigaciones se demostró que, el MEII, aún se encuentra lejos de una “**educación propia**”, es decir que el modelo curricular se trabaja de manera “descontextualizado” a la realidad de las/los jóvenes bilingües indígenas. En efecto, el tema que se trabajó en esta investigación antes mencionada fue sobre la recuperación de las voces de los estudiantes Mazatecos del BIC N° 11.²

² Ver, Landeta (2018).

Asimismo, en otra investigación sobre el tema la que se centró en la Unidad de Estudio Superiores de Alotepec (UESA) en la Licenciatura en Educación Media Superior Comunitario (LEMSC) en Santa María Alotepec, Mixe, documenta la discusión entre las/los estudiantes, docentes y personal administrativo del LEMSC sobre los éxitos y fracasos del Colegio a lo largo de su historia, ya que los alumnos eran egresados de algunos de los BIC`s y que los docentes habían colaborado en algún espacio del Colegio.

No obstante, como se ha venido diciendo, en los dos casos se menciona algunas de las dificultades educativas de los BIC`s por parte de los docentes y estudiantes como: la desubicación lingüística de las/los docentes y la falta de preparación de éstos (la mayoría no tienen formación docente), la utilización de un enfoque tradicional para la enseñanza, la inestabilidad de los directores, falta de apoyo de personal especializado (lingüistas investigadores de cada lengua), el tratamiento de la lengua como un folclor, la resistencias de los estudiantes, docentes y padres de familia hacia la lengua indígena, usos y limitaciones de las TIC y la carga burocráticas en los docentes del BIC.³

Aunado a esto, podemos apreciar los múltiples factores que afectan el cumplimiento de la propuesta de acuerdo con su diseño. Frente a ellos, me incentiva a desarrollar una investigación en el BIC N° 11, para conocer algunos aspectos del impacto formativo de la propuesta y del modelo curricular del BIC, desde las distintas miradas de sus actores. De este modo busco conocer y documentar si la perspectiva que se ha planteado para el currículo es parte de lo que la comunidad, los docentes y estudiantes consideran como valioso para la escolarización, de qué modo lo ven y cómo lo aplican los actores.

En este trabajo de investigación pretendo retomar también, parte de mi experiencia personal que viví durante mi estancia en el BIC N° 11, así como la recuperación de lo comunitario como mazateco para avanzar en lo que estas propuestas comunitarias buscan sostener y conseguir.

³ Ver Maldonado y García (coords.) (2013).

Objetivo general

Conocer qué impacto formativo ha tenido el modelo curricular (MEII) del BIC N° 11, del Municipio de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca desde la perspectiva de los docentes, así como de estudiante y miembros de la comunidad.

Objetivos específicos

- ❖ Analizar las diferentes percepciones de los profesores sobre el MEII.
- ❖ Identificar los perfiles de los docentes y en las áreas de conocimiento que laboran.
- ❖ Describir las diferentes perspectivas de los docentes sobre la noción de *educación comunitaria e interculturalidad*.
- ❖ Identificar las estrategias que utilizan los docentes para una educación que responda al modelo que se define como *comunitario, integral e intercultural*.
- ❖ Reconocer las diferentes perspectivas de los estudiantes sobre las prácticas de los docentes, en el aula y el valor de estudiar en el BIC.
- ❖ Identificar las percepciones de los padres de familia sobre la práctica docentes y el desempeño de sus hijos.

1.4 El Municipio de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca.

El **Bachillerato Integral Comunitario** “*Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien*” se encuentra ubicado en la comunidad “El corral” del Municipio de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca. El municipio pertenece a la región cañada, se ubica al norte del Estado de Oaxaca, limita al norte con Tecomavaca hasta Nopalera, al sur con el Municipio de Huautla de Jiménez entre otros municipios. Según, los datos otorgados por el INEGI señala que en Mazatlán habitan un total de 13, 097 personas.⁴ Los habitantes de esta población son hablantes de una lengua originaria que es el Mazateco “*Ienra Naxinanda Nandia*”. No obstante, Mazatlán proviene de la palabra

⁴ INEGI. Catálogo de claves de entidades federativas, municipios y localidades/Tabla de equivalencia, octubre 2015
<http://cuentame.inegi.org.mx/monografias/informacion/oax/poblacion/>

Náhuatl que significa tierra de venado y villas de flores representa al ídolo pensador político Ricardo Flores Magón, creció y vivió en este lugar a temprana edad.⁵

Es un pueblo que aún no cuenta con suficientes medios de comunicación, las carreteras son de terracería cuando es temporada de lluvia esto se desliza frecuentemente. Aunque es evidente que se ha pavimentado una parte de la carretera que colinda con la cabecera municipal a la agencia de Ihualeja pero los demás siguen siendo de terracería. Lo cierto es que también no cuenta con servicio de telefonía, solo hay una caseta telefónica en el centro y a la vez algunas personas de las comunidades contratan telefonía de línea fija pero esto sólo en algunas comunidades, ya que los presidentes municipales que han gobernado en los últimos años no se han preocupado por atender estos problemas y necesidades de las comunidades originarias del municipio. Por otra parte, sucede lo mismo con los servicios del internet que es de mala calidad aunque solo esto en algunas comunidades cuenta con servicios de internet.

Mazatlán, es un pueblo que todavía conserva una mayor biodiversidad, entre los subclimas que le permite tener diversidad de plantas, árboles y animales silvestres entre otros aspectos.

1.4.1 Situación lingüística de los mazatecos “Ienra mien Naxinanda Nandia”

Anteriormente, la mayoría de sus habitantes hablaban solo la lengua mazateca perteneciente a la cultura mazateca alta, pero hasta la fecha se distingue mucho el español, es decir entre los habitantes se comunican, ya sea en Mazateco o en español, depende de los espacios de encuentro en que se dé el diálogo. Debido a esto las nuevas generaciones empiezan a adquirir el castellano como una primera lengua y la vida comunal empieza a sufrir cambios. Por ejemplo; en las asambleas comunitarias o en el *tequio* (fauna) algunos se comunican en español; ante la lengua predominante y el medio de comunicación era el “*Ienrá Naxinanda Nandia*” en todos los espacios.⁶

⁵Recuperado

<http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM20oaxaca/municipios/20058a.html>

⁶ “**Ienra Naxinanda Nandia**” significado en español, “Lengua del pueblo de Mazatlán”.

No obstante, como se venía diciendo, cada vez las actividades comunitarias están siendo transformadas, no sólo por el uso de la televisión (cuyos canales aumentan) sino también por el uso del internet o bien por los procesos de migración y las tareas escolares que modifican el tiempo libre que los niños tenían. Debido a esto, los niños (as) cuando llegan a la escuela empiezan a aprender el español y con el tiempo van dejando de hablar su lengua mazateca.

1.4.2 Instituciones educativas de la comunidad de Mazatlán

Hay que mencionar, además que en el pueblo de Mazatlán, las ofertas educativas que tiene son: escuelas de nivel inicial, nivel básico y nivel media superior. En el siguiente cuadro se muestra el total de instituciones educativas que existe en el municipio.

Tabla N° 1. Oferta educativa que se ofrece en el pueblo de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca.

Oferta educativa	Tipo de servicio educativo	Total de escuelas
<ul style="list-style-type: none"> • Preescolar 	<ul style="list-style-type: none"> • General • Indígena 	39
<ul style="list-style-type: none"> • Primaria 	<ul style="list-style-type: none"> • General • Indígena 	46
<ul style="list-style-type: none"> • Secundaria 	<ul style="list-style-type: none"> • Técnica 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Telesecundaria 	<ul style="list-style-type: none"> • General 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Bachillerato Integral Comunitario BIC N° 11 	<ul style="list-style-type: none"> • Comunitaria 	1

FUENTE: Elaboración propia.⁷

⁷ Recuperado en <https://alumnosonline.com/primarias/oaxaca/mazatlan-villa-de-flores.html>

Las instituciones educativas de nivel básico, principalmente, la escuela Bilingüe “Guadalupe Victoria” es una escuela primaria que se encuentra dentro del subsistema de educación indígena y se encuentra en la comunidad de Piedra Ancha. En este nivel se busca formar estudiantes bilingües que desarrollen tanto el mazateco y el español, aunque algunos investigadores señalan que en dicha institución no se ofrece una educación bilingüe.⁸ En este caso lo que puedo decir a partir de mi experiencia es que evidentemente el español toma más prestigio dentro del salón de clase, el castellano representa una lengua de instrucción y comunicación dentro de las aulas, pues si bien se debe a muchas razones por la cual no se da una educación bilingüe.

Lo anterior podemos decir que se produce una “diglosia” planteado por (Ferguson, 1984) en la que coexisten dos lenguas en una comunidad de hablantes, de tal manera que, por gozar una de ellas de mayor prestigio social que la otra, se emplean en ámbitos o circunstancias diferentes en el familiar una y más formal la otra. De esta manera la lengua mazateca sólo se utiliza en ámbitos informales (se hace referencia en la familia y en la comunidad en general.) y la lengua mayoritaria, el español, en este caso cumple una función formal en contexto educativo, político y en muchas de las ocasiones en lo social, entre otras.

Por otra parte, en las comunidades existen escuelas primarias que forman parte del sistema educativo general donde estudian niños y niñas indígenas mazatecos. De igual forma la Escuela secundaria Técnica N° 171 también forman parte del sistema general nacional. Posteriormente está el BIC N° 11, es una casa de estudio gestionado por la asamblea comunitaria de la comunidad mazateca que hasta la fecha forma parte del Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca.

⁸ Ver la tesis de Landeta (2013) “la práctica docente en el desarrollo de las competencias lingüística y comunicativas en las lenguas ienra naxinanda nandia como L1 y el español como L2 con niños del primer ciclo.

1.4.3 Vida comunitaria de Naxinanda Nandia

Mazatlán Villa de Flores, es un municipio que está compuesto por diversos conocimientos de la cultura mazateca que se encuentran expresados y narrados en historias, cosmovisiones, tradiciones, costumbres y su gastronomía. De acuerdo con mi experiencia y lo que me contaban los abuelos, adultos, tíos, la concepción del mundo que tienen los mazatecos se manifiesta en los espacios sagrados como el *Chjikjón Nankgi*, que quiere decir: el dueño y amo de las barrancas, cuevas, manantiales, cerros, mismos que son considerados como seres vivos a los cuales hay que honrar con cantos y plegarias. En la opinión de Floriberto Díaz menciona que las comunidades originarias tienen “historia, pasado, presente y futuro, que no sólo se pueden definir concretamente, físicamente, sino también espiritualmente en relación con la naturaleza toda. Pero lo que podemos apreciar de la comunidad, es lo más visible, lo tangible, lo fenoménico” (1995, p.367).

Asimismo, hasta la fecha se ha mantenido en muchos de los aspectos mencionados como en la vida comunal; entre nosotros los mazatecos podemos comunicarnos con las deidades, por ejemplo, para la siembra tenemos que pedirle permiso a la madre tierra. Aunque la cultura mazateca durante años ha estado en resistencia con las ideologías absurdas de los grupos religiosos de querer evangelizar los espacios comunitarios de la comunidad, es decir, imponiéndoles a los habitantes de la comunidad el creer en un solo Dios.⁹ Sin embargo, no podemos afirmar que los mazatecos se deslindan de los grupos religiosos ya que la mayoría de las comunidades tienen su propia iglesia pero lo cierto es que aun así no dejan a un lado estas prácticas culturales de la vida comunitaria.

Aunado a esto, Mazatlán es caracterizado como un pueblo con mayor importancia histórica pues como sabemos desde el siglo XX pasaron por un momento de luchas con los grupos caciquiles.¹⁰ Es decir, había una disputa por la autonomía Mazateca. Hubo un tiempo en que algunos grupos armados (caciquiles mazatecos) tomaron el poder e impusieron sus sistemas políticos violentando los derechos colectivos del pueblo de Mazatlán, imponiendo castigos y multas en las

⁹ Los grupos religiosos son; la religión católica, cristianos y testigo de Jehovah.

¹⁰ Ver, Gómez (1999)

escuelas si los niños hablaban el mazateco, queriendo desaparecer los usos y costumbres generando conflictos entre las personas de las comunidades, actos violentos, desde amenazas hasta asesinatos de las personas que estaban incorporados en los consejos de ancianos en el pueblo de Mazatlán, manipulando a su favor y entre tantos aspectos hubo el clientelismo político, es decir como era una lucha de poder los caciques repartían despensas y láminas a quienes se les unían provocando fragmentaciones en las comunidades.¹¹

Los caciques eran personas que pertenecían al PRI que solo buscaban defender sus intereses sin tomar en cuenta el sistema de organización del pueblo de Mazatlán. Hubo un momento en que las mismas comunidades se cansaron de tanta injusticia de los grupos caciquiles y los expulsaron a través de enfrentamiento que, hubo durante meses dentro del municipio, hasta que lograron liberarse por un tiempo, es decir hoy en la actualidad aún, los familiares de estos grupos siguen en el poder, situación que ha generado violencia y mal manejo de los recursos de la comunidad.

Por lo que en cierta forma el sistema de “usos y costumbres” se fue debilitando en la vida comunal. Actualmente, se ha adoptado el sistema de organización política del Estado Mexicano para elegir a un Presidente Municipal cuando antes funcionaba por el Sistema Normativo de los Mazatecos, situación que ha generado polémicas y violencia dentro del Municipio de Mazatlán. De acuerdo con Maldonado, menciona: “La fuerza del Estado-nación mexicano (un totalitario, etnocida y colonialista Estado de derecho), ha logrado descomponer las bases de la vida comunal en muchas comunidades, pero en otras no, o lo logró por algún tiempo” (2013, p.27).

Aunque es necesario aclarar que cuando se elige a un representante de una comunidad se hace a través del sistema de usos y costumbres, sólo en este caso. La elección de un representante se hace a través de una asamblea comunitaria donde se concentran gentes mayores y jóvenes para realizar propuestas para la designación del mismo, cumpliendo con ciertos valores comunales, es decir que la persona asuma un rol de compromiso, responsabilidad, y sobre todo de ética para

¹¹ Los caciques han sido personas de la comunidad mazateca que vienen de la ciudad de México y traen otra ideología lo cual con ese estigma que en algún momento adquirieron en la Ciudad de México quieren imponer a la comunidad mazateca.

representar respetuosamente a las comunidades para un bien común de todos y todas las ciudadanías mazatecas y para el bien de la comunidad.

1.4.4 La mano vuelta y la faena. Un modo de organización de los Mazatecos.

Los habitantes del pueblo de Naxinanda Nandia son en su mayoría agricultores, cultivan en las grandes parcelas semillas como maíz, frijol, calabaza y ajonjolí por mencionar algunas. Sin embargo, en esta actividad se realiza lo que es la “**mano vuelta**”. Es una práctica propia de la comunidad que se ha venido conservando y practicando en la vida comunitaria. La mano vuelta o en Mazateco se dice *xaà ya* así se le denomina a las diferentes prácticas que se hace cuando entre los mazatecos se ayudan mutuamente (reciprocidad), es decir lo que un mazateco hace a favor de otro, y éste le retribuirá de la misma manera cuando tenga una actividad o festividad dentro de la comunidad.

Sin embargo, muchas veces podemos ver estas prácticas culturales en el trabajo comunal, por ejemplo; en el campo, la siembra del maíz, la pizca de mazorcas y la limpieza de la milpa (abonar y quitar la maleza), levantamiento de rastrojos y en la construcción de una casa y por supuesto en las festividades familiares o comunales. Un caso muy particular que sucede en Mazatlán cuando hay una boda, bautizo de algún familiar en específico, la gente se acostumbra a llevar un kilo de maíz, un kilo de frijol, un kilo de tortilla, dinero para la familia de la fiesta. La familia recibe los bienes y lo va registrando para que en un futuro cuando se presente una fiesta a la casa de esa familia de la misma manera le lleve algunas cosas mencionadas.

Además, los habitantes de la comunidad Mazateca practican el tequio o mejor conocido como “**faena**”, es un sistema comunitario que se realiza dentro de la comunidad. Sin embargo, es muy común ver estas prácticas ancestrales cuando las autoridades municipales solicitan una faena a toda la gente mazateca en una actividad en especial ya sea la reparación de carreteras y caminos de acceso, acarreo de materiales de construcción, y efectivamente en las escuelas, pintar algún edificio o la limpieza de la escuela, entre otras tareas.

Es importante aclarar que en estos trabajos colectivos que se realizan dentro de la comunidad mazateca no existe ninguna remuneración económica, pues consiste en la ayuda mutua y la reciprocidad, generando un sentido de pertenencia lo que ha construido una vida comunal en todo lo sentido.

Como se venía diciendo anteriormente sobre las ofertas educativas, retomamos el caso del plantel comunitario de la comunidad. El BIC N° 11 es la única institución que ofrece una educación de media superior en la comunidad. La planta docente está conformada por 11 docentes y un director; tres maestras, ochos maestros. Además, cuenta con una secretaria, el intendente y el comité de padres de familias. Aparte, el plantel cuenta con ocho salones, un área de cómputo, una pequeña biblioteca, una sala de maestros, y una cancha deportiva.



Fuente: Facebook del Bachillerato Mazatlán recuperado en <https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 22 de junio de 2019

1.5 Perspectiva metodológica

Tomando en cuenta que es una investigación de tipo social y educativa, considero pertinente utilizar los enfoques cualitativo y etnográfico. Taylor y Bogdan (1984) afirman:

El enfoque cualitativo es inductivo. Los investigadores desarrollan conceptos, intelecciones y comprensiones partiendo de pautas de los datos, y no recogiendo datos para evaluar modelos, hipótesis o teorías preconcebidos. En los estudios cualitativos los investigadores siguen un diseño de la investigación flexible. Comienzan sus estudios con interrogantes sólo vagamente formulados. Así mismo, señalan que en la metodología cualitativa el investigador ve al escenario y a las personas en una perspectiva holística; las personas, los escenarios o los grupos no son reducidos a variables, sino considerados como un todo, se estudia a las personas en el contexto de su pasado y de las situaciones en que se hallan. (p. 20)

Esta perspectiva me permitió analizar, reflexionar, interpretar y construir una explicación de los hechos o sucesos. Recabe información a través de observaciones al interior del salón y realicé entrevistas en profundidad con los docentes, alumnos, padres de familia y autoridad municipal. La entrevista en profundidad es una técnica que me permitió acercarme a mis interlocutores, a dialogar, de cara a cara ya que ellos también son sujetos que tienen sentimientos, emociones, experiencias y diferentes puntos de vista y no los consideré como un objeto. En la opinión de Taylor y Bogdan (1984), las entrevistas cualitativas en profundidad:

Siguen el modelo de una conversación entre iguales, y no de un intercambio formal de preguntas y respuestas. Lejos de asemejarse a un robot recolector de datos, el propio investigador es el instrumento de la investigación, y no lo es un protocolo o formulario de entrevista. El rol implica no solo obtener respuestas, sino también aprender qué preguntas hacer y cómo hacerlas (p.101).

Toda la información recabada a través de estos medios me permitió ir entrelazando temas y fui construyendo un conocimiento holístico y comprensivo de la realidad, es decir, de lo que se está dando en el contexto de la investigación. Asimismo, realicé observación participante en diversos ámbitos de la comunidad, particularmente en el plantel comunitario. En este sentido, y retomando a Hammersley y Atkinson (1994), el proceso de investigación contempló una perspectiva etnográfica definida de la siguiente manera:

La etnografía (o su término más cognado, “observación participante”) simplemente es un método de investigación, aunque sea de un tipo poco

común puesto que trabaja con una amplia gama de fuentes de información. El etnógrafo o la etnógrafa, participa, abiertamente o de manera encubierta, de la vida cotidiana de personas durante un tiempo relativamente extenso, viendo lo que pasa, escuchando lo que se dice, preguntando cosas; o sea recogiendo todo tipo de datos accesibles para poder dar luz sobre los temas que él o ella han elegido estudiar (p. 297).

La observación participante juega un papel fundamental en este proceso de investigación porque al llegar a la comunidad observada, el observador se involucra, interactúa con los interlocutores. Situación que sucedió durante mi estancia en el BIC 11. Al llegar a la institución inmediatamente me relacioné con los docentes, directivo y estudiantes, lo que me permitió observar lo que sucede en las aulas, en el pasillo, en la cancha, y en la sala de cómputo del BIC N° 11. Incluso hubo momentos que acompañé a los estudiantes de quinto semestre a elaborar almíbar de peras y manzanas en el componente de “Formación para el Desarrollo Comunitario”. Así, Taylor y Bogdan (1984) hablan de un espacio de fácil acceso, donde se puede establecer una relación inmediata con los informantes y recoger datos directamente relacionados con los intereses de la investigación.

Además de las entrevistas a profundidad y la observación participante se integraron algunas otras técnicas como diario de campo, instrumentos, cámara fotográfica y grabadora de audio. El diario de campo me permitió describir detalladamente lo que sucede en el BIC 11, y en la comunidad en el sentido de mi tema de investigación. Otros fueron pláticas informales con los miembros de la comunidad. A continuación presento el propósito de acercarme a mis interlocutores.

Para la recopilación de los testimonios, los principales sujetos con quienes dialogué fueron: docentes y directivo, estudiantes y padres de familia. La recuperación de las experiencias de los docentes y directivo del BIC se tuvo como propósito obtener la información necesaria acerca del diseño curricular del plantel educativo que es el Modelo Educativa Integral Indígena (MEII) y de los avances y dificultades que enfrentan en su quehacer docente, la manera de cómo ven el plan y programa de estudio, la importancia que le dan a los conocimientos y saberes comunitarios de la comunidad y de la lengua mazateca, la enseñanza y aprendizaje de los jóvenes mazatecos, la manera de cómo entienden el enfoque comunitaria y la perspectiva intercultural, el trabajo colegiado de los asesores.

En los estudiantes me interesó conocer cuáles son sus inquietudes y sus angustias con respecto a su proceso de enseñanza y aprendizaje que reciben en el

plantel, las razones por las cuales decidieron estudiar en el BIC N° 11, los retos y dificultades que enfrentan en su formación, las necesidades y expectativas que tienen las y los jóvenes mazatecos, el involucramiento y la participación de las actividades que se hace tanto en el BIC y en la comunidad. Además, cómo se identifican por pertenecer a un pueblo y comunidad definida como indígena mazateca, la manera en que ellos le dan importancia a su lengua mazateca y su cultura.

De los padres de familia, quería conocer las percepciones acerca de la educación de sus hijos e hijas, la vinculación de las actividades que se realiza en el plantel con su conocimientos y saberes comunitarios, sus opiniones acerca de las tareas escolares que se ha venido haciendo por parte de las/las asesores del BIC, y si son tomados en cuenta en algunas de las actividades académicas que se realiza en el BIC.

Por lo tanto, al llegar al Bachillerato se les informó a los docentes y al directivo, sobre el trabajo que realizaría para que ellos se sintieran seguros y no se sintieran incomodados. Al parecer todo funcionó bien, no hubo ninguna complicación pues los docentes y estudiantes del BIC N° 11 me conocen. Además, hubo un espacio de diálogo con los estudiantes en el cual les estuve platicando sobre la Licenciatura que estoy estudiando, algunos se quedaban entusiasmados y creo que otros estuvieron haciendo otras cosas.

Los asesores se sintieron orgullosos por verme. Además, un asesor tuvo un buen concepto del trabajo de investigación, pues antes yo ya le había mandado por vía electrónica el proyecto. Incluso, el asesor que siempre simpatiza con todos los estudiantes me recordó los momentos que practicamos fútbol, y sobre todo en las ocasiones que nos llevaba a sembrar arbolitos de ocotes en la localidad de Ihualeja. Asimismo, resaltando un poco, las entrevistas se realizaron en los tiempos establecidos por los docentes, es decir cuando los profesores estaban en sus tiempos libres. Por lo tanto, el diálogo se hizo en su escritorio o en las canchas. Digo, diálogo porque mi intención no era cuestionarlos ya que mi intención era que se sintiera seguros y que fuera una plática amena.

A los jóvenes estudiantes mazatecos se les entrevistó en las tardes cuando salían de clase, incluso en el quiosco del Municipio, pues ahí se concentran a practicar básquetbol, fútbol o a echar novios, entre otras cosas. Es un espacio de

encuentro porque llegan jóvenes de distintas localidades a jugar con sus amigos, además de ser un espacio de convivencia y de pasar un rato con los amigos y familiares, etc. Cabe señalar que algunos de los informantes se les entrevistaron en la lengua mazateca y en español. También, desde la cultura mazateca no acostumbramos a interrogar a la gente, sino con una plática, con una conversación sale la información, así la plática se pone más interesante. Situación que pasó con los padres de familia, me lo encontraba en la carretera, o en las tardes cuando llegaban del campo, incluso hubo momentos que se le platicó sobre el objetivo del proyecto para que ellos se sintieran más a gusto.

Es importante mencionar que los nombres de las personas que dieron testimonios aparecen con las siglas de sus nombres para cuidar la identidad de cada uno de mis colaboradores. Algunos testimonios están transcritos en las dos lenguas mazateco-español; pues algunos diálogos se hicieron en la lengua mazateca. Por ello, los puse en mazateco y los traduje al español, para no omitir el derecho al uso y presencia de la lengua de los actores que participaron en este trabajo de investigación.

CAPÍTULO II. LA EDUCACIÓN COMUNITARIA. UN MODELO PROPIO DESDE LA FILOSOFÍA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS DE OAXACA.

En este presente capítulo planteó sobre los debates en torno a la **educación comunitaria** como propuesta de las comunidades y pueblos originarios de Oaxaca. Dicha propuesta surge a partir de la década de los 70`s del siglo pasado como un modelo educativo culturalmente pertinente que, busca nueva formas de articular los conocimientos locales y regionales a partir de la filosofía comunal como horizonte. A su vez, se plantea las experiencias educativas comunitarias que se desarrollaron ampliamente en el estado de Oaxaca y, posteriormente también hacemos mayor énfasis en la experiencia educativa comunitaria, particularmente el caso de los **Bachilleratos Integrales Comunitarios** de educación media superior que se crearon durante finales de siglo XX y principio de siglo XXI a través de los intelectuales indígenas y movimientos indígenas. Asimismo, hago el ejercicio de análisis sobre el modelo curricular del bachillerato, que lo idearon para orientar una educación comunitaria para pueblos indígenas de Oaxaca en diferentes regiones.

2.1 Los orígenes de la educación comunitaria en Oaxaca

En Oaxaca, la educación comunitaria ha sido una de las experiencias educativas más importantes para la educación de los pueblos originarios, en distintos niveles educativos, desde educación inicial hasta estudios superiores. Sus objetivos (...) “es brindar una educación de calidad y que fortalezca la vida comunitaria, es decir, atender en las mejores condiciones a los estudiantes a través de un modelo que los centre en su responsabilidad comunitaria” (Maldonado, 2011 p.167).

Sin embargo, el proyecto educativo comunitario, nace antes de la creación de los BIC`s, por las demandas que las comunidades y pueblos originarios de Oaxaca plantearon a las autoridades educativas. Además, parten de las críticas a las acciones desfavorables que han tenido las escuelas y la educación mexicana para los pueblos originarios. Acciones que fueron cuestionadas por los intelectuales indígenas y organizaciones quienes impulsaron el desarrollo de la educación comunitaria.

En efecto, la educación que recibían los niños y jóvenes indígenas en los años 70, eran políticas educativas instrumentadas por el estado para los pueblos originarios donde consistía en “una educación tradicional castellanizador, impulsada desde distintas perspectivas; asimilacionista, aculturadora, integracionista, por los gobiernos postrevolucionarios en el siglo XX con la intención de consolidar culturalmente a la nación a costa de la desaparición de las culturas mesoamericanas y sus lenguas originarias” (Maldonado, 2011, pp. 153-154). Todo esto parece confirmar que la “**educación bilingüe bicultural**” fue un modelo que buscaba incorporar a los pueblos originarios pero desde una ideología de “*unificación*” al estado mexicano, esto, por la castellanización y la exclusión de sus saberes y conocimientos de los grupos étnicos. Me refiero a que las políticas indigenistas que surgieron, en su mayoría no fueron “pertinentes” para la educación de las comunidades rurales de Oaxaca.

Es importante destacar en este momento porque es a partir de aquí cuando se gestiona la propuesta comunitaria en Oaxaca con el fin de revertir toda una estructura ideológica homogeneizadora que el estado quiso hacer, imponiendo una educación castellanizada, en su mayoría, con la tendencia de borrar a los grupos étnicos porque para sus deseos era un obstáculo. “Lo cierto es que nunca se puso en práctica una educación bilingüe y bicultural; las propuestas han fracasado” (Maldonado, 2011, p.115).

De este modo los profesores indígenas de Oaxaca se dieron cuenta que el proyecto educativa indigenistas (EBB) era “inoperante” para la educación de los pueblos originarios, por lo que ellos mismo plantearon otras alternativas para crear su propio modelo educativo denominado “**Educación comunitaria**”, mismo que lo hicieron de manera oficial en el Sistema Educativa Nacional.¹² Es así como impulsaron esta propuesta educativa comunitaria “que se presenta como la manera de avanzar hacia la interculturalidad desde esta parte del sur” (Maldonado, 2011, p. 116). En este sentido, se plantea una educación comunitaria para formar ciudadanos interculturales lo cual no tiene nada que ver con la interculturalidad funcional que oferta el Estado en sus políticas educativas.

¹² Esto ha significado para ellos grandes sacrificios en tiempo, trabajo e incluso dinero, pero esa actitud y su aprendizaje los ha convertido en maestros ejemplares, los cuales son una plataforma experimentada de apoyo para lograr los fines trazados (Maldonado, p.170, 2011).

Por tanto, en Oaxaca la educación comunitaria ha sido una propuesta innovadora, pertinente, que ha empezado a visibilizar a los grupos étnicos y que, además ha tenido un crecimiento bastante notorio que se ha reflejado en los proyectos educativos comunitarios que se crearon en la parte del sur y en todas las regiones que conforman el Estado de Oaxaca. Asimismo, el tema de la educación intercultural que ha sonado mucho en las políticas educativas del estado mexicano, en Oaxaca, está presente con la idea de que la educación comunitaria es la mejor vía para crear una sociedad intercultural. Esto hace referencia a que la educación comunitaria es una alternativa para crear espacios “emancipadores” y, muchas veces lograr el “empoderamiento” de los espacios educativos para lograr cierto grado de “igualdad” entre los indígenas y mestizos.

Dicha propuesta fue diseñada y ejecutada por los intelectuales indígenas, particularmente por dos organizaciones: la CMPIO y SER (Mixe). Integrantes de estas organizaciones son los que participaron constantemente en la gestación de estas experiencias educativas.

2.2 Organizaciones etno-políticas que impulsaron los proyectos: La CMPIO y el SER Mixe

Es importante, entonces mencionar que las principales organizaciones quienes impulsaron con mayor fuerza estas experiencias educativas fueron, la Coalición de Maestros y Promotores Indígenas de Oaxaca (CMPIO); Servicio del pueblo Mixe (SER), y la Asamblea de Autoridades Mixe (ASAM), quienes encaminaron estos proyectos educativos que implican formación e intervención en distintas comunidades originarias de Oaxaca.¹³

Debido a esto, Maldonado señalaba que en 2011, la organización **SER** “trabajó con jóvenes y autoridades en la mayoría de los municipios de las tres zonas del territorio ayuuk, su dirigente más destacado fue el antropólogo Floriberto Díaz y hoy es el Licenciado Adelfo Regino, ambos ayuuk y exasesores del EZLN” (2011,

¹³ Para Maldonado señala que el **SER** (...) “se creó en 1988, la cual ha estado desarrollando actividades en distintos ámbitos como por ejemplo: Jurídicos, culturales y educativas, etc” (2011, p. 191)

La Coalición de Maestros y Promotores Indígenas de Oaxaca, A.C. (**CMPIO**) se constituyó el 29 de marzo de 1974 por acuerdo de 350 maestros y maestras bilingües, hablante de 12 lenguas originarias, egresados del instituto de Investigación de Integración Social del Estado de Oaxaca (IIISEO) (Maldonado, 2011, p.180).

p. 129). Sin embargo, esta organización etnopolítica ha desarrollado distintos programas a nivel estatal y nacional como por ejemplo, “El programa de educación y cultura”, “El programa de jurídico y su academia”, y por supuesto la gestación de espacios educativos pertinentes para los pueblos originarios como el caso de los BIC’s entre otros proyectos que se destacaron en el territorio Ayuuk.

Por otro lado, la **CMPIO** ha sido una organización conformada por grupos de maestros indígenas y, además colectivos indígenas. Asimismo en Oaxaca ha logrado, “ser reconocida desde 1978 como una de las 21 Jefaturas de zonas que constituyen el Departamento de Educación Indígena del Instituto Estatal de Educación Pública” (jefatura de Zona de Supervisión del Plan de Piloto) (Maldonado, 2011, p.137).

Por lo tanto, la organización ha jugado un papel fundamental en Oaxaca, pues ha desarrollado trabajos muy interesantes, por ejemplo: El tequio pedagógico; Discursos y prácticas a través de la etnografía del aula; Los nidos de lengua y efectivamente experiencias institucionales; las secundarias comunitarias indígenas, y los Bachilleratos Integrales Comunitarios entre otros proyectos. Asimismo, surgieron múltiples proyectos educativos comunitarios, durante el periodo indigenista, donde demuestra que el principal tema es la lengua y la cultura indígena, en las aulas, asimismo reconoce los conocimientos comunitarios de las comunidades rurales.

Tabla Nº 2. Las experiencias educativas comunitarias en Oaxaca

Nivel educativo	Duración	Edad de ingreso	Algunas experiencias de la nueva educación comunitaria en Oaxaca
Inicial		Previo	● Nidos de lengua ¹⁴
Preescolar	1-2 años	4-5 años	● Marcha de las identidades étnicas
Primaria	6 años	6 años	● Marcha de las identidades étnicas
Secundaria	3 años	12 años	● Secundarias comunitarias indígenas
Bachillerato	3 años	15 años	● Bachillerato Integral Comunitario Ayuuk Polivalente

¹⁴ **Nido de lengua:** Son espacios que se crearon en el año 2008 en Oaxaca y posteriormente en México lo cual su intención ha sido fortalecer y revitalizar las lenguas originarias de las comunidades indígenas y rurales. Es decir, es una estrategia que se implementó para contrarrestar el desplazamiento de las lenguas indígenas o los que están en riesgo de perderse. El programa atiende a niños indígenas de 8 a 10 años de edad en espacios extraescolares. (Ver a Benjamín Maldonado, 2011).

			<ul style="list-style-type: none"> ● Bachilleratos Integrales Comunitarios
Universidad	4-5 años	18 años	<ul style="list-style-type: none"> ● Escuela Normal Bilingüe Intercultural ● Universidad Indígena Intercultural Ayuuk ● Instituto Tecnológico de la región Mixe

FUENTE: Maldonado (2011, p.168)

2.3 La importancia de la educación comunitaria. Una pedagogía propia

Así, la educación comunitaria desempeña una función muy importante en Oaxaca, pues como veníamos diciendo, busca una forma de incorporar la lengua indígena como contenidos, asimismo una lengua de enseñanza y aprendizaje en función de una educación culturalmente pertinente para los pueblos originarios, y sobre todo una metodología pedagógica que, revalorice y revitalice las culturas originarias y sin renunciar a las exigencias y demandas de los pueblos originarios.

Por lo tanto, Maldonado (2011) señala que esta propuesta centrada en la comunidad(es) es un conjunto de experiencias pedagógicas en distintos tipos y niveles educativos que desarrollaron maestros y organizaciones con los pueblos originarios que de forma individual y colectiva construyeron una educación “propia” donde la lengua indígena pretende estar presente en las aulas, hasta la fecha y también busca una pedagogía propia para su valoración y revitalización de sus propias culturas originarias. La educación comunitaria busca cubrir los huecos que la educación indígena bilingüe y bicultural en esos años y a la fecha, intercultural bilingüe, no había atendido, pues el sistema educativo oficial de la SEP solamente se limita para los niveles iniciales y el de primaria, lo cual no permitía un avance bajo esas perspectivas, en otros niveles educativos.

La nueva educación comunitaria como le llama Maldonado (2011) ha sido un proyecto muy valioso, pues los maestros y organizaciones comprometidos de impulsar esta educación pusieron toda su esperanza en revertir a un contexto complejo resultado de un Estado que durante años ha estado impulsando una política educativa que ha sido calificada de “*asistencialista*”, en la educación de manera específico a los grupos étnicos.

Sin embargo, la principal razón por la cual se crea la nueva educación comunitaria tiene como marco pedagógico ofrecer una educación de acuerdo a los conocimientos propios de los pueblos, es decir partiendo de su vida y prácticas comunitarias como por ejemplo: *el tequio, la asamblea comunitaria* por mencionar algunas. En este sentido, se pretende formar a los niños y jóvenes de comunidades y pueblos originarios como ciudadanos autónomos, entre ellos, para que tomen las riendas de la comunidad, de sus saberes y conocimientos comunitarios, y desde un enfoque humanistas, crítico y reflexivo de su realidad para el futuro del mismo. La experiencia de educación comunitaria en Oaxaca tanto en el sector estatal y federal se ha desarrollado por los movimientos y lucha constante que ha habido durante años la cual (...) “se ha logrado en Oaxaca que la educación comunitaria avance dentro del sistema educativo oficial” (Maldonado, 2011, p. 168).

En este caso, como se venía diciendo la Coalición de Maestros y Promotores Indígenas en Oaxaca (CMPIO) sus proyectos educativos y políticos ha tenido un impacto a nivel estatal y federal. Sin embargo, hasta la fecha presento una de las principales experiencias educativas que son; los **Bachillerato Integrales Comunitarios** que se han debatido y diseñado en grandes rubros de las políticas educativas de Oaxaca. Por tanto, es una institución de Media Superior que viene operando aproximadamente 19 años con un modelo curricular que busca fortalecer la diversidad lingüística y cultural de las comunidades indígenas.

2.4 Algunos antecedentes de los BIC`s en Oaxaca

Los BIC`s son centros educativos comunitarios de media superior indígena, sin embargo fue la primera oferta oficial del Estado Mexicano con un modelo diferente que desde su óptica busca responder y trabajar con los saberes y conocimientos comunitarios de las/los jóvenes estudiantes indígenas de Oaxaca. Así, como también busca formar ciudadanos con un enfoque humanista, críticos, y reforzando la identidad indígena a la que pertenece y efectivamente no menospreciando los conocimientos modernos (occidentales) sino apropiarse para poder desenvolverse en otros ámbitos (nacionales). Esto con la razón de que pueda defender sus derechos como sujetos pensantes y ver por su comunidad para su futuro mismo.

A raíz de las circunstancias antes mencionado, surgen los BIC`s como una opción educativa pertinente para los pueblos originarios, en el cual los motivos que lo originaron son diversas, algunas de ellas, menciona Pérez (2008)

- a. Una concepción de educación cercana a la historia, cosmovisión y perspectivas de desarrollo cultural y económico de los Pueblos y comunidades indígenas
- b. Una escuela incluyente y respetuosa con las lenguas, costumbres, organizaciones sociales y políticas, y con las costumbres de las comunidades y pueblos indios.
- c. Un desarrollo cultural y productivo sustentables, construidos desde la formación individual y colectiva de los sujetos en la escuela, con pertenencia socio-cultural y geográfica a los contextos locales.
- d. Una escuela como detonador y motor de los procesos de desarrollo *in situ* y *per se*.
- e. Una escuela con un currículo y una metodología educativa construida a partir de realidades y necesidades educativas concretas. Lo que requiere de la participación de miembros de las comunidades indígenas para su diseño, formulación, ejecución, administración y evaluación.
- f. Una educación que forme para la construcción de un mundo, en el cual quepan todos los mundos (pp.59-60).¹⁵

Sin embargo, estos planteles surgen a partir del año 2001 durante el sexenio del gobernador de Oaxaca, José Murat. Aunque, además había planteles que ya venían trabajando con otras modalidades, en este caso, el BIC N° 11, entre otras. Por lo tanto, los Bachilleratos Integrales Comunitarios ha tenido un proceso histórico local, “un contexto y actores que lo idearon desde pensamientos y la palabra indígena, inspirado en la realidad y perspectivas indígenas. Es un modelo educativo que corresponde a propósitos éticos muy claros y, mucho más amplios que un simple bachillerato (Pérez, 2008, p. 30).

Asimismo, en el año 2001 ofreció un diplomado que se le denominó “Educación Centrado en la comunidad, su entorno y sus relaciones interculturales”. Dicho diplomado fue para formar las primeras generaciones de docentes, y particularmente buscaba integrar la perspectiva educativa tradicional de enseñanza en las comunidades y la que genera la escuela llamada en ocasiones moderna. Luego de varios meses y los talleres que se desarrollaron orientaron el diseño de

¹⁵ Para lograr una educación de acuerdo a las características de las comunidades, tenemos que hacer de estos planteles, un espacio educativo desde y para las comunidades indígenas, es decir trabajar desde lo individual y lo colectivo, asimismo no ignorando y marginando los saberes de las comunidades indígenas como se ha venido haciendo desde el periodo colonial, quienes podrán lograr una educación de estas características son las/los asesores-investigadores, y por tanto los estudiantes y las comunidades en su mayoría.

un modelo curricular que se le ha denominado Modelo Educativo Integral Indígena (MEII) que actualmente es un modelo que se ha manejado en los diferentes Bachilleratos de Oaxaca (Maldonado, 2011).

Por otra parte, después de que funcionaron los Bachilleratos Integrales Comunitarios, faltaba una institución que cobijara a los BIC`s que recién había empezado a ofrecer su servicio educativo. Sin embargo, en el mes de febrero del 2003 es cuando se gestiona el **Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca** (CSEIIO); la preocupación era que los jóvenes indígenas egresados de los planteles tuvieran un certificado de estudio avalado por el Colegio y, además para que lo jóvenes egresados pudieran continuar con su estudio en cualquier universidades. Por lo tanto, en ese mismo año se estableció un acuerdo con la SEP, el Ejecutivo del Estado de Oaxaca y el IEEPO con el fin de crear este Colegio como un Organismo Descentralizado de carácter estatal, con personalidad jurídica y patrimonio propios.¹⁶

De esta manera, desde que se creó el CSEIIO su tarea ha sido coordinar a los 48 BIC`s que existen en Oaxaca y, además tiene como obligación desarrollar investigaciones educativas, así como promover actividades para el desarrollo integral de la comunidad y posteriormente ofrece educación de media superior y superior, de adultos, formación para el trabajo, entre otros aspectos.¹⁷

Por otro lado, el CSEIIO busca una mejor oportunidad para el estudiante indígena de medio superior a partir del Modelo Educativo Integral Indígena de los BIC`s implementando en ellos una “formación para estudios superiores, para el trabajo y el servicio comunitario (...) utilizando los conocimientos, habilidades, actitudes, y aptitudes, en apego a las necesidades del contexto y en atención a las políticas educativas para el nivel media superior” (MEII, 2014, p.12). Sin embargo, a partir de la creación del CSEIIO se ha planteado una educación comunitaria con la intención de formar ciudadanos interculturales en cada uno de los BIC`s del Estado de Oaxaca, aunque en los planteles aún no se ha podido aterrizar una educación de esta índole.

¹⁶ Recuperado en <http://www.cseiio.edu.mx/historia.php>

¹⁷ Ver, Pérez (2008).

El CSEIO lleva operando aproximadamente 16 años en Oaxaca, donde actualmente lleva coordinando 48 planteles que operan en las 8 regiones del Estado de Oaxaca. Al mismo tiempo coordina una *Licenciatura comunitaria* en la *Unidad de Estudios Superiores Alotepec* (UESA) que se encuentra en la comunidad de Santa María Alotepec, Mixe. Además, el MEII de los BIC`s trabaja de acuerdo al sistema modular que es una experiencia educativa recuperada por la UAM –X, de manera específico es un sistema que trabaja por módulos, esto, orienta una enseñanza y aprendizaje basada en problemas reales de la vida cotidiana del estudiantado a través de investigaciones e intervenciones para la solución de dicha problema y, sobre todo a través del sistema modular que busca una educación transdisciplinaria o mejor dicho busca la transversalización de las unidades de contenidos que conforma cada módulos, al menos eso es lo que pretende el modelo curricular. En el siguiente apartado se describe con más detalle sobre el Sistema de Enseñanza Modular del BIC N° 11 del pueblo de Mazatlán.

2.5 Del Bachillerato General Mazateco al BIC “*Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien*”

En el periodo del año 1999, se crea el BIC N° 11 “*Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien*” de Mazatlán Villa de Flores. Antes de sus inicios tenía el nombre de **Bachillerato Mazateco General** pero a partir del inicio del siglo XXI se le fue dando el nombre de “**BIC**”, asimismo se reconoció a nivel estatal en el Estado de Oaxaca. El BIC fue gestionado a partir de las demandas y exigencias del pueblo mazateco, particularmente la Asamblea Comunitaria y la participación del intelectual mazateco Melquiades Rosas Blanco impulsor del plantel.¹⁸ El plantel es gestionado con la intención de brindar mejores oportunidades educativas a las comunidades mazatecas, así como también responde a las necesidades de la gente mazateca. Al principio, como era de esperarse, no había un espacio donde iniciar las primeras actividades con los primeros grupos de jóvenes (as) mazatecos y maestros, el cual había un espacio comunitario que es la “Casa Azul” es un lugar de hospedaje a viajeros o representantes de la Asamblea Comunitaria donde se inicia las primeras actividades escolares. Así, Ricco y Rebolledo (2010) menciona que se trabajó con

¹⁸ En su diseño y puesta en marcha colaboraron instituciones internas y externas a la comunidad tales como la Universidad Pedagógica Nacional Unidad Ajusco, el Instituto de Biotecnología de la UNAM y el Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO) (Pérez, 2008, p.55).

diecisiete alumnos y con docentes de diversos perfiles; un ingeniero agrónomo recién egresado de la Universidad Autónoma de Chapingo, un químico profesor de la ENEP Iztacala, un filósofo seminarista mazateco originario de Mazatlán y un matemático de la ciudad de Oaxaca, egresado de la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca.

Por otra parte, las razones por las cuales se impulsa el Bachillerato tienen que ver con un acontecimiento histórico del Naxinanda Nandia (Pueblo de Mazatlán), pues había la idea de fortalecer el trabajo de la *Asamblea Comunitaria* cuya base era recuperar el sistema de organización (usos y costumbres). Para ello, se pensaba en un plantel que contribuyera con el desarrollo económico y social de las comunidades originarias pensando en el progreso y crecimiento del pueblo originario (Ricco y Rebolledo, 2010).

Los temas más discutidos por parte de la *Asamblea Comunitaria* y los intelectuales indígenas fueron: las pérdidas de los valores identitarios, la cultura y la lengua mazateca, la migración de los jóvenes mazatecos, la recuperación y producción de las cosechas que se da en las diferentes parcelas de las comunidades originarias, principalmente los conocimientos comunales como el tequio, y la mano vuelta (Landeta, 2018).

En este sentido, el bachillerato no contaba con una validez oficial, es decir no estaba reconocido por la Secretaría de Educación del Estado de Oaxaca, por lo que la Asamblea Mazateca empieza a presionar al gobernador del Estado, José Murat y al Instituto Estatal de la Educación Pública de Oaxaca (IEEPO). Fue entonces en el año 2001, cuando exigía la Asamblea Comunitaria que se reconociera el proyecto comunitario aunque Murat negaba las peticiones que hacían las activistas campesinas y algunos otros intelectuales indígenas que participaron en ella. En ese momento rechazaron la oferta que les ofrecían a los mazatecos pues según los testimonios encontrados, les ofrecían un Tele bachillerato cuando la idea era un Bachillerato. Tras largas semanas de exigencias, el gobernador decide ofrecer para su registro en el sistema educativo de la entidad, una clave de un Bachillerato de tipo general.

Aunque al final de cuenta había una incertidumbre por parte de los líderes mazatecos, pues se pensaba que la propuesta comunitaria perdería su valor cultural. “Pero con la creación del consejo académico se les planteó que ellos formarían parte de este gremio con el fin de negociar con el Estado sobre el proyecto

educativo indígena y de la cuestión administrativa” (Landeta, 2018, p.36). Es por ello que el BIC N° 11 *Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien* es de la comunidad, pues si bien la asociación civil, la gente de la comunidad, intelectuales indígenas y estudiantes fueron los que desarrollaron el *Mapa Curricular* - para lo cual se requirió de consensos comunitarios, considerando las voces de la comunidad y la normativa estatal- llegando a un acuerdo para el funcionamiento.

Como se venía diciendo, el espacio donde se estaba impartiendo las clases fue un hogar comunitario la cual se encuentra cerca del palacio Municipal de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca. En aquel entonces Naxinanda Nandia se encontraba en momento de liberación después de décadas de conflictos políticos con los cacicazgos por lo que la Asamblea Comunitaria decidieron buscarles un espacio mejor para la construcción del Bachillerato Integral Comunitario (BIC) (Landeta, 2018).

Por tanto, las decisiones se tomaron por medio de la Asamblea Comunitaria donde el pueblo decidió adquirir un terreno en la localidad “El corral” donado por un miembro de la comunidad, el señor Pablo Filio Carrizosa. Esto se hizo con el fin de que el plantel estuviera aislado de los conflictos y violencias que pasaba en el centro de Mazatlán, aunque era una de las localidades de la agencia municipal. Asimismo, en la localidad se instalaron las primeras aulas del Bachillerato en el cual tuvieron el apoyo del gobernador del Estado y con los propios recursos de la comunidad.

Sin embargo, los mismos miembros que participaron en el desarrollo del proyecto comunitario fueron los que impartieron las primeras clases y las mismas autoridades del pueblo originario son los que se encargaba de pagarle a los grupos de profesores que estaban en ese tiempo. Después de poco tiempo de que arrancaran las actividades del Bachillerato, surgen otras exigencias por parte de los padres de familias. En 2000, la comunidad demanda un proyecto educativo más amplio, es decir con más unidades de contenidos y una mejor formación para el personal docente para que los jóvenes estudiantes mazatecos tuvieran una buena formación y preparación. Situación que obliga a los intelectuales y los gremios a buscar otras alternativas para la mejora de la educación del pueblo de Mazatlán.

En ese entonces los intelectuales indígenas se acercaron al proyecto comunitario que se desarrollaba en el Bachillerato Integral Comunitario Ayuuk Polivalente (BICAP) que se encuentra en Santa María Tlahuitoltepec, Mixe. En esa instancia vieron cómo se estaba trabajando el proyecto comunitario lo cual

analizaron el modelo educativo si era adecuado para las necesidades de las comunidades mazatecas o si el objetivo del modelo del BICAP era pertinente (Ricco y Rebolledo, 2011).

En este caso los intelectuales y líderes mazatecos e instituciones externas como la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) Unidad Ajusco, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM-X) fueron los que colaboraron en lo pedagógico y lo didáctico para el desarrollo del proyecto comunitario. Además les dieron herramientas pedagógicas y capacitación a los profesores que laboraban en el Bachillerato General Mazateco de la comunidad (Landeta, 2018).

Así, es como el Bachillerato se desarrolla a partir de las experiencias del BICAP pero aun así hay que reconocer que el BIC N°11 surge a partir de las exigencias y demandas de diversos actores profesionales y no profesionales del pueblo de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca. A partir de lo que se ha mencionado es cuando el Bachillerato General Mazateco toma un sentido más amplio, y empieza a ser reconocido como un Bachillerato Integral Comunitario “Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien”

Si bien, dos años después diferentes líderes e intelectuales indígenas de Oaxaca exigieron una institución que cobijara a los BIC`s por lo que inicia un proceso de formalización y de institucionalización, pues en este periodo -2003-, se crea el Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca (CSEIIO) se publica en el periodo oficial de Oaxaca (Landeta, 2018). Actualmente, el CSEIIO es la institución que se encarga de pagarles a estos asesores-investigadores y evidentemente han entrado profesores que no son de la comunidad y vienen con distintos perfiles (Ver cuadro 5, más adelante).

2.6 Diseño curricular del BIC en Oaxaca. Modelo Educativo Integral Indígena (MEII)

Es cierto que el Modelo Educativo Integral Indígena ha sido una propuesta demandada por diferentes sectores de las comunidades y otros, entre ellos, estudiantes, padres de familias y asesores-investigadores de los BIC`s. Por lo tanto, el currículo es entonces, una alternativa para los jóvenes indígenas de educación media superior. Se espera que el uso de las lenguas originarias sea una de las bases para el trabajo, y así reforzar y revitalizarla dentro de los planteles

comunitarios y de las comunidades originarias de Oaxaca. En los planteles se busca “atender los problemas de las comunidades originarias a través de la formación académica de sus jóvenes indígenas, realizando investigaciones semestrales sobre diversos asuntos comunitarios y discuten y proponen forma de atención” (Maldonado, 2011 p. 218).

Por otra parte, en su diseño del plan de estudio de los BIC`s reconoce que la diversidad lingüística y cultural de las comunidades y pueblos originarios son fundamentales, el cual plantea:

- Recuperar, fortalecer y hacer interactuar saberes, conocimientos, tecnologías, valores y otras manifestaciones de las culturas presentes en la localidad para reafirmar la identidad cultural y lingüística.
- Reconocer las características de los pueblos desde su propia cosmovisión y comprender las diferencias culturales respecto a las formas de pensar, cosmovisiones, pautas, valores culturales, religión, sistemas de comunicación y manera de vestir.
- Reconocer que la interrelación e intercambio lingüístico y cultural permite el desarrollo y enriquecimiento mutuo, para el mejoramiento de las condiciones de vida de las personas y desarrollo de la sociedad (MEII, 2014, p.19)

El MEII, se diseñó con la lógica de ofrecer una educación centrada en la comunidad orientada a una educación comunitaria que hasta la fecha el modelo curricular lo sigue sustentando.

- ❖ Vinculación de la institución y su programa académico con la comunidad y el trabajo productivo para su desarrollo autónomo.
- ❖ Educación intercultural que enfatice la identidad propia de las comunidades, para rescatar, conservar y recrear la lengua, la cultura y autonomía de los pueblos indígenas.
- ❖ Educación de los alumnos en conciencia de la interacción del conocimiento con la naturaleza, para su preservación, restauración y desarrollo.
- ❖ Educación Integral Modular por investigación de objetos de transformación y perfiles de desempeño, orientada por múltiples herramientas metodológicas de las distintas áreas del conocimiento.
- ❖ El programa se adapta dinámica y sensiblemente al momento histórico según las necesidades y perspectivas de desarrollo integral y sostenible de los pueblos indígenas.

- ❖ Programa académico integrado desde el concepto de complejidad transdisciplinaria, vinculando áreas de conocimiento y módulos.
- ❖ Educación humanista, ética, integral, crítica y creativa (MEII, 2005, p.10).

Como se puede ver, es un currículo que tiene como óptica incorporar los saberes y conocimientos de las comunidades en los programas escolares desde la formación de sujetos crítico, pensante y con valores comunales. Además, como se venía comentando, el Modelo curricular una de las características que tiene y que es importante mencionarlo porque es la base fundamental para su funcionalidad, es el **Sistema Modular** recuperado por la experiencia de la UAM-Xochimilco que tiene como objetivo impulsar (...) “la integración de la docencia, la investigación, la interdiscipliniedad, el servicio como vía para transformar la realidad social, el aprendizaje autogestivo, el trabajo colaborativo y el desarrollo de una visión analítica, crítica y reflexiva” (UAM-X, 1991, citado en el MEII, 2014, p. 22)

2.7 El Sistema Modular del MEII

En este sentido, el BIC N°11 ha venido trabajando en módulos que equivale a un semestre, cada módulo tiene un propósito que orienta a la planeación modular que tiene como fin articular los conocimientos comunitarios con los conocimientos científicos de forma “interdisciplinaria”, esto, significa que la educación debe plantearse de otra forma, de manera específica el proceso de enseñanza y aprendizaje debe basarse en la realidad del estudiantes, mismo que las disciplinas de cada módulo debe contribuir en la explicación de un hecho social, político, económico y cultural. Así, los módulos que incorpora el MEII son seis, entre ellos se estructura de manera secuencial, donde podemos observar en el siguiente esquema.



FUENTE: Elaboración propia. Recuperada en el MEII (2014)¹⁹

A través de estos módulos se ha venido desarrollando proyectos comunitarios mediante la investigación donde los estudiantes llevan la tarea de la actividad de indagación, recolección de datos e información, atendiendo a las necesidades e intereses de las comunidades donde radican los jóvenes indígenas bilingües y donde se integraron dichos planteles. Esto se desarrolla de acuerdo a las condiciones de la comunidad (social, cultural, económica, y política, etc.), y por tanto se hace presente el interés y el compromiso de los actores educativos que lo desarrollan, esto, de manera específica los docentes, estudiantes bilingües indígenas, y la comunidad. También es importante mencionar que los campos disciplinares del currículo la intención es abordarlo de manera interdisciplinares, es decir se articula las áreas de conocimientos con base en los proyectos de investigación que proponen el sistema modular. En otros términos todas aquellas asignaturas que conforma cada módulo aporta información teórica o prácticas a la línea de investigación que se desprende del OT, al menos esa es la intención del (MEII, 2014)

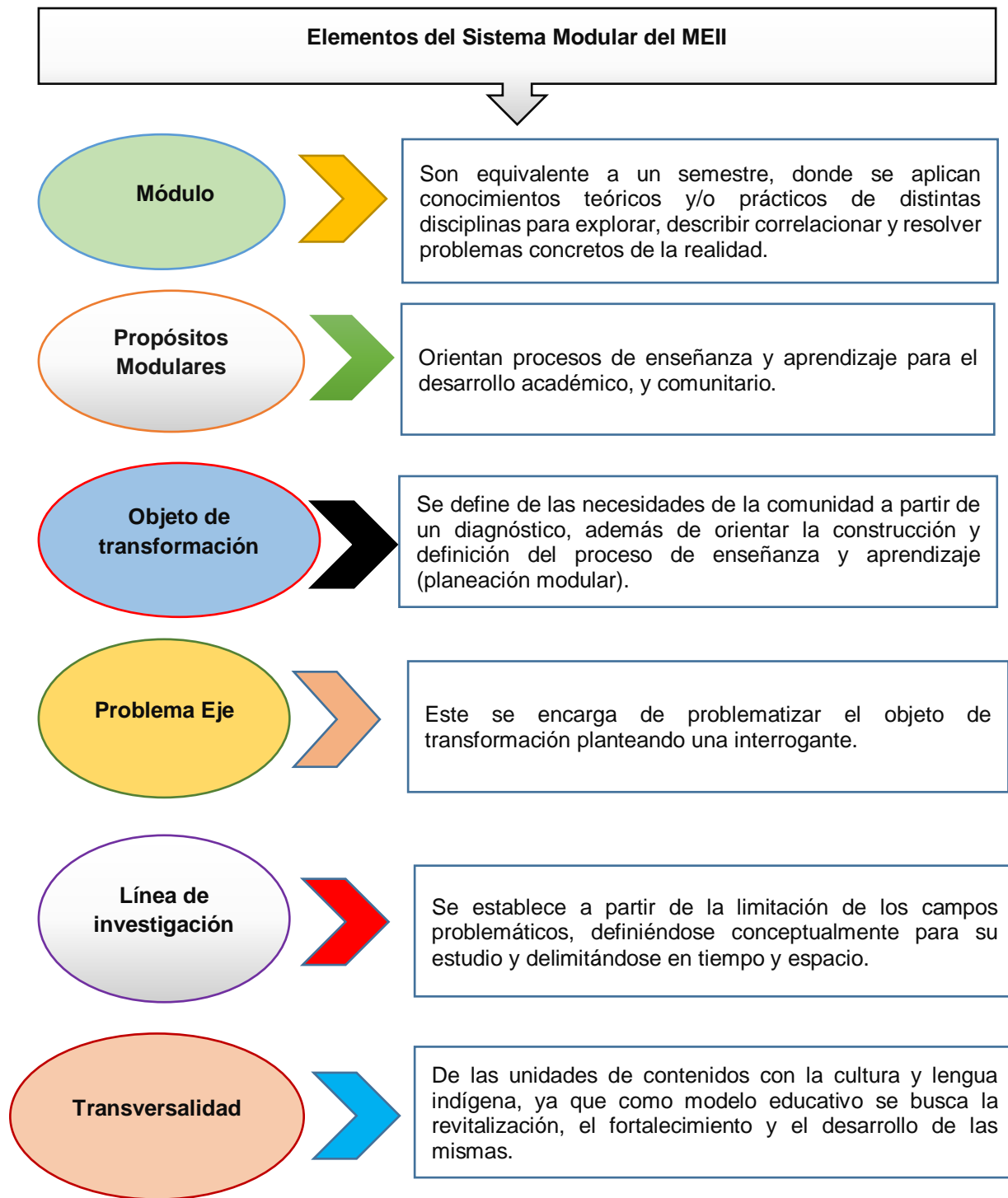
De esta forma es como pretende el MEII mediante el sistema modular que los estudiantes de las comunidades rurales aprendan de lo ajeno basando en los hechos vivenciales de su entorno (conocimientos locales y conocimientos científicos) de tal manera que en su proceso formativo adquieran un aprendizaje significativo. Pero también en este caso, las intervenciones comunitarias y

¹⁹ El propósito de cada módulo considera como eje central la realidad comunitaria (lengua y cultura de cada comunidad), y se relaciona con los campos disciplinares del Plan y Programa de estudio (MEII, 2014).

pedagógicas que realizan los jóvenes indígenas, tal vez no ha sido nada fácil, pues si bien el hecho de que cada comunidad existe diferentes necesidades, intereses y factores, esto, genera en gran medida la complejidad de los proyectos comunitarios.

De acuerdo al Sistema de Enseñanza Modular del MEII no solo es un modelo a seguir sino es una propuesta que busca una educación donde retoma el conocimiento previo del estudiante, es decir el educando ante todo es un sujeto con conocimientos, y saberes culturales y, por tanto el docente es un mediador, orientador en el proceso formativo del estudiante indígena bilingüe. La comunidad es un espacio que aporta los elementos culturales necesarios para integrarlo y transformarla en las unidades de contenidos de la maya curricular y es necesario la participación de ellos. Ante todo esto, los conocimientos tradicionales y científicos, no están aislados por sí mismo sino se vinculan y, se articulan ambos conocimientos para después ofrecer una educación comunitaria que se basa en problemas del contexto y de los alumnos que estudian en los planteles de cada comunidad originaria. Aunque existen estudios que demuestran que estas articulaciones de conocimientos comunitarios y ajenos no se llegan a concretarse por distintos factores en la cual llegan a limitar el trabajo de quienes desarrollan el modelo.²⁰ Para conocer como es el Sistema de Enseñanza Modular al final de este trabajo anexare el mapa curricular del MEII del BIC para dar cuenta de cómo está estructurado por módulos (semestre) y como cada módulo contiene diferentes conocimientos interdisciplinarios. Resaltando lo que se ha expuesto, los elementos que componen el **Sistema de Enseñanza Modular** del MEII son parte fundamentales para lograr una educación basándose de la realidad de las comunidades y pueblos originarios, por tanto se necesita integrar y desarrollar estos elementos que se muestra en el siguiente esquema.

²⁰ Ver, Landeta (2018).



Fuente: Elaboración propia recuperada del MEII (2014)

Ahora bien, como se podrá ver en el siguiente esquema antes mencionado se muestra un primer acercamiento de los principales elementos que conforma el sistema de enseñanza modular, asimismo se da a conocer las definiciones y significado de cada uno.

2.8 Metodología del plan de estudio a partir del Sistema Modular del BIC “Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien”

Si bien, el sistema modular se basa de estos componentes, también es importante saber la “secuencia metodológica” que sigue para construir y realizar los proyectos de aprendizaje en los planteles. Así, como propone el modelo curricular, en los dos primeros módulos (semestres) se define el **Objeto de Transformación (OT)** y, posteriormente se realiza un diagnóstico comunitario realizado por los estudiantes con la intención de conocer en qué condiciones se encuentra la comunidad y, además abre la posibilidad de adecuar el OT a las necesidades identificadas en la comunidad. Es importante señalar que este proceso de intervención (investigación) se realiza a través de la orientación del marco teórico que se le proporciona al alumno, a través de la orientación del responsable del proyecto.

A partir del diagnóstico que realizan los jóvenes indígenas bilingües mediante las técnicas (entrevistas, encuestas, y cuestionarios), en los dos siguientes módulos se formula el proyecto que dará el punto de partida después de que el educando haya conocido e identificado los recursos de su comunidad con las cuales pueda apoyarse en el desarrollo de los proyectos para que esto se pueda seguir diseñando. Asimismo, el OT ocupa un lugar clave en la operación modular porque es a partir de esto donde ayuda a que todas las unidades de contenidos que conforman cada módulo aporte información teórica y prácticas para la línea de investigación que se desprende del mismo.

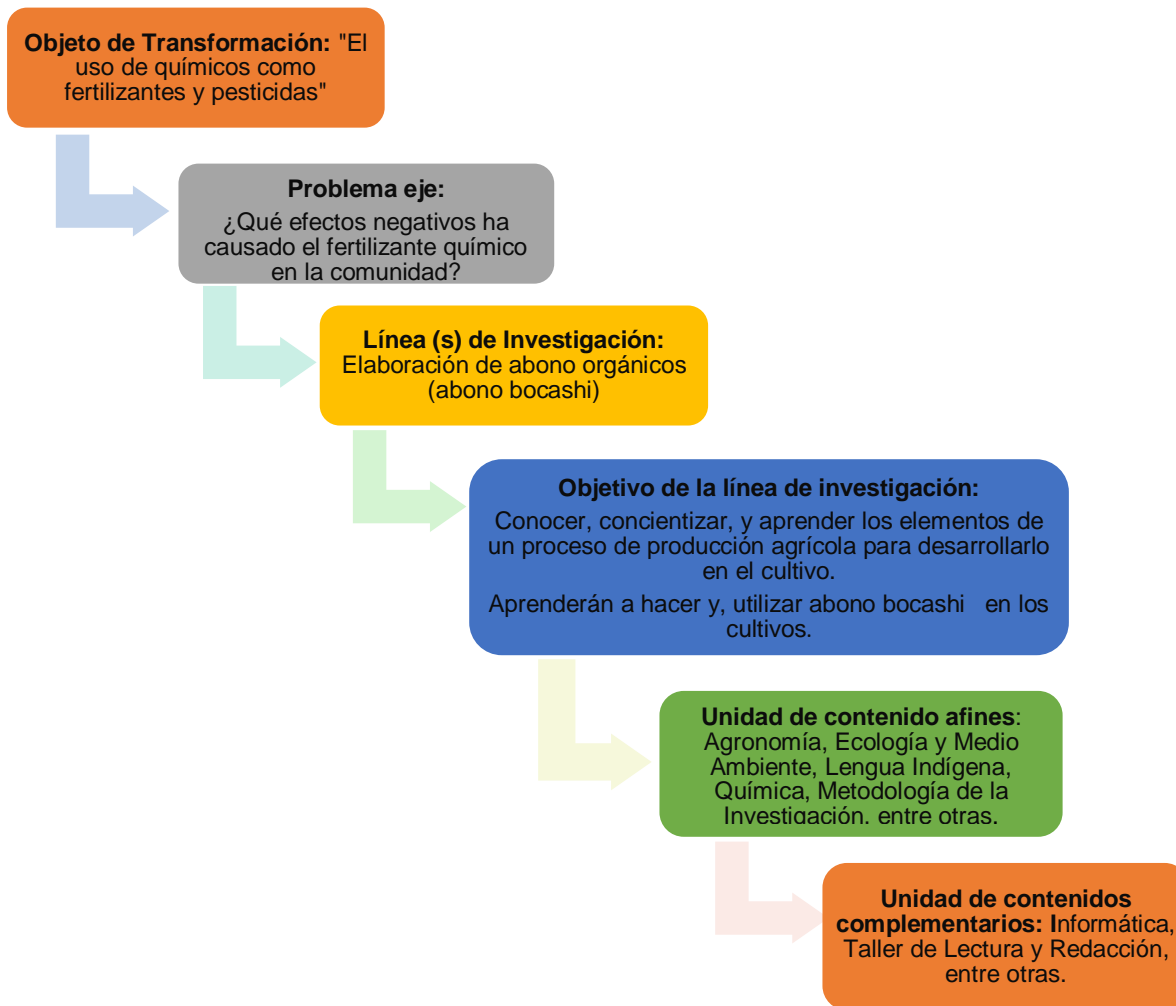
Posteriormente de haber planteado el Objeto de Transformación, la comunidad estudiantil indígena del plantel genera el “**problema eje**”, por tanto, en este caso se limita el planteamiento del problema, es decir se define la pregunta que conduce a la línea de investigación a seguir y, esto vincula con los campos disciplinares de la maya curricular. De tal manera la pregunta del problema eje es la que conduce la definición de la línea de investigación. Es decir, la “**Línea de investigación**” es la que determina de manera concreta la tarea del docente, así como define los contenidos del módulo. Donde cada módulo se conforma de una o dos líneas de investigación. Al mismo tiempo, la línea de investigación constituye de dos unidades de contenidos “**afines**” y “**complementarias**”. El primero de ellos son los que aportan información teórica y práctica a la investigación y, la segunda

ofrece herramientas necesarias al proyecto de investigación, por ejemplo; internet, redacción, técnicas, expresión oral y trabajo en equipo. (MEII, 2014)

En relación a lo expuesto, el Plan y programa de estudio del BIC, además de la metodología que maneja, también es necesario plantearse, ¿Cuáles son las intenciones con las que se está planteando el MEII? ¿Busca fortalecer la lengua y la cultura de la comunidad?, ¿Realmente se da esa educación comunitaria basada en la “transdisciplinariedad” de los conocimientos disciplinares? De no ser así, de alguna manera no estamos formando a ciudadanos indígenas Mazatecos con pensamiento crítico, capaces de abordar planteamientos complejos y, sobre todo, que estén preparados profesionalmente para dar respuestas viables a los problemas que se presentan en su comunidad de origen. Indudablemente, apostar por un modelo educativo como el BIC, se necesita espacio, tiempo, dedicación, interés y compromiso de manera específica de los docentes, estudiantes y la comunidad donde operan los planteles.

Resaltando lo antes mencionado quisiera mostrar en un esquema cómo se desarrolla la pedagogía modular en el BIC, de tal manera que esta metodología de enseñanza y aprendizaje, el BIC N° 11 ha generado variedades de proyectos escolares.

Ejemplo:



Fuente: Elaboración propia.

Como se puede observar y como se venía diciendo es un modelo único y diferente que pretende desarrollar habilidades de investigación a partir de las necesidades del estudiante y posteriormente de las necesidades que observan en su comunidad de origen. Así mismo, lo que se muestra en el siguiente esquema antes mencionado, es como propone el MEII y, además es como se lleva a cabo en el BIC N° 11. Recordemos que cada módulo tiene un tema general que partirá para definir el Objeto de Transformación como es el caso del ejemplo que presentamos, por tanto, en este sentido representa una serie de procesos de formación para el estudiante ya que en el plantel se desarrolla el tema de investigación, (implementación de técnicas y métodos, etc.) el diseño de la propuesta de

intervención y por último la creación del proyecto que se espera ejecutar durante un periodo escolar, mismo que así se ha venido desarrollando los proyectos que se describen en el capítulo III.²¹

En este proceso formativo de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes indígenas bilingües a partir del modelo de enseñanza modular se propone desarrollar “**competencias**” que reflejen los conocimientos, habilidades y, aptitudes del Marco curricular común. Además, en el **RIEMS** se pretende desarrollar estas competencias de acuerdo a las necesidades de los alumnos y el entorno de la comunidad indígena. Entre ellos, se encuentran las “competencias genéricas”, “disciplinarias”, “básicas”, “extendidas” y, por último las “competencias interculturales” que fueron definidas de acuerdo al diseño del modelo curricular de los planteles comunitarios. Además, las y los asesores investigadores tienen que integrar los elementos que conforma cada uno de los componentes del currículo las cuales son; “básicos”, “propedéuticos”, y para el “trabajo”, que se muestra en el siguiente cuadro.²²

Tabla Nº 3. Elementos que conforman los componentes del currículo.

Componentes básicos	Componentes propedéuticos	Componentes formación para el trabajo
Identidad y Valores Comunitarios; Historia Local, Regional y Estatal; México en la Historia Universal; Lengua Indígena I, II, III y IV; y Formación para el Desarrollo Comunitario I, II, III.	Métodos de Investigación I y II; Estética e Informática III en tercer módulo; Ecología y Cálculo Integral, Derechos de los Pueblos Indígenas en el quinto módulo y en el sexto Estadística y Probabilidad.	Desarrollo Comunitario, Intérprete en Lengua Indígena, Promoción en salud Comunitaria y Educación Musical.

FUENTE: Elaboración propia recuperado del MEII (2014).

²¹ Asimismo, no todas las unidades de contenidos que están compuesto los módulos participan directamente en el tema de investigación pero también lo toman en cuenta como talleres o como aporte técnicos y métodos en el proceso de la investigación.

²² En el marco de la RIEMS, se ha actualizado el plan y programas de estudio de los BICs, haciendo explícitas las competencias, que ya se venían desarrollando y a las que la RIEMS nombra como genéricas, disciplinarias (básicas y extendidas), las cuales se establecen en los Acuerdos Secretariales 442, 444 y 486. Con la actualización se contribuye a la identidad de la Educación Media Superior (EMS): “Todas las modalidades y subsistemas de la EMS compartirán el MCC para la organización de sus planes y programas de estudio”. (SEP, Acuerdo 442: 2, citado en el MEII, 2014, p. 23).

De esta manera, a lo largo del proceso formativo del estudiante, la intención es que con la “transdisciplinariedad” de los campos disciplinares puedan generar un aprendizaje basado en problemas reales de la comunidad Mazateca. Así, propone el MEII (2014) la preparación de estudiantes indígenas en relación a su “diversidad sociocultural y lingüística que está presente en la escuela, sin dejar de lado la relación con la naturaleza” (p.91)

2.9 La formación profesional de las y los estudiantes indígenas Mazatecos del BIC

Es pertinente mencionar que durante los años de funcionamiento del BIC, en 2014 se planteó la necesidad de reestructurar el MEII y, también se pensó que sería bueno ofrecer una formación para el trabajo a los estudiantes en cuatro áreas particulares: **Formación para el Desarrollo Comunitario, Intérprete en Lenguas indígenas en el Ámbito de Justicia Penal, Educación musical y Promoción en salud comunitaria.** En este caso, se plantearon de forma que los BICs desarrollaran estas áreas de conocimientos de acuerdo a la adaptación y necesidad de cada una de las comunidades originarias donde operaban los planteles. En el BIC N° 11 de Mazatlán se pensó en que sería pertinente trabajar en dos de las áreas de formación que son: Formación para el Desarrollo Comunitario e Intérprete en Lenguas indígenas en el Ámbito de Justicia Penal.

Estos dos campos de formación que se mencionan se pueden observar en el siguiente cuadro donde se muestran las intenciones de cada uno, la cual considero fundamentales los objetivos para su formación de nuestros jóvenes estudiantes Mazatecos del pueblo de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca.

Tabla Nº 4. Campo de formación.

Formación para el Desarrollo Comunitario (FDC).	Intérprete en Lenguas Indígenas en el Ámbito de Justicia Penal (ILI).
<p>Pretende que los recursos naturales, humanos, económicos y educativos sean los que impulse al estudiante a incorporarse al empleo o autoemplearse en su comunidad de origen, bajo el siguiente proceso:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Análisis de la realidad ● Comprensión de la realidad ● Interpretación de la realidad ● Propuesta de solución a problemas comunitarios. ● Ejecución de proyectos 	<p>Consideran viable la formación de estudiantes en diferentes estrategias de interpretación, además de fortalecer su lengua e identidad sociocultural como parte de su filosofía.</p> <p>Considera necesario contar con un intérprete certificado con conocimientos sobre cuestiones legales, la cosmovisión, las costumbres y tradiciones de los pueblos, etc.</p> <p>Art 2 de la constitución Mexicana. Sustenta tener un intérprete que hable la lengua indígena en cualquier ámbito público, jurídico, etc.</p> <p>Comprenda los procesos jurídicos, etc.</p>

Fuente: Elaboración propia recuperado del MEII (2014).

Así pues, hasta la fecha el área en que se están formando los estudiantes Mazatecos son las que se mencionaron. Asimismo, se procura que el estudiante adquiera los conocimientos integrales para quienes decidan seguir estudiando en el nivel superior y para quienes se quieran quedar en su comunidad se les brinde las herramientas necesarias para elaborar estrategias de autoempleo dentro de su comunidad. Ahora bien, es necesario detenernos a reflexionar, entonces si realmente estas modalidades son de su interés de los estudiantes Mazatecos y cómo han sido los cambios en estos campos durante su aplicación. Esto se analizará más adelante a partir de las voces de los actores educativos, de manera específica los estudiantes indígenas Mazatecos que estaban en 5º semestre durante mi visita (Ver Cap. IV).

CAPÍTULO III. LOS ACTORES Y LOS PROYECTOS EDUCATIVOS EN EL BIC N° 11 “KGU NIYA YANU ZAKU JKUABITSIEN”.

En el presente capítulo se describe el contexto del bachillerato de la educación media superior a partir de las observaciones y análisis que se realizaron en esta misma institución. Se identificaron, también los perfiles profesionales, pertenencia a un grupo étnico y lugar de origen de los asesores-investigadores que conforman la planta docente del plantel.

También se describe el perfil de los y las alumnas entorno a sus características como: comunidad de origen, grupo étnico, la valoración de su cultura y situaciones en la que viven (cambios sociales) las expectativas de las/los jóvenes Mazatecos, los centros educativos en la que vienen al ingresar al plantel, las dificultades en el proceso de enseñanza y aprendizaje. De la misma manera, se recuperaron algunos testimonios de ellos para dar a conocer desde sus opiniones sobre la elección de los componentes que se trabajan con el plan de estudio que ofrece el plantel. Posteriormente, se describen los proyectos comunitarios que se han venido desarrollando en el BIC N° 11 por parte de las/los estudiantes y asesores-investigadores.

3.1 El BIC N° 11 “Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien” en la actualidad

El Bachillerato Integral Comunitario (BIC) de Mazatlán Villa de Flores, recientemente ha realizado algunos arreglos de infraestructura como: el techado de la cancha, la construcción del muro perimetral, incluso la reparación del techado de la escuela y la pintada de los edificios de la escuela. Actualmente, el plantel cuenta con 9 aulas para los distintos módulos, una pequeña biblioteca equipada con muy pocos materiales, una sala de cómputo con equipamiento con internet inalámbrica, una sala de maestros y un centro de servicio escolar. Anteriormente, tenía un laboratorio pero hoy en día ese espacio se utiliza como sala de cómputo, tiene un equipo de aproximadamente 20 computadoras donde los alumnos hacen de ellos un espacio de apoyo para realizar actividades escolares.

En relación a lo expresado sobre la infraestructura de la escuela, son construidas por las personas que viven en la comunidad y los recursos económicos son financiados a veces por el colegio. En realidad, las aulas del plantel ya tienen aproximadamente 19 años de su construcción a excepción de un salón que tiene poco tiempo de su fundación. También puedes encontrar una palapa rústica con hoja de palma enfrente de la dirección escolar que tiene poco tiempo de construcción. En este espacio los jóvenes se concentran para platicar con sus compañeros de diferentes tópicos.

El BIC N° 11 se encuentra a una distancia aproximadamente 1 hora de la Agencia Municipal, es la única institución que ofrece una educación media superior a las/los jóvenes mazatecos de las comunidades. Además, el plantel cuenta con un huerto escolar donde pude observar que los estudiantes la riegan por las tardes con la intención de que crezcan y no se le sequen. También el BIC cuenta con servicios, por ejemplo; luz, agua potable y baños para hombres y mujeres.

De igual manera el BIC cuenta con un espacio donde los estudiantes elaboran distintos tipos de alimentos para la conservación, además crearon su estufa ecológica y también su horno de adobe.

3.2 El perfil académico de las y los Asesores-docentes del BIC N° 11 “Kgu Niya Yanu Zaku Jkuabitsien”

El Bachillerato, contaba al momento de esta investigación, con 11 asesores-investigadores, incluido el director. Los once asesores-investigadores están constituidos por tres maestras y ocho maestros. Una secretaria encargada de los trámites administrativos en servicios escolares y el intendente del plantel. Del total de los docentes, dos asesores son de la comunidad mazateca y el resto son de otra región pero llevan varios años en el BIC y en la comunidad, por lo tanto formaron una familia y viven en la comunidad a excepción de los que apenas se incorporaron en la plantilla docente quienes rentan un cuarto para vivir en el municipio de Mazatlán (en el caso del director y dos asesores-docentes). Es importante entonces señalar que de estos once docentes, seis son hablantes de una lengua originaria, mientras que el resto son monolingües en español y no hablan ninguna lengua indígena.

Aunado a lo que se dijo anteriormente, estos dos docentes y el director rentan cuartos cerca de la escuela, algunos de ellos los fines de semana salen de la comunidad cuando tienen algún asunto personal. Aunque comentaba uno de ellos, maestra, que al estar viajando les generaba un gasto económico y ser maestra y madre al mismo tiempo le generaba una obligación y responsabilidad muy grande. Esto lo decía porque tenía un bebe de 15 meses que alguien lo tenía que cuidar cuando ella se encontraba en el bachillerato, situación complicada para las docentes que son madres de familia.

Entre los docentes comentaron que es una prioridad llegar a tiempo y en forma al plantel pues porque tienen un control de acceso que consiste en registrar las asistencias y monitoreo de los asesores-investigadores. Algunos de ellos mencionan que cuando llegaban un poco tarde se les descuenta de su salario, situación que los asesores les causaba un poco de molestia (HPT, 2019).

Con respecto al perfil de las/los asesores (as) que trabajan en el BIC N°11 de Mazatlán, formadores de estudiantes Mazatecos de la educación de media superior se puede apreciar que el total de los docentes tienen títulos profesionales del nivel de Licenciatura con alguna especialidad en específica y 7 profesores (as) llevan aproximadamente entre 10 a 19 años de servicio docente en el plantel a excepción de 4 profesores que llevan 16 meses como asesores en el plantel comunitario.

Tabla N° 5. Perfil académico de las y los asesores-investigadores del BIC N° 11 de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca.

Formación Académica	Antigüedad en el BIC N° 11	Asignatura que imparte:	Lengua Indígena
Licenciado en Ingeniería industrial (Director)	1 año y 6 meses		Náhuatl
Licenciado en Economía y agronegocios	10 años	Fundamentos para la administración rural Planea I, II Matemáticas I, II, III Física I	
Licenciado en Administración Educativa. Maestría en Administración y Gestión de Instituciones Educativa	17 años	Taller de lectura y redacción I, II, III Literatura I Expresión oral y escrita en español Inglés I, II, III	Náhuatl

Ingeniero Agrónomo Especialista Fitotecnia	en	16 años	Expresiones culturales Biología I Formación física Ecología I Educación ambiental	
Ingeniero Agrónomo Especialista Zootecnia	en	19 años	Química I, II Formación física I Biología Formación física Organización para la producción rural Sistema de producción comunitaria	
Médico Cirujano		17 años	Introducción a las ciencias sociales Historia de México I México en la historia universal Derechos de los pueblos Indígenas	Mazateco
Licenciada Biología	en	16 años	Formación para el desarrollo comunitario I, II, III Proyecto I	
Licenciada Informática	en	16 años	Orientación y Tutoría Informática I,II, III	
Licenciado en Educación Indígena	en	1 año y 6 meses	Intérprete en lenguas indígenas Expresión Oral y Escrita en Lengua Indígena Principio Básico de la interpretación Lenguas Indígenas II	Mazateco
Licenciado en Economía		1 año y 6 meses	Calculo Integral Física I Matemáticas I	Mixteco
Licenciada en psicología educativa		1 año y 6 meses	Especialización en el ámbito Jurídico Estéticas Metodología de la Investigación Identidad y Valores Comunitarios Inglés I	Zapoteca

FUENTE. Los datos fueron obtenidos a través del estudio realizado en el plantel comunitario en 2019.

Con base en esta descripción, se resalta que el total de asesores de esta institución tienen el nivel de licenciatura que vienen de disciplinas que no necesariamente tienen una reflexión sobre procesos pedagógicos, ni mucho menos una formación de acuerdo al plan y programa de estudio. En este mismo sentido, quiero pensar que la tarea de estos profesionales no es tan sencilla como aparenta ser; desarrollar un modelo curricular comunitario diferente al que diseña el sistema educativo nacional y llevar adelante el modelo del BIC implica un compromiso, tiempo y dedicación para dar una mejor educación a las comunidades. Incluso, en un contexto escolar con mayor índice de habitantes mazatecos y sobre todo diversas necesidades y dificultades de las y los educandos.

Es importante destacar que aparte de hacer tareas administrativas, el director del BIC, cubría tres asignaturas en la ausencia de uno de los docentes que por cuestiones de salud y no estaba presente en su área de conocimientos.

Sin embargo, en un plano más general, podemos ver que la mayoría de los profesionales que atienden la educación comunitaria del BIC no son de la cultura mazateca, sumado a los que no hablan una lengua indígena. Lo anterior se destaca la importancia de contar con profesionales mazatecos en la plantilla, es decir que hablen la lengua mazateca y la escriban y, además conozcan las necesidades particulares de los estudiantes y efectivamente de la comunidad mazateca. De esta forma es una tarea pendiente que el CSEIO y del sindicato debe considerarlo, si realmente nos preocupamos por la educación de los pueblos originarios. En este caso es admirable lo que han hecho las y los docentes del BIC hasta la fecha, pero tal vez sería viable contar con profesionales de la comunidad, mismo que contribuiremos a las demandas que se plantea en el modelo curricular y también a la formación de sujetos comunitarios, críticos, y reflexivos.

3.3 Los alumnos (as) Mazatecos que estudian en el BIC N° 11.

En el BIC N° 11, al momento de esta investigación estudiaban 137 alumnos/as, distribuidos entre los distintos semestres; principalmente cuentan con dos grupos de segundo **A, B**, dos grupos de cuarto **A, B** y dos grupos de quinto semestre. Sin embargo, en el semestre que estuve observando, las/los jóvenes del BIC escogieron los campos de formación para el trabajo los componentes: **Formación para el Desarrollo Comunitario (FDC)** y, el componente de **Intérprete en Lengua**

indígena (ILI). Estos son los que manejaba el plantel al momento de mi visita (septiembre, 2019), -aunque en el modelo curricular maneja 4 componentes que son: Promoción en Salud Comunitaria, Educación Musical y como ya se mencionó.

Los estudiantes Mazatecos que estudian en el BIC N° 11 provienen de distintas comunidades muy alejadas con un recorrido de aproximadamente de 3 a 4 horas, recorridos que hacen a pie, en carro se convierte en dos horas. Son de comunidades aledañas, por ejemplo: El Malangar, Platanillo, Los Reyes, Mazatlán Villa de Flores, Agua Mosquito, Loma Grande, San Pedro, San Simón Coyoltepec, Piedra Ancha, Almolonga, Barrio del Panteón, Barrio Guadalupe, y Barrios Hermanos Flores Magón. Por lo tanto, los estudiantes que estudian en el plantel en su gran mayoría son hijos de campesinos, jornaleros en la agricultura y albañiles.

Por otro lado, la mayoría de las y los alumnos que conviven, y estudian en el plantel, presentan cada vez más características muy diversas en cuanto a la edad, la valoración del BIC y sobre todo la valoración de la cultura y la lengua mazateca. Incluso, su forma de vestirse, y la convivencia que realizan con sus compañeros. Dentro de este aspecto, algunos jóvenes del BIC -los que tienen como lengua materna el español- son aquellos que nacieron en la ciudad de México y en la fecha en que se realizó este trabajo son los que radican en la comunidad, aunque sus padres sí hablan el mazateco. De forma más concreta se puede decir que los padres mazatecos que emigraron a la urbe no les enseñaron la lengua mazateca a sus hijos nacidos en ella, es por eso que dicen ya no saber el mazateco.

Debido a estos grupos heterogéneos, la lengua de comunicación que se utiliza dentro del plantel es el castellano y en ocasiones podemos escuchar algunos hablando la lengua mazateca. Lo anterior es preocupación de algunos docentes del BIC al pensar que los jóvenes, por un lado están dejando de hablar la lengua Mazateca y, por otra parte el “poco interés” de los estudiantes en reforzar su idioma, y de cursar la asignatura de Mazateco y el componente de ILI que se imparte en el BIC. A pesar de que la comunidad y varios de los estudiantes hablan la lengua mazateca y el español, la lengua con la cual se comunican más, es el castellano, incluso pude observar que algunas de las ocasiones entre los jóvenes platican en su idioma. En general, los estudiantes que sólo hablan el español eran los que provenían de la Ciudad de México.

El vínculo que se genera dentro del plantel, consiste en un espacio donde los estudiantes se sienten a gusto. Durante mi visita al plantel pude constatar que los estudiantes, la mayoría, conviven y disfrutan su vida estudiantil en el patio aunque también existen ciertas reglas (dentro y fuera de las aulas) para esa convivencia como: no pueden sacar ni el celular, ni usar cosméticos en el caso de las mujeres. Aun así, las/los estudiantes se dedican a hacer otras actividades como practicar fútbol, básquetbol, incluso empiezan a regar las plantas o los huertos escolares que tienen, o los jóvenes empiezan a jugar ajedrez y a aprender a tocar la guitarra con los docentes, es decir, es un espacio donde el/la estudiante disfruta su vida juvenil y estudiantil.

Las expectativas que los estudiantes en su mayoría mencionaron, es que quieren seguir estudiando una carrera profesional en alguna Institución de Educación Superior (IES), incluso dos alumnas se acercaron a mí para preguntarme si existe otra carrera en la Universidad Pedagógica Nacional. Muy pocos alumnos (as) mencionaron que no consideraban seguir estudiando por múltiples razones, entre ellas: cuestiones económicas, otros porque no le gusta el estudio o porque no le gusta dejar a su familia y a su comunidad. Además, otros mencionaron que van a seguir estudiando pero que primero quieren trabajar un tiempo en la Ciudad de México.

En este sentido, muchos tienen la idea que para “poder superarse” hay que emigrar a otros estados del país para una mejor vida, cosas que vemos en los estudiantes del BIC que su mirada está puesta en las zonas urbanas con razones muy diversas, donde la educación – la educación superior-, es una de ellas. De acuerdo con Tirzo (2013) menciona que en el caso de los pueblos originarios “la educación ha sido un factor que propicia la migración, fundamentalmente porque no siempre han existido escuelas en las comunidades de origen. Esto hace que desde las primeras experiencias educativas la constante sea el cambio de residencia” (p. 28).

3.4 Proyectos desarrollados en el BIC

Antes de empezar quiero plantear, primero que, el BIC N° 11 desde que empezó a funcionar como un plantel comunitario de educación media superior se basó en la premisa de brindar una educación comunitaria con la tarea de tomar en cuenta las características de las/los jóvenes indígenas que asisten a este centro educativo. De este modo, el Sistema de Enseñanza Modular (SEM) ha sido una estrategia de enseñanza y aprendizaje en su proceso formativo de los alumnos la cual desde que ingresan al plantel se incorporan a un sistema diferente al que transitaron en su proceso formativo en la educación básica. En general, lo que se plantea es que los jóvenes egresen con un perfil donde ellos puedan diseñar estrategias, proyectar, intervenir y solucionar los fenómenos que ocurren en su propia comunidad con propuestas productivas mediante las habilidades adquiridas en su proceso de formación y, por otra parte la preparación de estudiantes que quieran continuar con su estudio de nivel superior.

Aunado a esto, desde el primer semestre (módulo) se genera con los estudiantes trabajos en equipo “una propuesta de investigación” y se procura que se le dé seguimiento en el segundo semestre, tercer semestre, cuarto semestre, quinto semestre y sexto semestre. En este sentido, quiero aclarar que en los dos últimos semestres, particularmente en quinto y sexto semestre, es cuando los estudiantes escogen los principales componentes de formación para el trabajo que últimamente se agregó en el Plan y Programa de estudio 2014 de los BIC`s que son: Intérprete en lengua indígena, Formación para el desarrollo comunitaria, salud comunitaria y educación musical. En estas áreas, se trabaja de acuerdo a la pertinencia y las necesidades de cada plantel y comunidades originarias, es decir, en el caso del BIC N° 11 se trabaja con dos componentes, las cuales son: Intérprete en Lengua indígena y Formación para el desarrollo comunitario.²³

²³ Proporcionan a los jóvenes formación elemental para el trabajo (SEP, Acuerdo 444:2) a partir de la implementación de proyectos enfocados a atender necesidades culturales, sociales, económicas, naturales, etc., de cada región desde las que se generen fuentes de empleo que contribuyen al desarrollo comunitario”. Recuperado; <http://bicmazatlan.cseiio.edu.mx/estudiantes/index.php?id=1>

Por tanto, el primero de ellos busca brindarles habilidades a los estudiantes indígenas Mazatecos para integrarse al trabajo laboral ya sea en su comunidad de origen o fuera de ella y, además con los proyectos comunitarios que ellos generan, en estos campos se le brinda una serie de habilidades pedagógicas, técnicas para que ellos mismo los aplique en su vida cotidiana, también con ella puedan intervenir y busquen solución a los problemas reales de sus comunidad (económicas, culturales y políticas, etc.). La segunda aún falta por concretarse ya que en el MEII (2014) considera importante la formación de jóvenes Mazatecos con un perfil en “Intérprete de Lengua Indígena en el Ámbito de Justicia Penal” y, por consiguiente incluyen el fortalecimiento de su lengua y su cultura originaria. Considero que ambos componentes son innovadores pero aún falta mucho por trabajar tomando en cuenta que no es nada fácil llevar a cabo una propuesta de esta índole y, los mismos docentes reconocen que se necesita tiempo, dedicación y vocación al querer transformar, desarrollar proyectos comunitarios con los estudiantes.

A continuación, describo los proyectos que se desarrollaban en el plantel al momento de mi visita las cuales son productos de los trabajos que han venido desarrollando a lo largo del periodo escolar, los estudiantes, mediante la “Línea de Investigación” del Sistema de Enseñanza Modular. También es importante mencionar que estas actividades son las que más se destacan y las que más se relacionan con lo comunitario; menciono esto porque cuando fui estudiante del plantel también realicé actividades semejantes a lo que en la fecha desarrollan las/los jóvenes estudiantes mazatecos.

3.4.1 Buenas prácticas de manejo de cerdo de traspatio

La actividad porcícola en la comunidad es cada vez más importante en la producción de cerdos, pues esto genera ingresos y consumos dentro de la comunidad, por lo que el Bachillerato ha desarrollado un proyecto que se le ha denominado *Buenas prácticas de manejo de cerdo de traspatio*. Resultado de esto, los estudiantes llegaron a criar más de 5 cerdos de engorde para la venta, y consumo, incluso el asesor responsable del proyecto mencionó que dos de los cerdos lo pusieron a una rifa en las festividades el “Día de la Madre”. Por otra parte, señalaba que los trabajos que se ha desarrollado en el plantel no se le ha dado seguimiento ni ha alcanzado un nivel de desarrollo significativo para la comunidad porque los estudiantes quienes lo desarrollaron ya habían egresado del plantel y los que están en este momento tienen otras expectativas y prioridades, pues por eso el proyecto no tuvo mayor impacto en la comunidad (HPT, 2019).



Fuente: Facebook del Bachillerato Mazatlán
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 26 de junio de 2019.

3.4.2 Hongos y setas

Este manjar exquisito se da en diferentes espacios de la comunidad cuando es temporada de lluvia pero se puede cultivar todo el año. En el BIC se ha venido desarrollando el proyecto de producción de hongos setas mediante un proceso de técnica que los estudiantes han realizado, con ayuda de rastrojos, y bagazo de caña y en un espacio de mayor humedad posible, por lo que el docente menciona que en

esta actividad se requiere de mucha responsabilidad y compromiso, pues es una actividad que necesita de mucho cuidado.

Estos hongos se cultivan con las semillas depositándolos en una bolsa o en un costal junto con los rastrojos remojados, y efectivamente le agujeras el costal para que los hongos germinen, debido a esto los estudiantes hacen todos estos procesos para que sea una buena práctica de producción. Tal es el caso de algunos de los estudiantes Mazatecos, muestran también bastante conformidad con el proyecto, mencionaron que era un proyecto interesante e innovador, aunque había algunas consideraciones negativas sobre la poca duración y el poco interés de sus compañeros porque el cultivo de los hongos setas consumía tiempo y cuidado; es decir, las quejas de los estudiantes eran el tiempo y espacio que requería para producir los hongos, además de que ellos producían pocos. Otros mencionan que solo lo hacían para pasar las asignaturas y en este aspecto mostraban su inconformidad porque pensaban en un proyecto que les pudiera generar ingresos tanto para ellos como para la comunidad.



Fuentes: Facebook del Bachillerato de Mazatlán
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 25 de junio de 2019.

3.4.3 Procesamiento y conservación de alimentos

Es un proyecto que se ha desarrollado por las/los estudiantes del BIC, junto con la maestra responsable del programa. Las actividades realizadas son; manzanas en almíbar, duraznos en almíbar, peras en almíbar, jarabe de tamarindo, mermelada de zarzamora, chile en escabeche y patitas de puerco en escabeches. Los estudiantes aprenden los procedimientos y la preparación de estos alimentos, hombres y mujeres participan en ella. En la comunidad de Mazatlán es un lugar donde se produce diversos tipos de frutas como: plátano, durazno, pera, manzana, chicozapote, níspero y zarzamora entre otras.

Estas actividades permiten la recuperación de las frutas que hay en la comunidad mazateca y no solo eso sino los diferentes métodos de conservación y tratamientos para estos alimentos, como por ejemplo; refrigeración, congelación, cocción, ahumados entre otras. Por otra parte, los jóvenes mazatecos han elaborado pizzas y pasteles dentro del plantel. Sin embargo, la profesora menciona que la idea es que los chicos aprendan a preparar estos productos alimenticios para que la procesen y los vendan para generar ingresos (JCG, 2019).



Fuente: Facebook del Bachillerato de Mazatlán
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 25 de junio de 2019.

3.4.4 Reforestación de pinos prietos y ocotes

Los estudiantes junto con el profesor Justo han desarrollado una gran labor desde el año 2015, quienes han reforestado los espacios de la comunidad, principalmente en la parte alta del municipio de Mazatlán, pues son espacios que fueron afectados por las plagas nombradas como *gorgojo descortezador*. Actualmente, los jóvenes son los que están reforestando y cuidando los pinos y ocotes que hoy día están plantados. Los chicos de forma colaborativo están reforestando en los diferentes espacios de la comunidad, por ejemplo; en las escuelas primarias, en las clínicas y en la comunidad de Ihualeja que pertenece a la parte alta del pueblo. Hasta la fecha hemos regenerado bosques porque también estuve participando en la regeneración de los terrenos afectados en el año 2015.



Fuente: Facebook del Bachillerato de Mazatlán.
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 26 de junio de 2019.

3.4.5 Huerto escolar

En el BIC, los estudiantes han trabajado en un huerto escolar que hasta la fecha han realizado cultivos de hortalizas. En esta actividad han cultivado diversas plantas como: zanahorias, calabacita, cilantro, rábano y lechuga. Sin embargo, estos cultivos son de autoconsumo y a la vez los estudiantes los venden en las comunidades.



Fuente: Facebook del Bachillerato de Mazatlán:
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 24 de junio de 2019.

3.4.5.1 Elaboración de lombricomposta

El proyecto es producto de la línea de investigación que desarrollaron los jóvenes de 5º semestre del BIC. Los estudiantes realizan esta actividad a través de la recolección de desechos orgánicos, es un método orgánico para la composta y posteriormente para la producción de lombriz roja. La finalidad del proyecto es que los estudiantes mazatecos puedan generar abono orgánico para sus hortalizas o las plantas de los jardines y efectivamente para la producción de lombrices rojas. La producción de lombrices requiere de un tiempo de largo plazo y después venderlo dentro o fuera de la comunidad.



FUENTE: Fotos tomado por Diego Landeta 25/09/2019.

3.4.5.2 Elaboración de abono bocaschi

Es un proyecto que han trabajado con los estudiantes del plantel que consiste en la elaboración de abono orgánico, rico en nutrientes necesario para el desarrollo de los cultivos; que se obtiene a partir de la fermentación de diferentes mezclas homogéneas como por ejemplo; estiércol de animal, panelas, levaduras, leche, carbón, agua y tierra arcillosa. Los nutrientes que se obtienen de la fermentación de los materiales contienen elementos mayores y menores, los cuales forman un abono completo superior a las fórmulas de fertilizantes químicos. Por tanto, este abono orgánico sirve para suministrar nutrientes necesarios y adecuados al suelo, donde son absorbidos por las raíces de los cultivos para su normal desarrollo se debe utilizar la mayor diversidad posible de materiales, para garantizar un mayor equilibrio nutricional del abono. A través de este trabajo, también los estudiantes están reciclando las llantas viejas que hay en la comunidad para las plantas de su huerto escolar entre otros aspectos.

Esta actividad la realizan los estudiantes colaborando en la mezcla, consiguiendo los siguientes ingredientes que lleva en su elaboración, siguiendo un proceso de fermentación. Sin embargo, son mezclados y fermentados aproximadamente 15 días para la elaboración del abono bocashi. El abono orgánico es utilizado para las plantas o las hortalizas que hay en el huerto escolar del plantel comunitario.



Fuente: Facebook del Bachillerato de Mazatlán:
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 24 de junio de 2019.

3.4.5.3 Baile regional de la comunidad

En la comunidad hay una danza que se le denomina “Naxuù laxa” que en español quiere decir “Flor de naranjo”. Asimismo el baile es representado por los estudiantes del BIC donde participan en los días festivos como por ejemplo; en fiestas patronales, carnavales, día de los difuntos, semana santa y en fecha conmemorativas. Sin embargo, la flor de naranjo no solo es un baile sino que representa la identidad de la comunidad mazateca, el canto, el baile es un elemento cultural mazateca que expresa emociones y sobre todo lleva los huipiles de la cultura mazateca.



Fuentes: Facebook del Bachillerato de Mazatlán: <https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 15 de Mayo de 2019.

3.4.5.4 Declamaciones de poesías

Actualmente los jóvenes estudiantes mazatecos del BIC son los protagonistas de los eventos que se hacen dentro y fuera del pueblo de Mazatlán. En este caso algunos de los jóvenes mazatecos participan en los días conmemorativos por ejemplo; Día internacional de las lenguas indígenas y eventos culturales que se desarrollan en el municipio. Por otro lado, el asesor responsable del componente de Intérprete en Lengua Indígena menciona que algunos estudiantes participaron en la

declamación de poesía en la lengua mazateca, eventos realizados en el estado de Oaxaca por parte del CSEIIO (CGC, 2019).



Fuente: Facebook del Bachillerato de Mazatlán
<https://www.facebook.com/search/top/?q=bachillerato%20mazatlan> 15 de Mayo de 2019.

3.4.5.5 Actividades deportivas y culturales de INTERBIC

Es un evento que regularmente se realiza cada año por parte del colegio donde participan los 48 BIC`s. El evento se desarrolla en algunos de los bachilleratos del estado. Las/los estudiantes mazatecos participan en diferentes actividades, por ejemplo; ajedrez, declamaciones de poesías en lengua mazateca, conocimientos matemáticos y de lecturas, bailable regionales, taller de música, y deportes (fútbol, básquet bol). En opinión del asesor Hugo menciona que en el año 2019, el evento se realizó en el BIC N° 19 de Santa María Teopoxco es uno de los Municipios de la región cañada. De manera que en este evento, participaron estudiantes de diferentes planteles por lo que se considera que es un encuentro de jóvenes estudiantes de diferentes culturas y lenguas originarias de Oaxaca.

Los proyectos que se desarrollaban en el plantel son, en su mayoría, actividades impulsadas por parte de las y los estudiantes, asesores-investigadores. Como podemos apreciar, cada proyecto es innovador ya que se acerca a lo comunitario pero el problema ha sido la falta de continuidad de estas actividades por lo que estos proyectos no han tenido un mayor impacto en la comunidad. Aunado a ello, falta integrar a la comunidad en su mayoría, porque pude observar que en los proyectos desarrollados por el plantel, en ocasiones no hay participaciones de la comunidad. Tal vez este aspecto requiere mayor vinculación entre el BIC y la comunidad. Es importante, entonces, contar con la participación de las comunidades para llegar a formar un proyecto sólido, generando un mayor impacto para el beneficio del plantel y de la comunidad en general (Ver Cap. IV).

Asimismo el tema de la lengua mazateca, por lo que pude observar, es que hablar del uso de la lengua como un recurso “pedagógico” y “didáctico” para la formación de los estudiantes, en realidad no lo hay. El bilingüismo equilibrado que se pretende en el MEII no se dará hasta que las autoridades educativas de Oaxaca no lo tomen con seriedad, es decir, si solamente se le sigue viendo a las lenguas originarias como un “requisito”, y/o “complemento” para que las comunidades y pueblos originarios piensen que realmente se está dando una enseñanza y aprendizaje de la lengua vernácula y la cultura, o muchas veces por más de que se implemente una asignatura como la de lengua indígena no se dará, mismo que lo propios docentes indígenas lo reconocen. En otras palabras, no hay una propuesta clara ni metodológica para el desarrollo de la lengua mazateca tono alto en este caso de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca. También la diversidad en las competencias lingüísticas de los docentes y alumnos incide en la posibilidad de plantear un proyecto para el desarrollo de la lengua mazateca en el BIC.

Es importante entonces mencionar que muchas de estas actividades son las que comúnmente se han desarrollado en el BIC N° 11. Por ejemplo: el proyecto de la reforestación de árboles en los bosques de la comunidad ha generado en gran medida la conservación de la biodiversidad y de los acuíferos del pueblo de Mazatlán, por tanto representa un proyecto favorable para la gente de la comunidad y del bachillerato mismo, porque además pude observar que los jóvenes siguen sembrando árboles en espacios donde ya no hay o hay pocos árboles como en el caso de espacios como: Escuelas primarias, clínicas, y en diferentes comunidades. También considero fundamental el proyecto del abono bocashi porque es una

manera de evitar el uso del fertilizante químicos en la actividad agrícola del pueblo de Mazatlán, de igual manera estaríamos evitando la contaminación y, también repararíamos los daños que le hemos hecho a nuestra parcela, inclusive el objeto sería, cultivar alimentos con bocashi alejándolo del material químico, si bien aportaríamos nutrientes al suelo con este abono orgánico.

No obstante, el caso del reciclaje de las llantas en la comunidad en los huertos escolares es una buena medida para prevenir la contaminación del suelo para el bien de la comunidad de Mazatlán, al parecer el proyecto realizado por los estudiantes y asesores ha sido un proyecto creativo e innovador a grandes rasgos.

CAPÍTULO IV. LA EDUCACIÓN COMUNITARIA DEL BIC: ENTRE SUS LOGROS Y OBSTÁCULOS DESDE LAS DIVERSAS POSICIONES DE LOS ACTORES EDUCATIVOS.

En este capítulo presentaré, con base en los testimonios y las observaciones realizadas, algunos de los avances y las dificultades que se presentan en el trabajo cotidiano en el BIC N°11. Algunas de las dificultades remiten a lo que el maestro y la institución consideran como habilidades necesarias para avanzar en la formación que se espera logren los estudiantes; éstas remiten a las habilidades como la **comprensión lectora en español** y el conocimiento de temas de **matemáticas**. Al mismo tiempo, se presentan algunas de las valoraciones que realizan los estudiantes sobre el sentido del proyecto del BIC a partir de el “impacto” que tienen el modelo y en particular algunos de sus componentes, en específico el de FDC y el de ILI. Así también, se retoma la reflexión realizada con los actores, sobre concepciones específicas del Modelo del BIC como la dimensión “Educación comunitaria, integral e interculturalidad”, las que forman parte de una propuesta específica en el Estado de Oaxaca.

4.1 Algunas de las dificultades en torno a las habilidades académicas.

Es importante mencionar que durante mi visita al plantel pude observar que un gran número de alumnos presentan dificultades en habilidades académicas por ejemplo, y de acuerdo a los testimonios de docentes y estudiantes, en la comprensión lectora y las habilidades matemáticas, y desde la opinión de la asesora “poca participación de ellos, no leen, entre otros aspectos” (IMH, 2019).

Los estudiantes, en su mayoría provienen de la Escuela Secundaria Técnica N° 171 que se encuentra ubicada en el centro del Municipio de Mazatlán y otros vienen de la Telesecundaria que se encuentra en la comunidad “El San Pedro” aproximadamente 1 hora del plantel. Algunos docentes del Bachillerato, por un lado, indican que los estudiantes que ingresan al BIC “vienen con estas carencias en la comprensión de los textos”. Por otra parte, consideran que esa dificultad se debe a que por ser hablante de una “**lengua indígena**” y no adquirieron tal vez “bien” el español, lo que conduciría al estudiante a enfrentarse con dificultades en la comprensión de los textos en español. Es evidente que los jóvenes estudiantes

mazatecos vengan con estas carencias porque como se mencionó (ver Tabla N° 1) en su gran mayoría vienen de escuelas del sistema general, es decir escuelas de niveles educativos primarias, secundarias técnica y telesecundaria con un modelo educativo nacional en el que no se consideraron las lenguas originarias de los pueblos, en este caso el mazateco, generando además, procesos de discriminación en muchos casos. Estamos hablando de jóvenes que su lengua materna (L1) es indígena y que la socialización dentro de su núcleo familiar siempre ha sido en la lengua mazateca pero cuando entran en contacto con la escuela, eso es forzado y generan una serie de dificultades.

Me parece significativo destacar el hecho de que los estudiantes son bilingüe mazateco-español y, algunos monolingües en español. En cuanto a esta situación de ser bilingüe y lo que el bachillerato demanda de los estudiantes en la comprensión de textos, Roberto de 5º semestre señalaba:

A mí me cuesta trabajo entender algunas lecturas que vemos con el profe de filosofía y literatura, algunos textos son muy difíciles de entender sobre todo cuando desconoces algún concepto y, te cuesta ¿no? (...) A veces me llevó más tiempo haciendo la tarea del profe que las otras (asignatura) aunque en clase del profe nos explica pero el problema está cuando a nosotros nos toca exponer o platicar del tema, ahí está el problema, porque a veces me equivoco, por eso cuando me toca exponer me da un poco de miedo, sólo paso a leer lo que dice el texto. A lo mejor debe ser porque hablo una lengua que es el mazateco que somos ¿no?, me gusta hablar más el mazateco porque es más fácil hablarlo y entenderlo en cambio, el español, sí me cuesta mucho (RGM, 2019).

(En Mazateco).

Kjù chjamana xujùn xi tsana **maestro**/ba xi tsìe **filosofía y literatura**, a ndara kjù chjamana xujùn xi tsè yajiàn (...) Ni kjunara tsie bateñea xujura **maestro**/ba a ndara kjù chja tjien tujukvani xi tsana xiakja xujùn. Kjù sa vakùna/jien **maestro**/ba **clase**/ra. Tdu chjamana/jien kjùya ñajien **exponer** xujùn xi batana/jiemi a ndara xi ya tsian **exponer** tinindie bexienanjien tjukvani tubeskilla ya fa. Ni sakui tsuyaranie a nujkua kjù iien a ndara kjisa kjù tsjaxiena chja iien/nan kjù kjisa ndieyara a ndarà a tdujien nda ndieyara xi **español** kjù chjamana xi kji (RGM, 2019).

Desde esta perspectiva de Roberto, nos damos cuenta lo difícil que debe ser para él, al encontrarse en situaciones o escenarios bilingües y con las asignaturas mencionadas, y que además la lengua de instrucción es el español. Entonces resulta evidente cómo algunos de los estudiantes indígenas del BIC enfrentan estos

factores individuales y sociolingüísticos que tiene que ver con los usos y funciones de las dos lenguas mazateco-español.²⁴

Entendiendo que ni en su proceso de formación de los niveles educativos iniciales y básicos no fueron alfabetizados en su lengua materna indígena sino en la lengua dominante que es el “castellano” y que aún no necesariamente dominan las/los estudiantes. Además, también puede que ni en su proceso de escolarización aprendieron a leer bien, mismo que concuerdo con Lerner “se lee sólo en el marco de situaciones que permiten al maestro evaluar la comprensión o la fluidez de la lectura en voz alta; como lo más accesible a la evaluación es aquello que puede calificarse como “correcto” o “incorrecto”. (2001, p. 31). Lo que significa es que la escuela sólo se encarga de que el estudiante aprenda a leer o peor aún no logra aprender ya que el método de “repetición” y “mecánica” ha sido un fracaso en varias dimensiones de la educación. De manera que en algún momento aprende a leer pero no aprende a comprender lo que está transmitiendo el autor del texto. En otros términos, es necesario despertar en los estudiantes la lectura crítica y reflexiva en la educación básica y tomar en cuenta estas consideraciones.

En efecto, los estudiantes bilingües indígenas ingresan al bachillerato con deficiencia en la “comprensión lectora”, por tanto en su mayoría, enfrentan estas dificultades porque observé que no hay una orientación metodológica para los asesores sobre la aplicación de técnicas para atender las necesidades de los alumnos y alumnas indígenas bilingües.

Sin embargo, también existen en el plantel otros jóvenes que dan cuenta de las dificultades que enfrentan en otras disciplinas como: “Metodología de la investigación” y, en la materia de literatura. Es el caso del siguiente testimonio que relata los retos y las dificultades que pasa en su formación en el plantel.

Se me dificulta la materia de metodología de investigación porque a veces me cuesta trabajo redactar las preguntas de la entrevista (cuestionario de entrevistas), luego a veces la maestra nos confunde mucho, nos llena de tarea de investigación, todo consiste en hacerlo y a mí se me hace tedioso. También en la clase de literatura no le entiendo, por más que lea los textos, me cuesta interpretarlo (...) sólo lo memorizo cuando paso a exponer. (...) a veces el profe nos dice lean, pero leemos pero no comprendemos, en mi caso es lo que me pasa. Mis papás hablan la lengua y ellos me

²⁴ Es posible que el nivel de bilingüismo que presentan estos jóvenes pueda ser incipiente, es decir es probable que las dos lenguas mazateco-español no se ha desarrollado a un nivel académico como la que demanda el BIC N° 11.

enseñaron y si sé hablar muy bien la lengua, sólo que no sé escribirla, ni leerla (MRG, 2019).

Como se mencionaba anteriormente, una de las características del BIC son los trabajos de investigación que desarrollan los estudiantes en la comunidad. Sin embargo, a través de la narración del estudiante pone de manifiesto que la clase de Metodología de investigación ha sido “tediosa”; esto ocurre cuando la docente plantea la misma estrategia de enseñanza y cuando no hay una planeación didáctica que genere en los estudiantes un aprendizaje significativo, mientras los alumnos también tienen algunas dificultades para realizar las actividades. Por lo anterior, es necesario que el docente plantee un proceso de enseñanza y aprendizaje de acuerdo con las necesidades de los jóvenes desde un enfoque constructivista de manera que en el aula sea más interactivo y que los conocimientos previos de los estudiantes se vinculen con los contenidos escolares, con la intención de llevar un proceso de investigación más significativo dentro de la comunidad.

En el caso de la materia de literatura también los estudiantes se encuentran en situación o escenarios muy similares, de manera que los procesos de lectura que utilizan los estudiantes son memorísticos en su proceso de enseñanza y aprendizaje. Sin embargo, el acto de tener un hábito de comprensión de los textos literarios implica, que para comprender, entender y dialogar con el autor y sus propuestas se requieren otras habilidades y no memorizando. Así, Argudín y Luna señalan que la lectura no es “simplemente una habilidad mecánica. Leer bien es razonar bien y ejercitar uno de los más elevados procesos mentales, que incluye diferentes formas del pensamiento: la evaluación crítica, la formulación de juicios, la imaginación y la resolución de problemas.” (2006, p.14).

Por otra parte, también existen otras disciplinas donde los estudiantes mazatecos enfrentan dificultades como puede verse en los siguientes relatos;

La materia que se me dificulta es la de matemáticas porque, por un lado, no le entiendo las ecuaciones que nos pone el profe y por otra parte a veces el profe explica demasiado que a nosotros nos confunde porque a todos mis compañeros batallamos en las operaciones matemáticas, la de física que es aún más difícil (AMG, 2019).

A mí se me dificulta la clase de historia porque a veces el docente no explica bien, o a veces sólo nos manda a investigar cosas que no le entendemos y, el profe no explica nada, también lo curioso de aquí, es que tampoco revisa las tareas que hacemos sólo con que leas en clase lo que te pidió y ya con eso el profe te va poniendo los puntos en la lista. Además, cuando llega el mero día del examen vienen diferentes preguntas, ni al caso, por eso en el examen si nos dificulta. (...) Es muy diferente la manera de cómo te evalúa el profe, porque te evalúa por puntos (...) es decir si investigas todo lo que te pide y lo lees en clase te va poniendo puntos y cuando termina el semestre si tienes todos los puntos de participación te va asignando una calificación y los que no, pues hacen el examen de evaluación (AHC, 2019).

A partir de estos relatos nos damos cuenta que los estudiantes individualmente y en diversas asignaturas enfrentan una serie de dificultades, por ejemplo, en la materia de “matemáticas” y de “historia”. Al mismo tiempo, el primer testimonio da cuenta que en matemáticas se utiliza otro lenguaje formal que requiere “fórmulas”, “procedimientos sistemáticos” que no se ven relacionados con el contexto del estudiante indígena. En este caso, algo que me pareció fundamental es el término de “ecuaciones”; en la lengua Mazateca, la palabra no existe y, por tanto, está fuera del contexto del estudiante. Lo que puedo decir es que no dejemos de lado el entorno sociocultural del alumno ni la forma de aprendizaje de todos y cada uno de los estudiantes ya que cada quien construye sus propios conocimientos y efectivamente se apoya con los recursos que tienen en su entorno.

De manera que, en gran medida, no solo en estos procesos está el tema de la lengua materna de los estudiantes, sino también tiene que ver con las estrategias de enseñanza porque también pude observar que evidentemente en la clase de historia aún prevalece una educación en donde el estudiante no se les enseña a cuestionar, reflexionar sobre la historia que es una disciplina importante. Por tanto, aún estamos con la perspectiva de que el estudiante debe obedecer, investigando, cumpliendo con las tareas, donde los estudiantes pasan a leer tal vez sin comprender ni construir un “aprendizaje significativo”. Es lamentable ver que aún hoy, en pleno siglo XXI, esta educación se siga ofreciendo de cierta manera en algunas de las disciplinas del Bachillerato, por tanto aún estamos lejos de una educación integral comunitaria de la que tanto se habla en el Modelo del MEII (2014) de los BIC`s. Sin embargo, en esta parte no estamos diciendo que la forma de enseñanza del docente sea el principal factor en la formación de los estudiantes

mazatecos, sino que ello se relaciona con diversos procesos, por ejemplo, de asignación de docentes, actualización, entre otros. Sin embargo, lo anterior también ha formado parte de mi experiencia como estudiante de esa forma cuando, hace cuatro años, generación 2013-2015.

4.2 Componentes del Modelo que atraen a los estudiantes: FDC y ILI

Tal como se mencionó en el capítulo anterior (ver Cap. II) el BIC N° 11 trabaja con dos componentes de formación lo cual en mi visita al plantel pude observar que en 5º semestre es cuando los estudiantes indígenas -quienes son bilingües-, eligen campos de formación a partir de los componentes de formación para el trabajo del MEII que son: **Intérpretes en Lenguas Indígenas (ILI) y Formación para el Desarrollo Comunitario (FDC)**. De esta forma, en la entrevista también el docente responsable del componente de lengua indígena da cuenta que los jóvenes que se incorporan en ILI presentan una evaluación de “habilidades lingüística” que consiste en evaluar las cuatro competencias del estudiante indígena bilingüe: hablar, comprender, leer y escribir en las dos lenguas, mazateco-español. Además, expresa que los jóvenes que aprueban su evaluación, deciden quedarse o cambiarse de campo de formación. Pude observar y en relación al testimonio del asesor, quien señaló que los jóvenes bilingües, en su mayoría, se van al componente de Formación para el Desarrollo Comunitario (FDC) y en el componente de “Intérpretes en Lengua Indígenas” (ILI) se incorporan muy pocos estudiantes.

Aunado a ello, me ha interesado analizar las percepciones de las y los estudiantes indígenas bilingües sobre la Opción de Componentes de FDC Y ILI, tomando como elementos centrales sus experiencias y sus conocimientos sobre el tema.

La mayoría de las/los alumnos de FDC, consideran más interesante el método y los contenidos escolares de la maestra. Se manifiesta también en que la mayoría de ellos expresaron no haber seleccionado el componente de ILI por diversas razones. Así lo expresó una estudiante:

Me gustó escoger el componente de Desarrollo Comunitario porque es más práctico y hacemos investigaciones sobre diferentes temas, incluso la profesora nos enseña a preparar alimentos y es lo que más me gusta hacer en cambio en la asignatura

de intérprete no hacemos nada (...); para mí es interesante el componente porque está relacionado con nuestra lengua (mazateco) pero sin embargo no se trabaja nada de la lengua y es muy aburrido (ACH, 2019).

Los estudiantes escogen el componente de Formación para el Desarrollo Comunitario porque efectivamente pude observar que la asesora responsable del programa trabaja con actividades prácticas que en el futuro puede permitir una remuneración para los jóvenes. Sin embargo, en mi visita en el BIC, observé el trabajo en las aulas y las actividades de investigación que desarrollan los alumnos, y son en su conjunto temas que se acercan con las prácticas y la vida de la comunidad. Es por ello que los jóvenes expresan, el interés hacia el programa porque ellos se sienten motivados, principalmente porque ellos son los protagonistas de las actividades escolares que desarrollan, junto con la asesora, por esa razón consideran dinámico este componente.

También hay otros estudiantes que manifiestan los motivos, el cual los lleva a escoger los componentes que se ofrecen en el BIC, tal es el caso de un estudiante que mencionó lo siguiente:

Escogí el componente de FDC porque pienso, que lo que nos enseña la profesora nos puede servir en un futuro (...) quiero estudiar ingeniería o enfermería para ayudar a las personas de mi comunidad. Pienso que la asignatura (FDC) nos enseña muchas cosas, por ejemplo; hacemos investigaciones, entrevistamos a las personas de la comunidad, investigamos en internet y si, la maestra nos va guiando, nos va diciendo si vamos bien o no. (...) Tampoco no digo que la asignatura es lo máximo porque también a veces es aburrido porque a veces sacamos datos o gráficas del tema de investigación y a mí no me gustan los números. También me gusta el componente de ILI porque habla de nuestra lengua aunque casi no lo hablo pero lo entiendo, y si me gusta la cultura pero veo que no se trabaja con la lengua por eso decidí la de Desarrollo comunitario (GMM, 2019).

Aunado a esto, las expresiones de los jóvenes estudiantes mazatecos, dan cuenta de los posibles factores que intervienen en la selección de los dos campos de formación. El primer factor, el grado de atracción por las actividades que se realizan en FDC, el segundo, anhelos y expectativas que quieren lograr en un futuro, ya que muestra con claridad que, por ejemplo, quiere seguir estudiando “enfermería o ingeniería”. Al mismo tiempo, indica que ambos componentes son “interesantes”, sin embargo, manifiesta que en el componente de ILI no se realizan actividades con

la lengua mazateca, es por ello que escogen el campo de desarrollo comunitario. Aunque también algunos estudiantes indicaron no dominar la lengua mazateca en su totalidad.

Otro testimonio que muestra sus razones en la elección del componente de FDC, menciona;

(...) en un principio escogí la de ILI, pero cuando llegó una semana me desanime porque no era lo que yo esperaba “**jiarna mina xi tebendavi xan**” (dije, no sé qué estoy haciendo aquí) (...) luego hable con el director diciéndole que me quería cambiar pues el director me preguntó el motivo de mi cambio, yo le invente un pretexto de que mi amigo estaba en desarrollo comunitario por eso me quería pasar ahí, creo que el director dudo de mi respuesta y me volvió a preguntar hasta que hubo un momento de que le dije que aquí no se hacía nada y para mí era una pérdida de tiempo, luego el director me dijo voy a checar si puedes hacer el cambio. (...) Al siguiente día me llama y me dice, ya puedes pasar al componente de desarrollo comunitario y ahora estoy aquí. (...) el componente de ILI es interesante y me gusto desde un principio porque también el maestro es mazateco y pensaba que íbamos a desarrollar proyectos interesantes sobre nuestra lengua pero no se trabaja de esa forma. (...) en FDC, pues si trabajamos, desarrollamos proyectos como lombricomposta, abono orgánico y sembramos arbolitos. (VMP, 2019)

Es así que, los jóvenes deciden no quedarse en el componente de ILI por situaciones como lo antes mencionado. Además, se observa que algunos de los estudiantes que se incorporan en el componente de FDC son jóvenes que radican en la cabecera municipal, misma que han tenido mucho más contacto con el español o son los que vienen de las ciudades, es decir, es muy probable que existe apatía y poco interés por el componente de ILI por lo mismo de que sus papás dejaron de hablar la lengua materna indígena, en este caso la lengua mazateca.

Ahora bien, aquellos jóvenes mazatecos que están en el componente de **Intérprete en Lenguas Indígenas (ILI)** nos dan entender las razones por las cuales se incorporan al programa.

Me gusta el componente de intérprete en lengua indígena porque sé hablar la lengua y me gusta participar en las diferentes convocatorias que salen donde puedes hablar el mazateco, por ejemplo oratorias, declamación o poemas en lengua mazateca. Es triste porque hay compañeros que ya no hablan la lengua mazateca y se está perdiendo, porque si se pierde perdemos la cultura mazateca. También hay chavos que si lo saben hablar pero no quieren estar en este componente pues les da vergüenza por

eso le digo que no le dé pena y pues porque se ha pensado que al hablar una lengua tenemos más conocimientos (RCM, 2019).

(En Lengua Mazateca):

Kji sasienan kui **componente** xi tsiè **intérprete en lengua indígena** a ndarà chjaa “ienra miee chjàna” ku sasiena sian **participar** ya betu **convocatoria** xi tsie “ienra” kjuñani **oratoria, proclamación** ku **poema** xi tsie ienra. Kjù mabana a ki chjiaka chjinie xujùn kui nde chjajièn “ienra” ku tichaja ienra/ne ku xi a chajane chaja kjièn **cultura/nane**. Kjuasin sijú nixti xi chja ienra xi kjinde kjimierajin kjutaya **componente** sanra kui masabanujun minda a ienra mieen chjana/ne ku su mieen a xi nunkjua ku ieen/ne kui sa ku ndina kjuabitisen (RCM, 2019).

Son distintas las percepciones de las/los jóvenes estudiantes del BIC, así como son diversas las formas de valorar la importancia de la lengua Mazateca, en este caso el componente de ILI. Los propios jóvenes que están en este componente dan cuenta de la actitud hacia el programa porque consideran que va de acuerdo a su lengua y su cultura. Al mismo tiempo, la preocupación que ellos cargan al saber que las/los jóvenes del plantel y de la comunidad cada vez dejan de hablar la lengua mazateca. Otros jóvenes mencionaron el sentimiento de pertenencia a la comunidad por lo que esto representa la elección del componente antes mencionado, sin embargo, señalaron:

Estoy en el componente de ILI porque me gusta, además porque se trata de la lengua que nosotros hablamos como mazatecos que somos y porque es la lengua que más le entendemos aunque en algunas de las ocasiones no la sabemos escribir casi bien. (...) Es que en el componente no trabajamos con la escritura de la lengua, trabajamos más sobre las funciones que debe tener un intérprete, como acompañar a nuestra gente que no sabe hablar el español y cosas así. (...) Pienso que los chicos que no quieren estar aquí son porque ellos lo deciden así, y son compañeros que casi ya no hablan la lengua pero también tiene que ver con el maestro porque a veces no trabajamos, en ocasiones solo platicamos en su clase y no hacemos nada (MHG, 2019).

El testimonio aquí presentado ayuda a mostrar que los propios jóvenes se identifican con el componente como parte de la cultura mazateca ya que incorporarse a un componente denominado “Intérprete en Lengua Indígena” abrió la posibilidad de reforzar su “identidad étnica” como expresa la estudiante “se trata de la lengua que nosotros hablamos como mazatecos y porque es la lengua que más le entendemos”. Es por ello que escogen el componente de ILI y, además la

estudiante desde su testimonio da a conocer sobre los jóvenes que se van al componente de FDC como factores posibles: el método y desempeño del docente. Así mismo, donde el docente no se da cuenta que los jóvenes en realidad no son bilingüe siendo fundamental que en los campos debían por empezar a fortalecer las competencias básicas del idioma sumado a ver la función de un intérprete.

De la misma forma retomamos el testimonio de otro estudiante del BIC, mencionó:

Para mí el componente de ILI es importante porque creo que nos puede servir para ayudar a la gente de la comunidad porque muchos no saben hablar el español por eso lo considero importante. (...) la lengua es importante, lo digo porque mis papás saben hablar la lengua y ellos desde muy chico me transmitieron. También el componente es importante porque viene a darle un valor a nuestra lengua como intérprete ¿no? Estoy orgulloso de hablar mi lengua, de pertenecer a una comunidad, a una cultura, aunque a veces me molesta que siendo de la comunidad, lo menospreciemos, porque como dice el maestro “la lengua y la cultura vale mucho, dentro y fuera de la comunidad” pero muchos no pensamos así (ACH, 2019).

La formación de Intérprete en Lenguas Indígenas es una de las primeras iniciativas de los BIC`s en Oaxaca, principalmente en el caso del BIC N° 11 para poder suplir las necesidades del pueblo mazateco. Asimismo, a partir de la narración del estudiante bilingüe indígena, es vista como una herramienta pedagógica para apoyar a la gente de la comunidad. Sin embargo, considero importante lo que menciona cuando el propio joven estudiante mazateco se reivindica con orgullo por ser de un pueblo al que pertenece. Al mismo tiempo, manifiesta sus malestares al ver que su lengua se está dejando de usar en la comunidad.

El problema aquí presentado, ha sido la poca estrategia del CSEIIO y sus gremios en el manejo de una educación culturalmente pertinente para los pueblos originarios de Oaxaca porque al incorporar los componentes de ILI y de FDC se necesita: actualización docente y cursos pedagógicos y didácticos para los docentes en relación a la disciplina que imparten y, por otra parte, diseño de materiales pedagógicos y didácticos en la lengua mazateca para ofrecer una educación donde se genere un ambiente de aprendizaje favorable. Es decir, tanto el docente y el estudiante requieren aprender a partir de la interacción e intercambio de conocimientos, que permita un proceso de construcción de conocimientos para transformar y mejorar la práctica pedagógica donde la lengua tenga un valor real en

los procesos. De manera que el docente no solo asuma el rol de facilitador sino también como un aprendiz, como menciona (Iñiguez, 2017, p.86), indica que el maestro que está dentro de un “enfoque comunitario de la educación” asuma un papel no sólo como educador sino también como “aprendiz”, es decir que rompa el paradigma tradicional de “poseedor de los conocimientos” y se posicione como un “agente que aprende de sus estudiantes” y del entorno social que está relacionado con los “procesos educativos”. Además, que contextualice y tome en cuenta a sus estudiantes para juntos decidir qué, cómo y para qué hacer.

Es evidente que los docentes que se desempeñan laborando en escenarios educativos indígenas, enfrentan diversas dificultades. Un testimonio de un docente indígena del BIC N° 11 coloca en evidencia esta situación:

No hay materiales didácticos en la lengua, que parta de los conocimientos locales de la comunidad, a lo mejor hay otros, pero de otra variante y si lo podemos adaptar aquí pero no es lo mismo. (...) También nos dan un curso de actualización cada fin de semestre pero no es meramente como enseñar la lengua, sólo te dan elementos como articular los conocimientos. En realidad no hay un curso que también responda a nuestras necesidades como docentes indígenas (CGC, 2019).

Algunos de los docentes expresaron haber recibido cursos de actualización, aunque no con la frecuencia que ellos hubieran deseado porque como podemos apreciar el testimonio del docente indígena bilingüe da cuenta de las necesidades que hace falta en el BIC N° 11 como por ejemplo: falta de materiales didácticos pertinente para la cultura y la lengua Mazateca de Mazatlán y un curso de capacitación para una metodología de enseñanza del idioma. Ante esta situación, es por ello que la lengua indígena, en el caso de la lengua mazateca, y su uso para la enseñanza en la práctica docente en el bachillerato es escaso e insuficiente.

Aunque tampoco podemos decir que son los únicos factores que intervienen porque, además, aún en el plantel prevalece la idea de que la cultura y la lengua materna indígena del estudiante –es sinónimo de inferioridad y rechazo social-, es decir para algunos docentes consideran que la cultura y la lengua indígena del estudiante es un obstáculo para acceder a la vida social, política, económica y educativa en las zonas urbanas. Por tanto, indican que no es importante la cultura y la lengua de la comunidad, en este caso la lengua mazateca, tal como lo expresa

el profesor indígena “la educación comunitaria del BIC, deberían darle otro enfoque acorde a los cambios sociales que paulatinamente se viene surgiendo en el país”.

Aunado a esto, considero importante lo que menciona Stavenhagen (2001) cuando plantea, que lo que existe en muchas regiones de México es como una “colonización interna” donde el grupo étnico percibe que lo único válido son las “innovaciones tecnológicas y la modernización”. En este caso, en vez de dar por resultado un beneficio, han causado efectos negativos, es decir han sido “sometidos” y “discriminados” por los grupos dominantes hasta llegar a lo que él llama “etnocidio de las culturas y lenguas originarias”.²⁵ De manera que, esto demuestra que la globalización, o la modernización ha sido uno de los factores al cual las culturas originarias de manera voluntaria o involuntaria se han apegado a las zonas urbanas a costa de abandonar la cultura y la lengua originaria.

4.3 La educación comunitaria en las prácticas educativas en la concepción de los docentes indígenas

El estudio realizado en el BIC N° 11 de Oaxaca, se observó en los relatos de los docentes indígenas sobre lo que ellos y ellas entienden que es la “educación comunitaria” desde su propia experiencia y conocimientos ya que es de suma importancia saber y conocer qué piensan sobre el tema, en relación a lo que se ha venido hablando en las políticas educativas en el Estado de Oaxaca y, por tanto en el modelo curricular de los BIC`s.

Sin embargo, la educación comunitaria desde la expresión del asesor del BIC hace referencia a una educación **propio** a partir de la filosofía indígena de la comunidad, es decir con base de lo que tenemos, de lo que somos, nuestra forma de ser y de sentir, de concebir el mundo, nuestro sistema de organización normativa, el respeto a la naturaleza y sobre todo la educación tradicional de la cultura, valores, ética y, por consiguiente, el respeto hacia la humanidad. En estos testimonios se expresa:

²⁵ Aquel proceso mediante el cual un pueblo culturalmente distinto (por lo común llamado etnia o grupo étnico) pierde su identidad debido a políticas diseñadas para minar su territorio y la base de recursos, el uso de la lengua, sus instituciones políticas y sociales, así como sus tradiciones, formas de arte, prácticas religiosas y valores culturales (Stavenhagen, 2001, p. 252).

Pues pienso que es una educación que sigue la misma filosofía indígena donde busca rescatar y revitalizar la lengua materna de la comunidad, entonces considero que si es comunitario integral porque viene a desarrollar lo que es la lengua y su cultura (IGM, 2019).

La educación comunitaria busca una educación integral comunitario donde se respete las culturas, las lenguas ¿no?, es un modelo que ha venido transformando ha venido cambiando desde la lengua, toma un papel más importante que anteriormente que el modelo anterior porque en ese entonces yo creo que había un modelo que perseguía este objetivo, pero no se daba como se está dando. Actualmente los jóvenes ya tienen una formación hacia su lengua por ejemplo hablamos del componente de intérpretes de lengua indígenas este componente pues persigue a revitalizar, fortalecer y desarrollar la lengua. Entonces si viene a responder una necesidad por parte del MEII porque sigue esa misma filosofía (CCG, 2019).

En relación a lo que plantean los docentes, se percibe de entrada, un notorio conocimiento sobre el tema, sin embargo, para ellos considera que la educación comunitaria para su funcionalidad es la lengua y la cultura de la comunidad originaria. Al mismo tiempo, señalan que esta educación está respondiendo lo que un principio pretendía: una educación “propia” incidiendo, por un lado, la revitalización, fortalecimiento y desarrollo de la lengua Mazateca y por otro lado el reforzamiento de la identidad mazateca de las y los estudiantes del plantel.

Asimismo, el segundo relato pone como ejemplo el componente que se desarrolla en el BIC, denominado “Intérprete en Lengua Indígena”. Lo anterior permite comprender de manera general que la educación comunitaria es una propuesta idónea que se ha venido transformando para la formación de los estudiantes y que busca promover la preservación de la lengua indígena y los saberes comunitarios.

Así, otros docentes, asumen por un lado, que la educación comunitaria como una propuesta que busca la “interdisciplinariedad” que pretende la articulación de las prácticas escolares y el trabajo integral entre las distintas asignaturas con base en los proyectos de investigación que desarrollan los estudiantes. De acuerdo con Ruiz, *et al* (1999) la “interdisciplinariedad es un “enfoque unitario” y “didáctico” que surgió en la educación superior como respuesta a la enseñanza de asignaturas “aisladas” que permite abordar distintos tipos de “conocimientos” a través de la

concentración “interdisciplinarios que los diseños curriculares y “disciplinarios” permitan.

Por otro lado, se acerca a lo que se plantea en el MEII (2014), “que los conocimientos científicos se puedan relacionar con los conocimientos locales, a través de la investigación de campo y los proyectos comunitarios que ayuden a fortalecer el desarrollo de la comunidad, apoyados con información práctica de las unidades de contenido” (p. 19).

Un asesor-investigador indígena del BIC menciona:

El modelo (educación comunitaria) procura que el estudiante se forme en todos los ámbitos ¿no?, específicamente en primero, segundo, tercero hasta sexto, siempre se busca que se relacione no solamente con las unidades de contenidos que está cursando sino buscar la interdisciplinariedad con las líneas de investigación ¿no?, entonces de ahí estamos buscando que no solamente aprende de algún aspecto en específico sino cómo se relaciona lo que él está cursando con otras unidades de contenidos y comunitaria (...) no sólo formarlos académicamente sino miembro de una comunidad indígena, entonces en todo momento está relacionado con su comunidad (HPT, 2019).

Esta forma de ver a la educación comunitaria como una propuesta de formación de estudiantes indígenas a partir de los conocimientos locales, en este caso de la cultura mazateca y, de los conocimientos ajenos, por lo tanto se acerca a lo que Pérez (2008), señala que el modelo curricular de los BIC’s “comunidad y educación” están íntimamente relacionado, es decir, por un lado indica que la “comunidad y su realidad” forma un proceso organizativo que vincula la escuela con el contexto social, económico y sociocultural y, por otra parte de esta forma la “educación”, mantiene la función orientadora y de retroalimentación al proceso de formación de los sujetos sociales y colectivos.

La interdisciplinariedad, es entendida por el MEII (2014) como el trabajo que se lleva a cabo a partir de las prácticas de varias disciplinas que abordan un objeto de transformación, por ejemplo; “la historia, la geografía, la ecología y los valores tradicionales de cada región étnica (...) además de ello, se hace realidad que el MEII “respetará los principios de la Comunalidad, como forma de vida y razón de ser de los Pueblos Indígenas” (p.16).

El otro asesor-investigador del plantel indica, también que la educación comunitaria que se enseña en el Bachillerato consiste en un primer momento el desarrollo de “proyectos de investigación” con las y los jóvenes mazatecos que se inscriben en primer grado del plantel, sin embargo, se entiende que los trabajos por proyecto son para dar a conocer cómo los estudiantes mazatecos se reivindican como sujetos que viven y conviven en una comunidad indígena como el caso de Mazatlán.

El primer proyecto de investigación que ellos inician en el BIC al momento de iniciar los estudios es conocerse, caracterizarse como un estudiante de una comunidad indígena. (...) siempre desde que empieza ¿no? si él quiere identificarse como un estudiante o como un joven indígena que está estudiando su Bachillerato, pues debe de conocerse así mismo, posiblemente sea un elemento de la comunidad escolar pero no se identifica como indígena ¿no? caso por ejemplo; de los estudiante que viene de la Ciudad de México y cursan aquí su bachillerato como tenemos el caso de dos, tres que estudiaron en la Ciudad de México o en el Estado de México y vienen acá y es un cambio total ¿no?, entonces en ese caso los estudiantes que viene de afuera pues tienen que investigar qué elementos los que le caracteriza al joven estudiantes indígenas que cursó sus estudiantes en nuestro plantel o a partir de nuestro modelo (JHC, 2019).

Los asesores-investigadores del BIC desarrollan “proyectos de investigación” entre sus alumnos y alumnas con temáticas relacionadas con su comunidad aunque no del todo, pero se han desarrollado proyectos innovadores (Ver Cap. III). Es decir, los asesores muestran con mayor exactitud la definición del tema que las prácticas escolares que dicen llevar a cabo en sus aulas para trabajar, por ejemplo; “la filosofía indígena”, “la revitalización de la lengua indígena”, “la interdisciplinariedad” y la “articulación de los conocimientos locales a las actividades escolares”. Tal vez el BIC ha logrado desarrollar proyectos escolares estudiantiles con algunos temas relacionado con la comunidad pero tampoco no se ha logrado lo que el Modelo curricular pretende, es decir el tema de la cultura y la lengua originaria, para mi juicio no se ha trabajado y se podría decir que se debe a lo que se ha expuesto anteriormente. Además, se observa que aún falta por recorrer grandes caminos, además de la lengua, los proyectos que se desarrollan en el Bachillerato son en su mayoría productivos aunque falta apoyo financiero para que eventualmente sea productivo no solo dentro del BIC sino que en la comunidad de Mazatlán.

Considero que es necesario incluir los conocimientos comunitarios, por ejemplo: a partir de la lengua Mazateca podemos recuperar las prácticas culturales de la comunidad que van desapareciendo como: la mano vuelta/**Xà yaa, tequio** o la faena, la **cosmovisión** por mencionar algunas, es decir enseñar la lengua indígena a partir del contexto sociocultural del estudiante para que sea un aprendizaje significativo.

4.4 El concepto de interculturalidad expresado por los docentes indígenas del BIC N°11

La lucha de los intelectuales y movimientos indígenas en Oaxaca no ha sido por una educación intercultural sino por una “**Educación comunitaria**” para los pueblos originarios, aunque lo cierto es que después de que la interculturalidad tomará terreno en las políticas educativas en el medio indígena, el enfoque llega a tener mayor presencia a finales del siglo XX. Se crean instituciones como la CGEIB, posteriormente se hacen presentes las universidades interculturales a partir del año 2003. Es entonces, también en ese mismo año los BIC`s de Oaxaca que trabajan con el Modelo Educativo Integral Indígena (MEII) es cuando (...) “fueron replicados por la Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe para sus bachilleratos interculturales” (Maldonado y Ramírez, 2018, p. 5).

Aunado a ello, en el BIC N° 11 desde su modelo curricular toma un horizonte intercultural como “fin social”, es decir se plantea una educación comunitaria para lograr formar “ciudadanos interculturales” al menos eso pretende el MEII en el papel (2014). Sin embargo, hasta el propio antropólogo Maldonado y Ramírez señalan: “La interculturalidad se percibe como un fin social, no como un medio, por lo que se pretende que la educación comunitaria fortalezca las raíces para luchar coherentemente por transformar la sociedad hacia su interculturalización” (2018, p. 2). Ante lo expuesto, considero que con la propuesta comunitaria del modelo curricular podemos formar “ciudadanos interculturales” siempre y cuando se empiece a ver una relación estrecha entre docentes, alumnos y la comunidad. Es decir, con el sistema de enseñanza modular se puede generar un diálogo de saberes con los conocimientos locales y ajenos, conocer otros conocimientos occidentales sin excluir lo “propio” ya que la pedagogía modular busca un aprendizaje significativo a través de la realidad del entorno del estudiante, las

necesidades e intereses de la comunidad de manera que se pueda acoplar con los contenidos escolares. Es importante, entonces, conocer las voces de los profesionales indígenas desde su experiencia ya que son ellos y su vocación docente, que generan día a día un BIC más íntegro y justo hacia la formación de los futuros ciudadanos mazatecos.

Ahora bien, el concepto de interculturalidad para los docentes del BIC se plantea desde posturas muy diversas, las cuales consideran que la interculturalidad en el medio indígena, se entiende como la “convivencia armónica entre distintas culturas”, que se acerca a la que se le denomina “interculturalidad funcional”. De manera que en sus expresiones, algunos mencionan que aún este enfoque, falta mucho por construirlo y que este se convierta en prácticas.

Si entendemos interculturalidad como la convivencia armónica entre distintas culturas me parece un concepto muy bueno, muy interesante (...) que se pueda entablar una convivencia mucho más inteligente pero yo pienso que hasta el momento mucho ha quedado en discurso la palabra interculturalidad ¿no?, sabemos que en la práctica todavía hay muchas discriminación especialmente en la Ciudad (México) donde convergen distintas culturas, siempre existe la discriminación, entonces me parece que se tiene que trabajar desde las políticas educativas con actividades tendientes a fortalecimientos de los lazos y unión e ir sacando del contexto eso de la discriminación para erradicar la discriminación (FCL, 2019).

Como podemos ver, el docente expresa también que, la interculturalidad sólo ha sido un discurso. De manera que hace referencia que aún prevalece la discriminación hacia los grupos étnicos en las grandes urbes y, por tanto, da cuenta que la interculturalidad se debe de trabajar en las “políticas educativas” para lograr intervenir en la discriminación. De acuerdo con López (2007) en su opinión destaca que la interculturalidad para que esta perspectiva funcione es necesario, entonces, construir dos dimensiones o “doble vía”, partiendo desde la “subalternidad y desde lo hegemónico hacia lo subalternos”; (...) “en otras palabras, una interculturalidad para todos, pero sobre todo ahora para los de los sectores hegemónicos y con vistas a una mayor visibilidad de la subalternidad” (p.30).

Es evidente que la interculturalidad ha surgido con distintas caras e intereses diferentes, sin embargo, en el siguiente relato del asesor supone una noción y a una visión “oficial” sobre el tema, al señalar que la interculturalidad “reconoce y respeta las culturas”, “vivir en paz en armonía”. Al mismo tiempo, el docente señala que la relación entre indígenas y los mestizos siempre ha sido desde una forma “diferenciada” en el ámbito educativo ha existido esa “fragmentación” la cual afirma, “los indígenas van a recibir una educación indígena y lo que los occidentales van a recibir una educación formal”. De esta manera, da cuenta que la propuesta ha sido un “fracaso” en el ámbito educativo, lo cual menciona que es un “proceso” y que ellos mismos no están ofreciendo una educación intercultural en el BIC.

Es una propuesta muy actual que surge de los años 94 de los movimientos sociales en reconocimiento a la diversidad cultural y lingüística, por lo tanto ahorita esa nueva propuesta educativa del estado viene y reconoce y respeta las culturas pero que pasa en el ámbito educativo que caemos en el mismo, queremos fomentar una educación dónde venimos y reconocemos las culturas, aun así estamos muy diferenciados donde los indígenas van a recibir una educación indígena y lo que los occidentales van a recibir una educación formal, entonces ¿qué ha pasado que el mismo estado nos han venido dividiendo, si son políticas que responde las necesidades convergentes que “vivir en paz en armonía lo que dice la filosofía de la educación intercultural”, (...), pero otra parte ya estando desde el ámbito educativo, esa política ha fracasado porque solamente está escrito en papelito cómo se tienen que llevar a cabo lo hacemos, pero está en un proceso de aplicar esa propuesta, estamos en proceso yo lo veo así desde mi punto de vista, ni aquí se da la interculturalidad, la formación que estamos dando no es intercultural (CGC, 2019).

En sus propias palabras, el asesor Celso del BIC expresa que la interculturalidad no puede funcionar, sin una democratización cultural y educativa del Estado. Aunado a ello, el discurso intercultural asumido por el Estado, aún requiere posturas democratizadoras que permita una educación intercultural para todos. Desde esta perspectiva habrá que considerar también, que para tener una educación intercultural o que esta funcione no basta sólo que el Estado “reconozca a las culturas originarias” y que promueva el “diálogo”, en un marco de “legitimidad, dignidad, igualdad, equidad y respeto”. Más bien, y siguiendo lo que plantea el asesor Celso, y lo que autores que analizan el tema en la región latinoamericana señalan que la tarea del Estado es construir una interculturalidad crítica y empezar por visibilizar las causas del “no-diálogo”. Es decir, empezar por visibilizar las

discriminación, la injusticia educativa, cultural, política y económica que viven los pueblos originarios (Tubino, 2004; Walsh, 2008).

4.5 La comunidad y el BIC

Entre la comunidad y el BIC cotidianamente existe una relación estrecha desde que se gestó el BIC hasta la fecha, por tanto, esto se puede observar cuando participan en las reuniones, recaudación de fondos, mantenimiento y limpieza de algunas instalaciones y apoyo de materiales que se ocupa en los proyectos comunitarios. Los habitantes de la comunidad, principalmente el Comité de Padre de Familia quienes son elegidos por la asamblea comunitaria, mismo que tiene la responsabilidad de gestionar las necesidades del Bachillerato a las autoridades, y alcalde municipal, comprar materiales, informar, organizar y dar a conocer las necesidades del Bachillerato a la comunidad y, por consiguiente estar al cuidado del plantel como en los casos de los servicios que se ofrece. Así como expresan los siguientes testimonios;

...Tu sabes que la escuela es de nosotros, y la tenemos que cuidar (...) cuando el maestro dice, hace falta esto, nosotros siempre estamos ahí, cuando se hace la faena estamos ahí, cuando se hace una reunión ¿no? porque sabemos que, además, de que estudia nuestros hijos (as) también tenemos que apoyar porque como te digo nosotros nos costó crear esa escuela (Bachillerato) aunque yo no estuve cuando se creó la escuela pero los viejos estuvieron ahí, (personas adultas) lucharon por gestionar una escuela que hable de “nosotros” ¿no? (Entrevista miembro de la comunidad VCH, 2019).

(En lengua mazateca):

A ji yajine a tsajan kui skuelabine a kuani nda suxijierajin (...) xi ya`a kui/**maestro** tsunajin, chajata kui tsamibi, kua xi micharajien, xi ya`a kuasin ma xà basien ya`a tesubajien, xi ya`a mà **reunión** kjuasin. A ndara yajien a ya`a chankutaya nixtinajien ku kjuasin ninjetusurajien ku kjuasin kui senjinajien toòn skuelabane a kjuasin tse an jin tsabenda skuelabane kui mien chja yenda ku kjuanjejurane a katatuxa ku skuela xi kata chjayani an ne (VCH, 2019).

... Sabemos que todos los que vivimos aquí debemos de participar y brindar nuestro servicio a la comunidad como es el caso de nuestro Bachillerato cuando el comité de padre de familia nos informan las necesidades que le hace falta pues apoyamos (...) La tarea del comité es informar y estar al pendiente de las necesidades del BIC como

cuando hace un año el comité nos informó que la escuela le hacía falta materiales para la Banda de Guerra (10 tambores y 10 cornetas), entonces nosotros tuvimos que cooperar de a \$200. 00 (...) también el presidente municipal (H. Ayuntamiento Municipal) apoya a las necesidades de la escuela como la construcción del techado que ahora tiene la escuela (entrevista a padre de familia AMM, 2019).

(En lengua Mazateca):

A ya jine a kjatsi xi tesubañabine kua xin beña xà basiena ku kuasin xi ma`a bachillerato kui ya kui comité tsikintienane mi xi chajatará kui kjuasin basiojin (...) a kui xàra **comité** a tsikindienajin ku kjuasin tikusijin mixi chajatará skuelabane, kua xin nintin kjuankunu kui **comité** kisikindienajin a chajatará kicha xi machjora nixti xi ya **Banda de Guerra** (ntafa xi machjora) kua sin chamicharajien kjasijien joo ciento (...) kua xi michara ni sa kui xi xta xàba, kjuasin kui kjisenda **techado** ra`a xi nenkjuabi kjiña (AMM, 2019).

La escuela es de **nosotros**, habla de **nosotros** y la tenemos que **cuidar**, son expresiones de padres de familia y madres de familia. Entonces, entendemos que esta expresión de la población mazateca de “nosotros” da por hecho de que el bachillerato es de y para la comunidad, es decir, la comunidad lo considera una parte fundamental de ellos y fueron ellos quienes lo gestionaron y, por tanto desde su nacimiento tuvo como filosofía de recuperar los conocimientos comunitarios y vincularlo con los conocimientos científicos.

Por otro lado, la reciprocidad, la ayuda mutua de una comunidad representa un entorno de vinculación, interacción entre los mazatecos, por lo que todas y todos colaboran, apoyan y se organizan. Esa práctica de colaboración en la comunidad hace más fuerte la vinculación de ésta hacia el plantel como un ámbito que es parte de la comunidad; considero así que en este aspecto la comunidad ha sido activa en actividades como lo antes mencionados.

Por otra parte, deberíamos hablar también sobre la inclusión de la comunidad hacia las actividades de enseñanza y aprendizaje de los jóvenes ya que en este aspecto, en su mayoría de los padres y madres de familias en la entrevista mencionaron cierto desconocimiento de los proyectos realizados en el plantel. Lo anterior tal vez se debe a la falta de participación de la comunidad en proyectos como los descritos anteriormente, es decir, a los miembros de la comunidad se les ha visto como “portadores de conocimientos” pero no como sujetos que también pueden estar interactuando constantemente en el desarrollo de los proyectos. Tal vez, además de informarle sobre los avances y objetivos de los trabajos y de la intención de los proyectos, -si son productivos o el para qué-, sería importante partir

de las necesidades de la comunidad y, por consiguiente es donde los estudiantes intervienen diseñando y desarrollando propuestas; así, lo expresaron algunos padres de familia;

Mi preocupación es que a veces mi hijo se desvela por tantos trabajos que le dejan en la escuela (...) son trabajos de investigación porque a veces en los domingos se reúnen con sus compañeros de equipo ya sea aquí o en la casa de su compañero de hecho son trabajos que también tiene que ver con nosotros porque nos hace preguntas (entrevistas) y, a veces va con su abuelo o con su tío que le ayude a responder algunas preguntas que les dejan en la escuela. (...) No sé qué actividades realizan en la escuela porque a veces le piden estiércol de vaca o de chivos y, herramientas, también a veces le piden alimentos, utensilio de mi cocina (risa) pienso que lo utilizan en la escuela para hacer algún experimento o trabajos (MPG, 2019).

Hay algunas cosas que no sabemos qué es lo que hacen nuestros hijos en la escuela porque nosotros tampoco le preguntamos a los maestros (...) si, a veces en las reuniones uno se entera pero tampoco no nos queda tan claro ¿no?, además muchas veces mi hija me dice estamos haciendo tal proyecto por eso estamos entrevistando (...) pienso que a la vez si está bien ¿no?, porque ellos están perdiendo el miedo de platicar con gente mayores ¿no?, si, a veces se lleva mis herramientas del campo o las llantas de la camioneta que ya no sirve. (...) Por eso digo mientras que a mi hija le sirva en un futuro pues nosotros lo apoyamos, al fin de cuenta el bachillerato ha sido el único espacio que hacen estos trabajos dentro de nuestra comunidad ¿no?, por eso es la segunda casa de nuestros hijos (as) (JHH, 2019).

(En lengua Mazateca):

Yajien mi xi benda nixti najien skuelaba a ndara ni sakie ni chjunanjiyarajien xi maestros (...) ni sa kui ya`a ma reunión kuasunaji mien tukua sejieranjin m xi chabendane, tinindin kui nandinabi suna kui proyeto tebandajien a kjuani tichananjiyajien (...) ndara tin xàn xiilan a ndara a kjuasin chanchaja kjuachinkura nixtibine a kjuasin fiù kicha xi machjenajien ku kjuasin fiu lanta xi tsie camioneta xi kindechjirajin (...) a kjuaxana a kui nandina kjuasionra a kjuesu a nindin kua xara tesubanijin a kjuasionijin a ndara ni tu kui bachillerato xi kjuasin xin xà ku kjuasin kabenduja kui ku niyara nixtina (J, H, H, 2019).

Aquí, es fundamental detenernos a reflexionar cómo a pesar de que el MEII del BIC tiene como fin integrar a la comunidad en los procesos de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, pero ello aún parece no resultar un aspecto consolidado. Como decíamos anteriormente es importante la participación de la comunidad ya que son los portadores de los conocimientos y son los que deberían estar participando en dichas actividades para fortalecer la vinculación con la

comunidad. Asimismo, puedo decir a partir de mi experiencia que lo viví como estudiante del mismo BIC es que casi los proyectos que se desarrollan en el plantel no se operan de la misma forma que en otros Bachilleratos porque como dije anteriormente (Ver Cap. II), cada plantel tiene otros intereses, expectativas, factores que de alguna forma eso hace que no se pueda llegar a cumplir la pretensión y el objetivo del MEII del BIC.

REFLEXIONES FINALES

La historia de la educación comunitaria ha sido de largos caminos y esfuerzo el cual las comunidades y pueblos originarios del estado de Oaxaca han construido su propio modelo educativo. Las comunidades e intelectuales indígenas apostaron por una “educación comunitaria” y han podido gestar políticas educativas con posibilidad de construcción de nuevos escenarios que incluyan no sólo a los indígenas sino los saberes y conocimientos comunitarios y las lenguas originarias de cada pueblo.

La presencia de estos modelos comunitarios ha potenciado no sólo los saberes y conocimiento local de la comunidad sino la construcción de una educación que por derecho consiste en brindarle una educación de acuerdo a su vida comunitaria sin excluir la lengua y la cultura, y retomando también los conocimientos científicos o “modernos”. El reto y el desafío hoy día de los modelos comunitarios de manera específica del BIC N° 11 es aún más grande ya que en las comunidades y en el país se vive situación de cambio social, cultural, económico y política que también en el ámbito educativo debemos replantear nuestro hacer diario.

En este trabajo de investigación se demuestra algunas de las limitaciones que se presentan en el trabajo de la propuesta del MEII y el quehacer docente en el bachillerato, así como también algunos de los logros. En este caso pone en evidencia más aún, la complejidad de la educación de las/los jóvenes de la comunidad indígena de la región Mazateca, tema pendiente para discutir, entre ellos, lo que significa trabajar en contextos de diferencia (cultural, étnica, social, lingüística, etc.) y desigualdad. Asimismo, el reto que deben asumir los docentes que están involucrados y comprometidos en la educación media superior, así como también los estudiantes y la comunidad.

A modo de conclusiones, presento tres niveles que he desarrollado en el trabajo, ellos son: ámbitos académicos que requieren atención; la situación de la lengua mazateca como asignatura en el BIC y; la impronta de los proyectos escolares con mira a una educación comunitaria.

a) Ámbitos académicos que requieren atención

El BIC se encuentra en un espacio con diversas necesidades y dificultades pues como principal factor que encontramos es sobre los alumnos (as) bilingües indígenas que presentan dificultades en su proceso formativo como se ha señalado en este presente trabajo de investigación. Identificamos que a los estudiantes se les dificulta la comprensión de textos académicos diversos. Es posible pensar que una habilidad lectora deficiente en español puede deberse al pobre y deficiente trabajo con la lectura y escritura que han tenido los estudiantes desde su educación básica, lo que incluye a la experiencia escolar como espacios de relación con los textos. A ello se suma la ausencia de estrategias específicas de los docentes del BIC para enseñar a los estudiantes bilingües indígenas, a desarrollar los procesos de comprensión de textos escritos académicos.

Las competencias sociolingüísticas y los procesos escolares son factores que influyen en los procesos de formación de las y los alumnos del BIC. Son argumento que algunos asesores mencionan debido a que estos grupos de estudiantes su lengua materna indígena es el mazateco y como segunda lengua que han aprendido es el español. Tal situación nos permite detenernos a reflexionar sobre el nivel de desarrollo de las competencias lingüísticas de ambas lenguas de los alumnos, mismo que pongo la pregunta obligatoria en este trabajo, ¿Qué grado de desarrollo y trabajo con las lenguas involucradas poseen los alumnos mazatecos para desarrollar prácticas de lectura y escritura en ambas lenguas que les permitan avanzar en su vida escolar y académica? Esta pregunta sería fundamental hacernos no sólo para el BIC sino para la educación preescolar, primaria y secundaria porque es cuando se debería de fortalecer las competencias comunicativas de las dos lenguas.

La tarea en la educación básica es atender las necesidades particulares de los estudiantes indígenas para que al ingresar al nivel media superior no presenten situaciones de dificultades en su proceso de enseñanza y aprendizaje ya que en este estudio evidencia las deficiencias que traen consigo los alumnos.

La deficiencia de la comprensión de textos académicos en los estudiantes mazatecos es también se relaciona con la falta “interés” por el propio estudiante y por supuesto el desconocimiento de algunos “términos” que en los textos aparecen por lo que esto repercute no sólo en la interpretación del mismo sino en la comprensión de lo que el autor del texto expone; es decir, el estudiante enfrenta un escenario de “sufrimiento” en donde habitualmente realizan un proceso de aprendizaje de memorización y repetición para cumplir con las actividades o trabajos escolares.

Aunado a ello también en las comunidades donde radican los estudiantes mazatecos no existe una biblioteca de accesibilidad a libros de textos de cualquier literatura para desarrollar prácticas de lectura ya que esto constituye una menor oportunidad para desarrollar en los estudiantes interés y motivación para leer. Además, el entorno en donde se socializa el estudiante parece influir en su proceso de formación ya que la mayoría viven en condiciones de pobreza, marginación; en ocasiones viven en situaciones de violencia en sus comunidades de origen.

Asimismo, los niveles de escolaridad de los padres y madres de estos jóvenes en su mayoría alcanzaron la educación primaria, incluso un gran sector no concluyeron su educación primaria, por lo que existe la idea en los docentes que entre “menor escolaridad de los padres mayor posibilidad que los estudiantes presenten algunas dificultades”. Lo anterior remite a la concepción que indica que cuando en el hogar no se propicia un ambiente de aprendizaje, por ejemplo, en torno al “gusto” por la lectura, en la escuela tampoco se podrá avanzar mucho en ello.

Además, en este estudio, también encontramos que hay una dificultad y una necesidad en la formación de las y los jóvenes mazatecos que se destaca en la asignatura de matemática, lo cual pensamos que es una disciplina fundamental que atender ya que representa hoy en día un área central para la adquisición de conocimientos y habilidades que permita a los jóvenes mazatecos desenvolverse en diferentes áreas y medios sociales y laborales.

Entre los retos que se encontraron para avanzar en la formación de los estudiantes, se identificó el campo de las matemáticas. En este caso se debe al manejo de una didáctica general para la enseñanza de las matemáticas, de manera que probablemente sea pertinente plantear una didáctica de las matemáticas que parta de las realidades del estudiante (haciendo referencia a la vida comunitaria). Se trata de relacionar lo que se propone en el programa del curso con elementos de la vida cotidiana de los estudiantes donde permanentemente utilizan matemáticas. También implica que el aprendizaje de las matemáticas sea más vivencial para el educando, lo cual es de central importancia, así como reconocer los conocimientos previos de los estudiantes acerca de el uso cotidiano de los temas matemáticos en la vida de la comunidad. Explorando los conocimientos y el contexto de los estudiantes permitirá tanto al docente y al alumno crear un aula de reflexión y de construcción de conocimientos y habilidades en este campo de las matemáticas.

b) La situación de la lengua mazateca como asignatura en el BIC

El tema de la lengua mazateca sigue siendo una cuestión que hasta el momento no se ha atendido. El BIC y el MEII incorporan las lenguas indígenas al currículo como una asignatura pero me pregunto, ¿convertir a la lengua indígena como una asignatura hace que se fortalezca los conocimientos culturales del estudiante? En el plan de estudio se puede encontrar con tres asignaturas que son las siguientes: Expresión Oral y Escrita en Lengua indígena, Lenguas Indígenas, e Intérprete en lengua indígena. Durante el proceso formativo de las/los estudiantes del BIC llevan estas materias y el docente que lo imparte es de la comunidad, habla la lengua mazateca pero lo curioso de todo esto es que los estudiantes ya llevan un componente de formación para el trabajo que pretende formarlos en una especialidad: Intérprete en lengua indígena (ILI) y Formación para el Desarrollo Comunitario (FDC).

La cuestión de la lengua mazateca muestra la importancia de su desarrollo como un contenido escolar dentro del currículo del BIC N° 11 aunque en la práctica no significa que haya una verdadera enseñanza del idioma, situación que se demuestra en el presente trabajo de investigación.

De acuerdo con los testimonios encontrados, ayudan a entender las actitudes de los jóvenes mazatecos hacia las asignaturas antes mencionadas de manera específica ILI y FDC. En este caso, algunos de los jóvenes mazatecos muestran apatías y muy poco interés por participar en el componente de ILI, pues se debe a que aún la lengua no se ha podido aterrizar muy bien en este centro escolar ni los docentes le han tomado interés ni se ha preocupado en desarrollar y fortalecer la identidad étnica de los propios jóvenes, cosas que aún no se entiende dentro del plantel porque los propios docentes se resisten en desarrollar proyecto con la lengua. Lo anterior se vincula, como algunos docentes indicaron, con falta de materiales didácticos y una metodología de enseñanza y aprendizaje de ambos idiomas de los alumnos.

A partir de mi experiencia y de las observaciones, la falta de uso también se debe a la falta de compromiso y vocación, y a la estigmatización de pensar que la lengua vernácula no tiene un valor o por simple hecho de que el idioma es sinónimo de discriminación. Los maestros (as) se resisten a desarrollar actividades con la lengua mazateca, lengua materna indígena de los estudiantes. Además, los jóvenes mazatecos tienen poco interés en su lengua porque durante su proceso formativo siempre se les ha planteado que sea en español, el idioma del currículo nacional, lo cual es forzado y genera una serie de dificultades que hay que atender.

En este caso las brechas que existen entre la educación básica y la media superior son incidencias que se ponen en juicio cuando ingresan los estudiantes en el BIC. Lo que significa es que durante su formación escolar básica, la educación recibida es por medio del español; no obstante la lengua materna de los jóvenes es el mazateco lo cual repercute en la negación y una actitud negativa hacia su lengua y cultura.

Son argumentos que también existen entre algunos docentes del BIC y lo que puedo decir a partir de mi experiencia como estudiante mazateco y miembro de la comunidad, es que en cuestión de la educación que se ofrece a las comunidades indígenas y rurales en la educación básica (se hace referencia, preescolar, primaria y secundaria en el pueblo de Mazatlán.), algunos con programa de “educación bilingüe” no está claro hacia dónde se dirigen. Es decir, no hay una educación donde se fomente la valoración de la cultura y la lengua mazateca o que fortalezca las competencias básicas del mazateco y el español como segunda lengua de los

estudiantes en el salón de clases ni mucho menos en el BIC; en éste no hay una educación bilingüe verdadera.²⁶

Es evidente que los propios alumnos tomen esa actitud hacia los componentes de formación de manera específica “Intérprete en Lengua Indígena” porque los mismos docentes no se encargan de motivar a sus estudiantes, es decir se requiere un mayor esfuerzo para desarrollar con ellos, materiales didácticos en su lengua mazateca y español. Lograr la demanda que sugiere el modelo curricular del BIC de Mazatlán no es nada fácil, tampoco no se hace de un día para otro pero si realmente estamos comprometidos con la educación de nuestros jóvenes estudiantes indígenas debemos de educar desde la cultura, los saberes y conocimientos comunitarios de la región mazateca para que en verdad se ofrezca una educación comunitaria pertinente.

Como se muestra en este estudio uno de los principales retos del BIC, es la enseñanza y aprendizaje de la lengua mazateca y el español como segunda lengua. Lo que significa es que los propios docentes indígenas, estudiantes y padres de familia deben impulsar trabajos con temas relacionados con la comunidad en la materia de expresión oral y escrita en la lengua indígena y la asignatura de “lengua indígena”. El docente mazateco debe crear estrategias para estimular al estudiante indígena hacia su lengua. Entender que el bilingüismo es un sentido de orgullo y además, como un enriquecimiento intelectual y sociocultural.

Además, se puede trabajar con la lengua mazateca que permita no sólo la revitalización de la lengua sino que también fortalezca las competencias sociolingüísticas de ambos idiomas como escribir, leer, hablar y comprender en las dos lenguas de los estudiantes. De este modo, pensamos que la enseñanza de la lengua mazateca en las aulas de clases permitirá al alumnado construir una actitud de valoración hacia su idioma de modo que también tendrá la fortaleza de desarrollar con mayor facilidad el español como segunda lengua, es decir, formar a un estudiante bilingüe. Así, como también estaríamos revitalizando la lengua dentro de la comunidad ya que estaríamos cumpliendo con lo que el MEII y el BIC

²⁶ Tal vez en educación básica para los docentes indígenas mazatecos y no indígenas deben tomar con seriedad las dos lenguas del estudiante como lengua de enseñanza y aprendizaje para valorar, fortalecer la cultura y la lengua indígena y formar un estudiante bilingüe en todo lo que conlleva ser hablante de dos o más lenguas. De ahí la enseñanza debe tomar en cuenta las características de los estudiantes, el contexto donde se socializa para que sea una educación contextualizada basada en la realidad de sus comunidades de origen.

demanda, lo cual se centra en la revitalización y desarrollo de las lenguas nacionales en contextos con mayor diversidad cultural y lingüística en las regiones de Oaxaca.

Lograr lo anterior consiste en que el docente debe llevar por lo menos un programa y curso de formación en torno a la enseñanza de la lengua mazateca como un vehículo de comunicación o, bien como un fenómeno sociocultural y una práctica comunitaria que se podría pensar como medio para fortalecer las competencias lingüísticas del estudiante. De ahí podemos desarrollar con los estudiantes folletos, trípticos, en los dos idiomas que habla el estudiante, así como elaborar cuentos, leyendas, mitos de la comunidad mismo que sería como una estrategia didáctica para la lecto-escritura de la lengua mazateca y el castellano.

De la misma forma, los componentes de formación antes citado sería fundamental en este caso, si los estudiantes desde su incorporación al BIC recibieran esta atención por parte de los docentes indígenas, tal vez llegarían más motivados y preparados, y posiblemente estaríamos generando una actitud positiva no sólo del componente de ILI sino también la de FDC. Lo cierto es que también los jóvenes mazatecos están consiente que en ambos componentes se necesita trabajar, tanto lo pedagógico y didáctico. Además, dentro de sus argumentos plantean que sería viable llevar una actividad práctica de manera específica en el componente de Intérprete en lenguas indígenas y FDC, ya que para algunos de ellos consideran que es un componente que no sólo le da vida y fortaleza su idioma sino también como en término pedagógico (formal) en los distintos ámbitos.

Desde esta mirada de los jóvenes mazatecos es necesario que los docentes piensen en un nuevo escenario, un espacio donde el estudiante construya un conocimiento significativo. Para lograr lo anterior se requiere la inclusión en las actividades del BIC, de los sabios, padre y madre de familia y autoridades de la comunidad. Los sabios de la comunidad pueden aportar mucho en el proceso de formación de los alumnos mediante la lengua, podemos generar un diálogo de saberes, lo cual la entrevista puede ser una herramienta o un medio para abordar diferentes temas y contenidos relacionados con problemas actuales de la comunidad. Por tanto, la lengua estaría presente no solo de forma escrita sino también de forma oral dentro de la comunidad y del plantel escolar. La idea es que el trabajo escolar desde lo comunitario permita desarrollar actividades en la lengua mazateca para desarrollar y fortalecer la identidad mazateca.

El desafío del BIC y del CSEIIO es repensar una nueva forma de plantear estos componentes, es decir, darle más seriedad, buscar alternativas que ayuden a plantear otras estrategias; una de las cosas que debemos hacer y qué debe hacer el cuerpo académico del CSEIIO, así como también debe ser una prioridad de las/los docentes del BIC de Mazatlán.

c) Proyectos escolares con miras a una educación comunitaria

Conocer el modelo curricular del BIC N° 11 me permitió ver que es un currículo flexible, contextualizado, además de integrar un modelo como el del Sistema modular que me parece bueno, en el sentido de que los jóvenes desarrollen proyectos de investigación mediante las técnicas de recolección de información (encuestas, entrevistas, etc.) dentro de la comunidad.

Es importante reconocer y admirar lo que han hecho las/los docentes del BIC y los estudiantes mazatecos en referente a los proyectos que han desarrollado, lo cual hasta el momento reflejan trabajos escolares cercanos a lo comunitario. Aunque me parece que han dejado de lado muchos temas que pueden ser útiles en un futuro, es decir, situaciones o problemáticas que se presentan en el pueblo de Mazatlán como: el alcoholismo, la violencia, la migración, los valores comunitarios, la valorización de la lengua y la cultura mazateca, y la injusticia por mencionar algunas temáticas que no parecen estar explícitamente presentes en este campo de la investigación.

Los temas son definidos por los propios estudiantes que también considero fundamental que ellos mismos sean los sujetos centrales del conocimiento, aunque también me parece que se han olvidado de la participación de la comunidad cuando también deberían de involucrarlos ya que sólo así podemos construir un proyecto comunitario, a través del diálogo de sus principales actores. Además, partir de los mismos conocimientos comunitarios sería una guía para entrar a los conocimientos “científicos” como le han llamado, es decir, lograr un diálogo horizontal donde todos y todas participen ya que las y los miembros de la comunidad quieren estar enterados y conocer sobre el funcionamiento de los proyectos, así mismo quieren participar en los procesos de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes mazatecos.

Los proyectos realizados y los aciertos que se destacan son muchos; las reflexiones en torno a cada proyecto no se han realizado a mayor profundidad hasta el momento, ni tampoco ha alcanzado un nivel de impacto social dentro de la comunidad. Como acabamos de mencionar se necesita la inclusión de los padres y madres, autoridades y los sabios de la comunidad en estos proyectos para que se desarrolle un proyecto sólido. Además, es necesario plantear otras estrategias para que en el campo de la investigación sea más dinámico y práctico porque corre el riesgo de que el aprendizaje por proyecto de investigación se convierta a través del tiempo en un marco de aburrimiento, y tedioso para los propios jóvenes mazatecos.

Los docentes manifestaron que hace falta financiamiento para que los proyectos sean productivos no sólo en la comunidad sino en el estado de Oaxaca y al mismo tiempo mencionaron que la comunidad sí aporta en lo económico para el cuidado del BIC, aunque también existe la idea que es obligación del CSEIIO ofrecer cobertura y financiamiento al BIC N° 11, ya que en el área de química y otras materias hacen falta insumos para su funcionamiento y mantenimientos.

Lo que puedo decir a partir de mi experiencia es que el plantel se encuentra en una comunidad de alta marginación y de violencia, por lo cual confío plenamente que la educación puede cambiar o erradicar la violencia y la injusticia que se vive dentro de la comunidad, pero como docentes debemos empezar desde nuestro hacer cotidiano, debemos cambiar, reflexionar, diariamente nuestras práctica, educar a los jóvenes desde los valores, educar para que reflexionen y que construyan un conocimiento crítico y que sean capaces de desenvolverse en un mundo que va cambiando pero sin olvidarse quiénes son, de dónde vienen y cuáles son sus raíces.

No hay que prohibir a los jóvenes lo que hay en su entorno sino ser un docente creativo y ocurrente, es decir, en vez de prohibirles los móviles celulares en el salón de clases y fuera de él, podemos lograr y transformarlos dentro de nuestro quehacer docente, y puede ser un elemento didáctico en su proceso formativo de los estudiantes. Pero no prohibirlo ni ser autoritario porque confío plenamente que los jóvenes mazatecos del BIC tienen las aptitudes y las actitudes necesarias para alcanzar los conocimientos que se les demanda en la institución educativa.

Finalmente, el presente estudio demuestra también que los y las docentes que imparten clases en el BIC, no tuvieron una formación de acuerdo al modelo comunitario que desarrollan pero a través del tiempo y de las experiencias, podemos ver que tienen distintas posturas sobre los enfoques que se integran en el plan de estudio referente a la educación comunitaria e interculturalidad. En este caso me llamó mucho la atención indagar estos dos enfoque ya que me permitió ver que la educación comunitaria ha avanzado a nivel educativo y, al mismo tiempo la interculturalidad sigue siendo un discurso que hasta el momento no se ha logrado nada en el ámbito educativo, social, cultural, y en las políticas educativas.

Frente a todo lo planteado señalaré algunas líneas que podrían fortalecer el trabajo académico del Modelo educativo y los procesos formativos de los estudiantes en el BIC “Kgu Niya Yanu Zaku Kjuabitsien”:

- a) Fomentar en los alumnos mazatecos la comprensión de textos académicos bajo una perspectiva de aprendizaje crítico y reflexivo para formar ciudadanos para el presente y el futuro.
- b) Despertar en el estudiante indígena bilingüe una motivación en torno de la lectura académica, crítica y reflexiva.
- c) Promover espacios de actualización permanente para las/los docentes indígenas del BIC, para mejorar su práctica en las aulas.
- d) Considerar las dos lenguas de las y los estudiantes bilingües indígenas en la lectura comprensiva, crítica y reflexiva sin excluir ninguna ya que ello puede desarrollar las competencias comunicativas de ambas lenguas y sobre todo la comprensión de los textos.
- e) Favorecer el ejercicio de reflexión crítica sobre las prácticas docentes para generar nuevas formas de trabajo entre ellos y con el estudiantado, en las que se transformen las prácticas de autoritarismo, y las de repetición, memorización para la enseñanza.
- f) Generar un espacio de formación desde el CSEIIO que recupere las posibilidades y retos que implica el modelo del MEII para el desarrollo de las lenguas indígenas en los BIC´s.
- g) Fomentar formas de trabajo colaborativo con la comunidad para fortalecer los procesos formativos de los jóvenes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Argudin, Y. y Luna, M. (2006). *Aprender a pensar leyendo bien*: México: Paidós.
- CSEIIO (2014). *Modelo Educativo Integral Indígena*. Recuperado en <http://www.cseiio.edu.mx/>
- Czarny, G. y Salinas, G. (2018). Desafío de la Educación Escolar para el Siglo XXI. En: *Revista del Instituto Belisario Domínguez del Senado de la República*. Nueva Época, Año 8, Número 38, pp.86-91. México: Instituto Belisario Domínguez del Senado de la República.
- Ferguson, Ch. (1984). "Diglosia" en Antología de Estudios de Etnolingüística y Sociolingüística. México: UNAM
- Gómez, E. (1999). *Autonomía, a la mazateca ¡Naxinanda Kabetsutjién!* (¡Y el pueblo se levantó!). Tesis de pregrado. México: UAM-X.
- Díaz, F. (2004) Comunidad y comunalidad. *Culturas populares y cultura indígena*. Diálogos en la acción, segunda etapa. Documento.
- Hammersley, M. y Atkinson, P. (1994). *Etnografía: Métodos de Investigación*. Buenos Aires: Paidós.
- Iñiguez, A. (2017). La educación con sentido comunitario: reflexiones en torno a la formación del profesorado. En: *Revista de educación*, pp. 79-94. <https://doi.org/10.18800/educacion.201702.00>
- Landeta, J. (2013). La práctica docente en el desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas en las lenguas ienra naxinandana nandiia como L1 y el español como L2 con niños del primer ciclo. Tesis de pregrado. México: UPN.
- Landeta, J. (2018). *El Proyecto Educativo del BIC 11: La voz de sus Estudiantes Mazatecos y sus Prácticas Culturales*. Tesis de Maestría. México: UPN.
- Lerner D. (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: SEP.
- López L. (2007). *Multiculturalismo y Educación para la Equidad: Trece claves para entender la interculturalidad en la educación latinoamericana*. Barcelona: Octaedro.
- Maldonado, B. (2011). *Comunidad, comunalidad y colonialismo en Oaxaca. La nueva educación comunitaria y su contexto*: Oaxaca: CSEIIO.
- Maldonado, B. y Maldonado C. (2018). Educación e interculturalidad en Oaxaca: Avances y desafíos. En: *Revista electrónica de educación*, pp.1-17. México: ITESO.
- Maldonado, L. y García, E. (2013). *10 años del CSEIIO desde una mirada universitaria*. Oaxaca: UESA-LEMSC.

- Maldonado, B. (2013). Comunalidad y responsabilidad autogestiva. En: *Cuadernos del Sur. Revista de Ciencias Sociales*, Año 18, Núm. 34, pp. 21-28. Oaxaca: CIESAS/ INAH/UABJO.
- MEII (2014). Modelo de Educación Integral Indígena. Oaxaca: Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca.
- MEII (2005). *Modelo de Educación Integral Indígena*. Oaxaca: Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca.
- Pérez, F. (2008). *El Bachillerato Integral Comunitario, un modelo educativo de nivel medio superior de los Pueblos Originarios en Oaxaca. Un análisis curricular*. Tesis de Maestría. México: CECTE-ILCE.
- Rangel, A. (2006), La educación rural mexicana y la educación fundamental en el inicio del CREFAL. En: *Revista Interamericana de Educación de Adultos*, Vol. 28, Núm. 2, pp. 169-176. México: CREFAL.
- Ricco, S. y Rebolledo, N. (2010). *Educación y comunalidad. Prácticas autonómicas en la Mazateca Alta*. México: UPN.
- Ruiz, et al. (1999). Reflexiones sobre el enfoque interdisciplinar y su proyección práctica en la formación del profesorado. En: *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 2(1). En: http://www.aufop.com/aufop/uploaded_files/articulos/1224327955.pdf
- Stavenhagen, R. (2001). *La cuestión étnica*. México: Colegio de México.
- Taylor, S. y Bogdan, R. (1984). *Introducción a los Métodos Cualitativos de investigación*. Nueva York: Paidós.
- Tirzo, J. (2013). *La Licenciatura en Educación Indígena en la Ciudad de México*. El exodo letrado. En: *Revista Interamericana de Educación de Adultos*, pp. 24-41. México: INEA.
- Tubino (2004). *Del interculturalismo funcional al interculturalismo crítico*. Lima: Red PUCP.
- Walsh, C. (2008). Interculturalidad, plurinacionalidad y decolonialidad: las insurgencias político-epistémicas de refundar el Estado. En: *Tabula Rasa*, Núm. 9, julio-diciembre 2008. Cundinamarca: Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca.
- Wilfredo, F. et al (2014). Sociedad, Cultura y Educación, Oaxaca población siglo XXI. En: *Revista de la Dirección General de Población de Oaxaca*, pp. 1-47. Oaxaca: DGPO.

ANEXOS

Mapas curriculares del MEII (2014) por componentes para el trabajo del BIC de Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca.

COLEGIO SUPERIOR PARA LA EDUCACIÓN INTEGRAL INTERCULTURAL DE OAXACA INTÉRPRETE DE LENGUA INDÍGENA EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA PENAL																		
ÁREA DE CONOCIMIENTO	MÓDULO I			MÓDULO II			MÓDULO III			MÓDULO IV			MÓDULO V			MÓDULO VI		
	IDENTIDAD Y ESCUELA	CLAVE	H C	REALIDAD COMUNITARIA	CLAVE	H C	CIENCIA Y COMUNIDAD	CLAVE	H C	COMUNIDAD Y RECURSOS	CLAVE	H C	PROYECTO COMUNITARIO	CLAVE	H C	EDUCACIÓN Y DESARROLLO INTEGRAL	CLAVE	H C
HUMANIDADES	IDENTIDAD Y VALORES COMUNITARIOS	C1001	3 6	ÉTICA Y VALORES	C2002	3 6	ESTÉTICA	C3103	4 8	FILOSOFÍA	C4004	3 6						
LENGUAJE Y COMUNICACIÓN	LENGUA INDÍGENA I	C1011	2 4	LENGUA INDÍGENA II	C2011	2 4	LENGUA INDÍGENA III	C3011	2 4	LENGUA INDÍGENA IV	C4011	3 6	EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA EN LENGUA INDÍGENA I	C5100	4 8	EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA EN LENGUA INDÍGENA II	C6104	3 6
	INGLÉS I	C1012	3 6	INGLÉS II	C2012	3 6	INGLÉS III	C3012	3 6	INGLÉS IV	C4012	3 6	PRINCIPIOS BÁSICOS DE LA INTERPRETACIÓN	C5101	4 8	PRACTICAS DE INTERPRETACIÓN	C6105	4 8
	INFORMÁTICA I	C1013	2 4	INFORMÁTICA II	C2013	2 4	INFORMÁTICA III	C3113	4 8	LITERATURA II	C4015	3 6	EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA EN ESPAÑOL I	C5102	3 5	EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA EN ESPAÑOL II	C6106	4 8
	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN I	C1014	4 8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN II	C2014	4 8	LITERATURA I	C3015	3 6					INTRODUCCIÓN AL ÁMBITO LABORAL	C6107	3 6		
CIENCIAS SOCIALES	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	C1021	3 6	HISTORIA LOCAL, REGIONAL Y ESTATAL	C2022	3 6	HISTORIA DE MÉXICO I	C3023	3 6	HISTORIA DE MÉXICO II	C4023	4 8	ESPECIALIZACIÓN EN EL ÁMBITO JURÍDICO	C5103	4 8	MODALIDADES DE LA INTERPRETACIÓN	C6108	4 8
													MÉXICO EN LA HISTORIA UNIVERSAL	C5024	4 8			
													DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS	C5123	3 8		IDENTIDAD Y PRINCIPIOS DE INTERPRETE	C6109
CIENCIAS NATURALES	QUÍMICA I	C1031	4 8	QUÍMICA II	C2031	4 8	FÍSICA I	C3033	4 8	FÍSICA II	C4033	4 8	ECOLOGÍA	C5135	3 5	ESTADÍSTICA Y PROBABILIDAD	C6143	5 10
				GEOGRAFÍA	C2032	3 6	BIOLOGÍA I	C3034	4 8	BIOLOGÍA II	C4034	4 8						
MATEMÁTICAS	MATEMÁTICAS I	C1041	4 8	MATEMÁTICAS II	C2041	4 8	MATEMÁTICAS III	C3041	4 8	MATEMÁTICAS IV	C4041	4 8	CÁLCULO INTEGRAL	C5142	4 8			
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN I	C1051	2 4	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN II	C2151	2 4	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO III	C3061	2 4	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO IV	C4061	3 6	PROYECTO I	C5262	6 12	PROYECTO II	C6262	8 16
ESCUELA Y COMUNIDAD	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO I	C1061	2 4	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO II	C2061	2 4												
EXPRESIÓN, CREATIVIDAD Y DESARROLLO FÍSICO	EXPRESIONES CULTURALES I	C1EC1	2	EXPRESIONES CULTURALES II	C2EC1	1	EXPRESIONES CULTURALES III	C3EC1	1	EXPRESIONES CULTURALES IV	C4EC1	1						
	FORMACIÓN FÍSICA I	C1FF2	2	FORMACIÓN FÍSICA II	C2FF2	1	FORMACIÓN FÍSICA III	C3FF2	1	FORMACIÓN FÍSICA IV	C4FF2	1						
	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA I	C1OT3	2	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA II	C2OT3	1	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA III	C3OT3	1	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA IV	C4OT3	1						
			35 58			35 64			36 66			34 62			35 70			34 68

COMPONENTE BÁSICO
 COMPONENTE PROPEDEÚTICO
 COMPONENTE PARA EL TRABAJO

COLEGIO SUPERIOR PARA LA EDUCACIÓN INTEGRAL INTERCULTURAL DE OAXACA
DESARROLLO COMUNITARIO

ÁREA DE CONOCIMIENTO	MÓDULO I			MÓDULO II			MÓDULO III			MÓDULO IV			MÓDULO V			MÓDULO VI		
	IDENTIDAD Y ESCUELA	CLAVE	H C	REALIDAD COMUNITARIA	CLAVE	H C	CIENCIA Y COMUNIDAD	CLAVE	H C	COMUNIDAD Y RECURSOS	CLAVE	H C	PROYECTO COMUNITARIO	CLAVE	H C	EDUCACIÓN Y DESARROLLO INTEGRAL	CLAVE	H C
HUMANIDADES	IDENTIDAD Y VALORES COMUNITARIOS	C1001	3 6	ÉTICA Y VALORES	C2002	3 6	ESTÉTICA	C3103	4 8	FILOSOFÍA	C4004	3 6						
LENGUAJE Y COMUNICACIÓN	LENGUA INDÍGENA I	C1011	2 4	LENGUA INDÍGENA II	C2011	2 4	LENGUA INDÍGENA III	C3011	2 4	LENGUA INDÍGENA IV	C4011	3 6	Organización para la producción rural	CS300	4 8	Legislación Rural	C6304	3 6
	INGLÉS I	C1012	3 6	INGLÉS II	C2012	3 6	INGLÉS III	C3012	3 6	INGLÉS IV	C4012	3 6	Fundamentos para la Administración Rural	CS301	4 8	Implementación de Tecnologías Agropecuarias	C6305	4 8
	INFORMÁTICA I	C1013	2 4	INFORMÁTICA II	C2013	2 4	INFORMÁTICA III	C3113	4 8	LITERATURA II	C4015	3 6	Sistemas de Producción Comunitaria	CS302	3 6	Desarrollo Sustentable	C6306	4 8
	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN I	C1014	4 8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN II	C2014	4 8	LITERATURA I	C3015	3 6							Agricultura Orgánica	C6307	3 6
CIENCIAS SOCIALES	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	C1021	3 6	HISTORIA LOCAL, REGIONAL Y ESTATAL	C2022	3 6	HISTORIA DE MÉXICO I	C3023	3 6	HISTORIA DE MÉXICO II	C4023	4 8	Educación Ambiental	CS303	4 8	Ecotecnia	C6308	4 8
													MÉXICO EN LA HISTORIA UNIVERSAL	CS024	4 8			
													DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS	CS125	3 6	Matemáticas Financieras	C6309	3 6
CIENCIAS NATURALES	QUÍMICA I	C1031	4 8	QUÍMICA II	C2031	4 8	FÍSICA I	C3033	4 8	FÍSICA II	C4033	4 8	ECOLOGÍA	CS135	3 6	ESTADÍSTICA Y PROBABILIDAD	C6143	5 10
				GEOGRAFÍA	C2032	3 6	BIOLOGÍA I	C3034	4 8	BIOLOGÍA II	C4034	4 8						
MATEMÁTICAS	MATEMÁTICAS I	C1041	4 8	MATEMÁTICAS II	C2041	4 8	MATEMÁTICAS III	C3041	4 8	MATEMÁTICAS IV	C4041	4 8	CALCULO INTEGRAL	CS142	4 8			
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN I	C1051	2 4	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN II	C2151	2 4	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO III	C3061	2 4	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO IV	C4061	3 6	PROYECTO I	CS262	6 12	PROYECTO II	C6262	8 16
ESCUELA Y COMUNIDAD	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO I	C1061	2 4	FORMACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO II	C2061	2 4												
EXPRESION, CREATIVIDAD Y DESARROLLO FÍSICO	EXPRESIONES CULTURALES I	C1EC1	2	EXPRESIONES CULTURALES II	C2EC1	1	EXPRESIONES CULTURALES III	C3EC1	1	EXPRESIONES CULTURALES IV	C4EC1	1						
	FORMACIÓN FÍSICA I	C1FF2	2	FORMACIÓN FÍSICA II	C2FF2	1	FORMACIÓN FÍSICA III	C3FF2	1	FORMACIÓN FÍSICA IV	C4FF2	1						
	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA I	C1OT3	2	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA II	C2OT3	1	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA III	C3OT3	1	ORIENTACIÓN Y TUTORÍA IV	C4OT3	1						
			35 58			35 64			36 66			34 62			35 70			34 68

COMPONENTE BÁSICO
 COMPONENTE PROPEDEÚTICO
 COMPONENTE PARA EL TRABAJO